

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1	
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha	27/05/2024
Dirección General Administrativa		Hora	13:56
Rectorado - UNI			

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52962
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052962
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	13.296.888
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16297924
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16297924
Debito Gs. 13.296.888	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 4422-23-24-27-29

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	13.296.888



Son Guaraníes	TOTAL	13.296.888
Trece Millones Doscientos Noventa y Seis Mil Ochocientos Ocho y Ocho		

FIRMA	FIRMA	FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Mg. Oracida Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **13.296.888** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Febrero/2024

Lugar _____ **Firma** _____
Fecha _____ **Aclaración** _____

Univ. Carlos González Aux. de Graduría	29-05 2024	4966 1967			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

4969
4970
4972

TOTALIZAN 15 HOJAS

Pablo Kiernyezny Rovate

Servicios Personales Para el Sector Público
Otras Actividades de Servicios Personales n.c.p.
Investigación y Desarrollo Experimental en Ciencias Naturales e Ingeniería

(0975) 773 477 - Ruta 1 Km 9 - Encarnación - Paraguay

TIMBRADO N° 16483146

Fecha Inicio Vigencia: 19/06/2023

Fecha Fin Vigencia: 30/06/2024

FACTURA

R.U.C.: 1404985 - 6

N°: 001-001 0000421

Fecha de Emisión: 7 de mayo de 2024

Cond. de Venta: Contado Crédito

Señor (es): Universidad Nacional de Itapúa C.I. o RUC: 80015897-0

Dirección: Ave. Vicente Zaccaria N° 255 Tel: 200990 Nota de Remisión N°:

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	5%	10%
1	Remuneraciones por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la Coordinación UNI, Acción 2. Ofertas de grado de Formación Docente, mes de febrero de 2024	4.432.296	4.432.296		
VALOR PARCIAL			4.432.296		
TOTAL A PAGAR Son' guaraníes: Cuatro millones cuatrocientos treinta y dos mil doscientos noventa y seis			4.432.296.-		
LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%)		(10%)	TOTAL IVA:		

IMPRESA UNIVERSO de: Cipriano Samudio Servín RUC: 3372456-3 Hab. N° 1712
Gral. Gamarra C/ Av. Japón - Encarnación - Itapúa - Paraguay - Cel: 0981 48 25 99

FECHA DE IMPRESIÓN: 19/06/2023

01 TAL. 50x3 N° del 001-001-0000401 al 0000450

ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPLICADO: CONTABILIDAD (No válido p/ crédito fiscal)

4424

Perla Nancy Sosa Diaz

Servicio de Docencia
Asesoría
Tel.: (071) 207 879

Las Moreras esq. Calle 11 - Kaaguy Rory - Encarnación - Itapúa - Paraguay

TIMBRADO N° 17070456

Fecha Inicio Vigencia 05/03/2024

Fecha Fin Vigencia 31/03/2025

R.U.C. N°: 2494830 - 6

FACTURA

N° 001-001- 0000579

Fecha: 6 de Mayo de 2.024

COND. DE VENTA: CONTADO CRÉDITO

Nombre y/o Razón Social: Universidad Nacional de Itapúa

C.I. o RUC: 800 15897 0

Dirección: Abog. Lorenzo Zocarias N° 255

8 206990

Nota de Remisión N°:

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	IVA 5%	IVA 10%
	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la Coordinadora Académica Acción 5 Programas de Posgrado, mes Febrero de 2024		1.094.697		
VALOR PARCIAL			1.094.697		

TOTAL A PAGAR GS. Un millón noventa y cuatro mil seiscientos noventa y siete.

TOTAL: 1.094.697 + 3

LIQ. DEL IVA: (5%):

LIQ. DEL IVA: (10%):

TOTAL DEL IVA:

La Imprenta de José Antonio Leite Ferreira / RUC. 2510807 - 7 Hab. 1943
Constitución 538 y Carlos Antonio López y Lomas Valentinas tel.: (071) 200409 - Cel.: (0985) 106281
E-mail: laimprentaencarnacion@gmail.com - Encarnación - Paraguay

Fecha de Impresión: MARZO/2024
Cant. 01 Tal. 50x3 - 0000576 al 0000625

Original : Comprobador
Duplicado: Archivo Tributario
Triplificado: Contabilidad
(no válido para crédito fiscal)


442

**UBEDA DE GAMON GAMON
ORAI DA ELSA**
**CALLE, PADRE KREUSSER N° 772 E/
HONORIO GONZALEZ E INDEPENDENCIA
NACIONAL CASA #772 NUMERO #772
//CASA
(071)202645**

**TIMBRADO N° 13481445
CODIGO CONTROL 8AB7086C
INICIO DE VIGENCIA 25/06/2019
RUC 819410-6
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000039**

FECHA DE EMISION: 07/05/2024	CONDICION DE VENTA: CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD: 80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL: UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION: ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:


Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINADORA ADMINISTRATIVA ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE FEBRERO DE 2024.-	1.094.697	1.094.697	0	0

	Valor Parcial	1.094.697	0	0
	Total a Pagar			1.094.697
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

4427

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 885A0876 INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000201 ✓
FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCION 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE FEBRERO DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


422 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 9D3B08ED INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL ✓ 001-002-0000202
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCION 5 PROGRAMAS DE POSGRADO, MES DE FEBRERO DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

4423 ✓



Entidad 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
Programa 001 PROGRAMA CENTRAL
Actividad 006 Formacion de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guarani
Fuente de Finanzas: 30

CODIGO 28-04 001 006 30

NOMBRE UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro: 52

Org. Financ. 01 Genulhuo

Correspondiente al mes de febrero de 2024

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 5%	ASOCIACION	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA				COOPERATIVA	LEGADAS TARDIAS	JUDICIAL		
882.741	FELIX AYALA BENITEZ	Programas de Formacion Continua - Accion 4 Coordinador UNI	06/ESP/20/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	3.337.599	
882.741	FELIX AYALA BENITEZ	Programas de posgrado - Accion 5 -Coordinador UNI	06/ESP/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	3.337.599	
1.404.985	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	Orientes de Grado de Formacion Docente - Accion 2 Coordinador UNI	06/ESP/22/2024	1/1/2024	30/6/2024	4.432.296	0	0	0	0	0	4.432.296	
819.410	ORADA UBEDA DE GAMON	Coordinadora Administrativa - Accion 4	06/ESP/23/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	1.094.697	
2.494.830	PERLA NANCY SOSA DE WOOD	Coordinadora Académica - Accion 5	06/ESP/19/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	1.094.697	
TOTAL A PAGAR:						13.296.888	0	0	0	0	0	13.296.888	

Son Gintipites Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho...

Hecido por:

Verificado por:

Autorizado por:

Comprobado por:

Autorizado por:

Verificado por:

UNIV. MARCELO ANTONIO GOMEZ SECRETARIO

MG. G. ORLA ALECIA CACERES CABRERA JEFE DE DEPARTAMENTO

PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE DECANO

DR. ANA MARIA VIRONQUE S. S. MALLERO NETTO DIRECTOR DE DCEP

DR. ZULEY ESTHER LOPEZ DE PANHANGIA DIRECTORA ADMINISTRATIVA

DR. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO AUDITOR INTERNO



1



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

154

2979

[Handwritten signature]

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procad.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rector, en conformidad con las planillas por el Dpto. de Control y Procad.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proca/ Dir. Adm.				Verificación Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
16/05/24	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	17/05/24				
3. Secretaría General/ Engarneración				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2979	16/05/24	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>				
Número de hojas	13	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	17/05/2024				
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/2024	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	10/05/2024				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	20-05-24		16297924	16297924
849	1	6	13.296.888	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.009			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	21/05/24	
B. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		N° de obligación		STR N°			
Nota de recepción N°		Devuelto por:	4422, 4423, 4424	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
			4427, 4429	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	23/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción				
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas		Fecha	Hecho por				



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 098/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 13.296.888** (guaraníes, Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho) correspondiente al **mes de febrero** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x

.....
Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento

.....
PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
 SECRETARÍA GENERAL
 MANIFIESTA

Expediente N° 2979
 Fecha: 15/05/24 Hora: 14:50
 Firma:
 Aclar. de Firma:

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176034922

FORM.427-1

FECHA 13/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	882741	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	9	AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 12/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 7D8407B5

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42718827417D8407B5

Lote 5675650176 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175637410

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	1404985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	KIERNYEZNY ROVATE PABLO

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.


VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 83660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271140498583660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270175613813
FORM.427-1	FECHA 07/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC 819410	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV 6	UBEDA DE GAMON GAMON ORAJDA ELSA
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 06/06/2024	NÚMERO DE CONTROL : 89680893
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
 427181941089680893	

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175641370

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	2494830	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	SOSA DIAZ PERLA NANCY

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 93C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271249483093C2089B

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa			Actividad	F.F	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto						
			Programa	Sub-Prog.	Tipo																											
52.961	VIARIOS	2880	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.962	VIARIOS	2879	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.963	VIARIOS	2878	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.964	VIARIOS	2876	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.965	VIARIOS	2875	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.966	PABLO KIERNYENY ROVATE	2887	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186						
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2874	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186						
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2888	1	0	1	6	30	140894	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581						
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2872	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2871	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

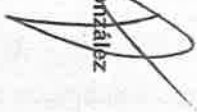
EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

beel
 Synthia González
 Radurista

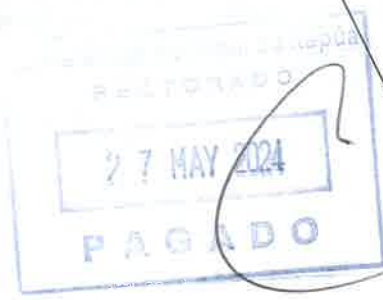
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52963
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052963
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	13.296.888
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16297824
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16297824
Debito Gs. 13.296.888	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 4426-28-33-36-39

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	13.296.888



TOTAL	13.296.888
Son Guaraníes Trece Millones Doscientos Noventa y Seis Mil Ochocientos Ochenta y Ocho	

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Mg. Draida Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **13.296.888** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo/2024

Lugar Firma
Fecha Aclaración

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	29-05 2024	4973 4975			
--	---------------	--------------	--	--	--

Preparado por Fecha N° Procesado por Aprobado por Auditor Interno

4976
4978
4984

TOTALIZAN 15 HOJAS

Pablo Kiernyezny Rovate

Servicios Personales Para el Sector Público
Otras Actividades de Servicios Personales n.c.p.
Investigación y Desarrollo Experimental en Ciencias Naturales e Ingeniería

(0975) 773 477 - Ruta 1 Km 9 - Encarnación - Paraguay

TIMBRADO N° 16483146

Fecha Inicio Vigencia: 19/06/2023
Fecha Fin Vigencia: 30/06/2024

FACTURA
R.U.C.: 1404985 - 6

N°: 001-001 0000423

Fecha de Emisión: 7 de mayo de 2024

Cond. de Venta: Contado Crédito

Señor (es): Universidad Nacional de Itapúa C.I. o RUC: 800 158 97 - 0

Dirección: Avda. Lorenzo Zucarelli N° 255 / Tel.: 906990 Nota de Remisión N°

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	5%	10%
1	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la coordinación UNI, Acción 2. Ojetos de grado de Formación Docente, mes de marzo de 2024	4432,296	4432,296		
VALOR PARCIAL			4432,296		
TOTAL A PAGAR Son guaraníes: Cuatro millones cuatrocientos treinta y dos mil ochocientos noventa y seis.			4.432.296		
LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%)		(10%)	TOTAL IVA:		

IMPRESA UNIVERSO de: Cipriano Samudio Servin RUC: 3372456-3 Hab. N° 1712
Gral. Garmarra C/ Av. Japón - Encarnación - Itapúa - Paraguay - Cel: 0981 48 25 99

FECHA DE IMPRESIÓN: 19/06/2023

01 TAL. 50x3 N° del 001-001-0000401 al 0000450

ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPPLICADO: CONTABILIDAD (No válido p/ crédito fiscal).

0 = 4433 ✓

Perla Nancy Sosa Diaz

Servicio de Docencia
Asesoría
Tel.: (071) 207 879

Las Moreras esq. Calle 11 - Kaaguy Rory - Encarnación - Itapúa - Paraguay

TIMBRADO N° 17070456

Fecha Inicio Vigencia 05/03/2024

Fecha Fin Vigencia 31/03/2025

R.U.C. N°: 2494830 - 6

FACTURA

N° 001-001- 0000580

Fecha: 6 de Mayo de 2024

COND. DE VENTA: CONTADO CRÉDITO

Nombre y/o Razón Social: Universidad Nacional de Itapúa

C.I. o RUC: 800 15897-0

Dirección: Avda. Lorenzo Zaccarias N° 255 206970

Nota de Remisión N°:

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	IVA 5%	IVA 10%
	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la Coordinadora Académica Acción 5 Programas de Posgrado, mes marzo de 2024		1.094.697		
VALOR PARCIAL			1.094.697		

TOTAL A PAGAR GS. Un millón noventa y cuatro mil seiscientos noventa y siete TOTAL: 1.094.697

LIQ. DEL IVA: (5%): LIQ. DEL IVA: (10%): TOTAL DEL IVA:

La Imprenta

de José Antonio Leitte Ferreira / RUC. 2510807 - 7 Hab. 1943
Coordinación 538 al Carlos Antonio López y Lucrecia Valentinas Tel.: (071) 200409 - Cel.: (0995) 106281
E-mail: laimprentaencarnacion@gmail.com - Encarnación - Paraguay

Fecha de Impresión: MARZO/2024
Cant. 01 Tal. 50x3 - 0000576 al 0000625


Original : Comprador
Duplicado: Archivo Tributario
Triplicado: Contabilidad
(no válida para crédito fiscal)

6CH = 0

UBEDA DE GAMON GAMON ORADA ELSA CALLE, PADRE KREUSSER N° 772 E/ HONORIO GONZALEZ E INDEPENDENCIA NACIONAL CASA #772 NUMERO #772 //CASA (071)202645	TIMBRADO N° 13481445 CODIGO CONTROL 9AB7093E INICIO DE VIGENCIA 25/06/2019 RUC 819410-6 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000040
--	--

FECHA DE EMISION:07/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EMARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINADORA ADMINISTRATIVA ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE MARZO DE 2024.-	1.094.697	1.094.697	0	0

	Valor Parcial	1.094.697	0	0
	Total a Pagar	1.094.697		
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


O= 4436 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL A257099B INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000203 ✓
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------


Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE MARZO DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0= 4426 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 8E17088E INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000204
FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCIÓN 5 PROGRAMAS DE POSGRADO, MES DE MARZO DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0 = 4428 ✓



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

53



Entidad: 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 Programa: 001 PROGRAMA CENTRAL
 Actividad: 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
 Fuente de Finanzas: 30
 Org. Financ.: 01 Genúino
 Correspondiente al mes de marzo de 2024

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	AFORTE I.P.S. 5%	DESCUENTOS				IMP. NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADAS TARDIAS	JUDICIAL			OTROS
882/741	FELIX AVALA BENITEZ	Programas de Formación Continua - Acción 4 Coordinador UNI	06/E/S/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	0	3.337.599	
882/741	FELIX AVALA BENITEZ	Programas de posgrado - Acción 5 -Coordinador UNI	06/E/S/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	0	3.337.599	
1.404.985	PABLO KIENEVEZY ROVATE	Ofertas de Grado de Formación Docente - Acción 2 Coordinador UNI	06/E/S/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	4.432.296	0	0	0	0	0	0	4.432.296	
819-410	ORLADA LIBEDA DE GAMON	Coordinadora Administrativa - Acción 4	06/E/S/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	0	1.094.697	
2.494.830	PERLA NANCY SOSA DE WOOD	Coordinadora Académica - Acción 5	06/E/S/19/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	0	1.094.697	
TOTAL A PAGAR:						13.296.888	0	0	0	0	0	0	13.296.888	

Son Guaraníes: Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho.

Hecho por:

UNIV. MARCOS ANTONIO GOMEZ SECRETARIO

Verificado por:

MG. GEORJA VICTORIA CACERES CABRERA JEFE DE DEPARTAMENTO

Autorizado por:

PROF. DR. ANTONIO KIENEVEZY ROVATE DIRECTOR GENERAL

Controlado por:

IE. ANA MARIA VERONICA CAVALLERO NETTO DIRECTORA DIIIP

Aprobado por:

DNA ZILLY ESTHER LOPEZ DE PANIAGUA DIRECTORA ADMINISTRATIVA

Verificado por:

LIC. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO AUDITOR INTERNO

+



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Retenido con Fijación de Planillas por el Dpto. de Control y Procead.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
16/5/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción y verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2978	16/5/24						
Número de hojas	Observación						
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24			17/05/2024				
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/2024			20/05/24				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	20-05-24		16297824	16297824
849	1	6	13.296.800	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001	1		
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Alc. T.		21/05/24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	N° de obligación			4426	STR N°		
Nota de recepción N°	Devuelto por:			4426, 4433, 4436, 4439	Hecho por:	Verificado por:	Fecha
							23/05/24
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 099/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 13.296.888** (guaraníes, Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 2978
 Fecha: 15/5/24 Hora: 14:52
 Firma: [Signature]
 Aclar. de Firma: [Signature]

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175641370

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC- 2494830

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 6

SOSA DIAZ PERLA NANCY

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 93C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271249483093C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175613813

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	819410	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	UBEDA DE GAMON GAMON ORAIDA ELSA

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 89680893

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



427181941089680893

Lote 5675650176 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175637410

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	1404985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	KIERNYEZNY ROVATE PABLO

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 83660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271140498583660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176034922

FORM.427-1

FECHA 13/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	882741	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	9	AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 12/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 7D8407B5

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42718627417D8407B5

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

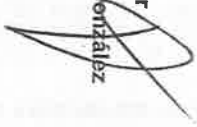
FECHA : 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto	
52.961	VIARIOS	2960	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.898	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.898	
52.962	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.898	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.898	
52.963	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.898	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.898	
52.964	VIARIOS	2976	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.898	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.898	
52.965	VIARIOS	2975	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.898	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.898	
52.966	PABLO KIERNVEZNY ROVATE	2967	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.898.168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.898.168	
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2974	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.898.168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.898.168	
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2968	1	0	1	6	30	140894	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581	
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2972	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2971	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
Total Gral.										89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO
LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:
HORA:

Hecho Por
Mathias Gonzalez



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Cynthia González
 Raduriz

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha
Dirección General Administrativa		27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

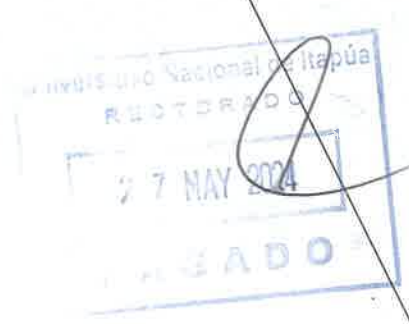
DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Codigo del Proveedor	Número	52964
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052964
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	13.296.888
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16297624
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16297624
	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Debito Gs. 13.296.888

Oblig N° 4441-43-44-45-46

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	13.296.888



Son Guaraníes	TOTAL	13.296.888
Trece Millones Doscientos Noventa y Seis Mil Ochocientos Ochoenta y Ocho		

FIRMA	FIRMA	FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Mg. Orada Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de **guaraníes 13.296.888** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Abril/2024

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30-05 2024	4986 4989			
--	---------------	--------------	--	--	--

Preparado por: **4999**
 Fecha: **5001**
 N°: **5003**
 Procesado por: **5003**
 Aprobado por:
 Auditor Interno:
 Lugar:
 Firma:
 Aclaración:

TOTALIZAN 15 HOJAS

Perla Nancy Sosa Diaz

Servicio de Docencia
Asesoría
Tel.: (071) 207 879

Las Moreras esq. Calle 11 - Kaaguy Rory - Encarnación - Itapúa - Paraguay

TIMBRADO N° 17070456

Fecha Inicio Vigencia 05/03/2024

Fecha Fin Vigencia 31/03/2025

R.U.C. N°: 2494830 - 6

FACTURA

N° 001-001- 0000581

COND. DE VENTA: CONTADO CRÉDITO

Fecha: 6 de Mayo de 2024

C.I. o RUC: 800 15897-0

Nombre y/o Razón Social: Universidad Nacional de Itapúa

Dirección: Avda. Lorenzo Rocasias N° 255 B 200990

Nota de Remisión N°:

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	IVA 5%	IVA 10%
	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la coordinadora Académica Acción 5 Programas de Posgrado mes abril de 2024		1.094.697		
VALOR PARCIAL			1.094.697		

VALOR PARCIAL

TOTAL A PAGAR GS. Uno millón noventa y cuatro mil seiscientos noventa y siete

TOTAL: 1.094.697

LIQ. DEL IVA: (5%):

LIQ. DEL IVA: (10%):

TOTAL DEL IVA:

La Imprenta

de José Antonio Leite Ferreira / RUC. 2510807 - 7 Hab. 1943
Constitución 538 al Carlos Antonio López y Lomas Verónicas Tel.: (071) 200409 - Cel.: (0985) 106281
E-mail: laimprentaencarnacion@gmail.com - Encarnación - Paraguay

Fecha de Impresión: MARZO/2024
Cant. 01 Tal. 50x3 - 0000576 al 0000625

Original : Comprador
Duplicado: Archivo Tributario
Triplicado: Contabilidad
(no válido para crédito fiscal)

20 = 4446

Pablo Kiernyezny Rovate

Servicios Personales Para el Sector Público
Otras Actividades de Servicios Personales n.c.p.
Investigación y Desarrollo Experimental en Ciencias Naturales e Ingeniería

(0975) 773 477 - Ruta 1 Km 9 - Encarnación - Paraguay

TIMBRADO N° 16483146

Fecha Inicio Vigencia: 19/06/2023

Fecha Fin Vigencia: 30/06/2024

FACTURA

R.U.C.: 1404985 - 6

N°: 001-001 0000424

Fecha de Emisión, 7 de mayo de 2024

Cond. de Venta: Contado Crédito

Señor (es): Universidad Nacional de Itapúa C.I. o RUC: 80015897-0

Dirección: Abog. Lorenzo Zaccaria N° 259 Tel.: 906990 Nota de Remisión N°

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	5%	10%
1	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la coordinación (NI), Acción 21 oferta de grado de Formación Docente, mes de abril de 2024	4432.296	4432.296		
VALOR PARCIAL			4432.296		

TOTAL A PAGAR Son guaraníes: Cuatro millones cuatrocientos treinta y dos mil doscientos noventa y seis - 4432.296

LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%) (10%) TOTAL IVA:

IMPRESA UNIVERSO de: Cipriano Samudio Servin RUC: 3372456-3 Hab. N° 1712
Gral. Gamarra C/ Av. Japón - Encarnación - Itapúa - Paraguay - Cel: 0981 48 25 99
FECHA DE IMPRESIÓN: 19/06/2023
01 TAL. 50x3 N° del 001-001-0000401 al 0000450
ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPLICADO: CONTABILIDAD (No válido p/ crédito fiscal)

0 = 4444


3

**UBEDA DE GAMON GAMON
ORAI DA ELSA**
**CALLE, PADRE KREUSSER N° 772 E/
HONORIO GONZALEZ E INDEPENDENCIA
NACIONAL CASA #772 NUMERO #772
//CASA
(071)202645**

**TIMBRADO N° 13481445
CODIGO CONTROL 7D7A07F5
INICIO DE VIGENCIA 25/06/2019
RUC 819410-6
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000041**

FECHA DE EMISION:07/05/2024 **CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO**
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 **NUMERO DE NOTA DE REMISION:**
NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD
NACIONAL DE ITAPUA
DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINADORA ADMINISTRATIVA ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE ABRIL DE 2024.-	1.094.697	1.094.697	0	0

	Valor Parcial	1.094.697	0	0
	Total a Pagar			1.094.697
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


0= 4445 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 93C908A8 INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000205
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACION POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACION UNI, ACCION 4 PROGRAMAS DE FORMACION CONTINUA, MES DE ABRIL DE 2024 ✓	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


0= 4441 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 9F760957 INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000206 ✓
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACION POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACION UNI, ACCION 5 PROGRAMAS DE POSGRADO, MES DE ABRIL DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

O= 4443 ✓



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

CODIGO NOMBRE

28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

54

Entidad 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
Programa 001 PROGRAMA CENTRAL
Actividad 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guarani
Fuente de Financ.: 30

Correspondiente al mes de abril de 2024



Org. Financ. 01 Genulho

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 5%	DESCUENTOS					IMP. NETO	Financ
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADAS TARDIAS	JUDICIAL	OTROS		
892.741	FELIX AYALA BENITEZ	Programas de Formación Continua - Acción 4 Coordinador UNI	06/ESP/20/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	0	3.337.599	
892.741	FELIX AYALA BENITEZ	Programas de posgrado - Acción 5 -Coordinador UNI	06/ESP/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	0	3.337.599	
1.404.985	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	Orientes de Grado de Formación Docente - Acción 2 Coordinador UNI	06/ESP/22/2024	1/1/2024	30/6/2024	4.432.296	0	0	0	0	0	0	4.432.296	
819.410	ORLIDA UBEDA DE GANTON	Coordinadora Administrativa - Acción 4	06/ESP/23/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	0	1.094.697	
2.494.830	PERLA NANCY SOSA DE WOOD	Coordinadora Académica - Acción 5	06/ESP/19/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	0	1.094.697	
TOTAL A PAGAR:						13.296.888	0	0	0	0	0	0	13.296.888	

Son Guaraníes: Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho.

Hecho por:

Verificado por:

Aprobado por:

Consultado por:

Autorizado por:

Verificado por:

UNIV. MARCOS ANTONIO GOMEZ SECRETARIO

MG. GEORJA ALETA CACERES CABRERA JEFE DE DEPARTAMENTO

PROF. DR. ANTONIO PERLA NANCY ROVATE DECANO

DR. ADOLFO YERREMON CABALLERO NETTO DIRECTORA DE DP

DRA. JULY ESTHER LOPEZ DE PANIAGUA DIRECTORA ADMINISTRATIVA

DR. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO AUDITOR INTERNO



T

2976



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Registro confección y las planillas por el Depto. de Control y Procead.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proc/ Dir. Adm				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
16/05/24	[Firma]	[Firma]	17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2976	16/05/24	[Firma]	[Firma]				
Número de hojas				Observación			
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
		[Firma]					
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24	[Firma]	[Firma]	07/05/2024	a la Dirección Financiera			
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias.			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/2024	[Firma]	[Firma]	20/05/24				
7. Departamento de Presupuestación				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	20-05-24		16297624	16297624
849	1	6	13.296.888	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				[Firma] Aldo S.	[Firma]	20/05/24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante o respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		N° de obligación		STR N°			
Nota de recepción N°		Devuelto por:		Hecho por:		Fecha	
		4443, 4444, 4445, 4446		[Firma]		23/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción				
Ret. de Renta			Fecha de emisión		Fecha de pago:		
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



Nota N° 100/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa *“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”* por **Gs. 13.296.888** (guaraníes, Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho) correspondiente al mes de abril de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
SECRETARÍA GENERAL
RECIBO DE ENTREGA

Mediante N° 2976
 Fecha: 16/5/24 Hora: 14:51
 Firma: 
 Aclar. de Firma: 

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175641370

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	2494830	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	SOSA DIAZ PERLA NANCY

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 93C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271249483093C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175613813

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	819410	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	UBEDA DE GAMON GAMON ORAJDA ELSA

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 89680893

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



427181941089680893

11

Lote 5675650176 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175637410

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	1404985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	KIERNYEZNY ROVATE PABLO

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 83660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271140498583660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176034922

FORM.427-1

FECHA 13/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 882741

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 9

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 12/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 7D8407B5

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42718827417D8407B5

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Programa	Tipo	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheques	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de IVA y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func. Empleo)	JUBILACION (Docente)	Monto							
52.981	VIARIOS	2980	1	0	1	6	30	140884	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.982	VIARIOS	2979	1	0	1	6	30	140884	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.983	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140884	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.984	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140884	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.985	VIARIOS	2975	1	0	1	6	30	140884	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.986	PABLO KIERNYZNY ROVATE	2987	1	0	1	6	30	140884	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186								
52.987	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2974	1	0	1	6	30	140884	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186								
52.988	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2988	1	0	1	6	30	140884	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581								
52.989	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2972	1	0	1	6	30	140884	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2973	1	0	1	6	30	140884	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140884	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2971	1	0	1	6	30	140884	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.563

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por

 Mathias González

UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394	5.157.581
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Synthia González
 Raduriz

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Codigo del Proveedor	VARIOS	Número	52965
Razon Social	VARIOS	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	VARIOS	Banco	BNF FF.30
Domicilio		Cta. Cte.	140694
Localidad		Nro. Cheque	7052965
Orden de Compra y/o Servicio			
Factura o Rec. De Dictamen N°	55/2024	Importe Cheque	13.296.888
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	52965	Nro Compromiso	16297524
Recibo de Retención		STR N°	0
Comentarios		Nro Previsión	16297524
		Tipo Adquisición	99 Indefinida

Debito Gs. 13.296.888

Oblig N° 4430-31-34-35-38

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	13.296.888



TOTAL	13.296.888
--------------	-------------------

Son Guaraníes

Trece Millones Doscientos Noventa y Seis Mil Ochocientos Ocho y Ocho

FIRMA	Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA	Mig. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
-------	--	---	-------	--	---

Recibimos de Rectorado - UNI

la suma de guaraníes

13.296.888

en concepto de

OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES
Form. Prof. Humanidades cpte. Mayo/2024

Lugar
Fecha

Firma
Aclaración

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30-05 2024	5005 5008			
--	---------------	--------------	--	--	--

Preparado por

Fecha

N°
5009
5011
5014

Procesado por

Aprobado por

Auditor Interno

TOTALIZAN 15 HOJAS

Perla Nancy Sosa Diaz

Servicio de Docencia
Asesoría
Tel.: (071) 207 879

Las Moreras esq. Calle 11 - Kaaguy Rory - Encarnación - Itapúa - Paraguay

TIMBRADO N° 17070456

Fecha Inicio Vigencia 05/03/2024

Fecha Fin Vigencia 31/03/2025

R.U.C. N°: 2494830 - 6

FACTURA

N° 001-001- 0000582

Fecha: 6 de Mayo de 2024

COND. DE VENTA: CONTADO CRÉDITO

Nombre y/o Razón Social: Universidad Nacional de Itapúa

C.I. o RUC: 80015897-0

Dirección: Avda. Lorenzo Zaccarias 555 206920

Nota de Remisión N°:

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	IVA 5%	IVA 10%
	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, cursos pendientes a la Coordinadora Académica Acción 5 Programas de Posgrado mes de mayo de 2024		1.094.697		
			1.094.697		

VALOR PARCIAL

TOTAL A PAGAR GS.

Un millón noventa y cuatro mil seiscientos noventa y siete.

TOTAL:

1.094.697

LIQ. DEL IVA: (5%):

LIQ. DEL IVA: (10%):

TOTAL DEL IVA:



de José Antonio Leite Ferreira / RUC. 2510807 - 7 Hab. 1943
Constitución 538 al Carlos Antonio López y Lucrecia Valentines Tel.: (071) 200488 - Cel.: (0985) 106281
E-mail: laimprentaencarnacion@gmail.com - Encarnación - Paraguay

Fecha de Impresión: MARZO/2024
Cant. 01 Tal. 50x3 - 0000576 al 0000625

Original : Comprobador
Duplicado: Archivo Tributario
Triplicado: Contabilidad
(no válido para crédito fiscal)

4438

Pablo Kiernyezny Rovate

Servicios Personales Para el Sector Público
Otras Actividades de Servicios Personales u.c.p.
Investigación y Desarrollo Experimental en Ciencias Naturales e Ingeniería

(0975) 773 477 - Ruta 1 Km 9 - Encarnación - Paraguay

TIMBRADO N° 16483146

Fecha Inicio Vigencia: 19/06/2023

Fecha Fin Vigencia: 30/06/2024

FACTURA

R.U.C.: 1404985 - 6

N°: 001-001 0000425

Fecha de Emisión: 7 de mayo de 2024

Cond. de Venta: Contado Crédito

Señor(es): Universidad Nacional de Itapúa C.I. o RUC: 80015897-0

Dirección: Abog. Lorenzo Zoccaro N° 255 Tel.: 206990 Nota de Remisión N°

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	5%	10%
1	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORHACAP, correspondiente a la Coordinación OUI, Accion 2 Ofertas de grado de Formación Docente mes de mayo 2024	4.432.296	4.432.296		

VALOR PARCIAL 4.432.296

TOTAL A PAGAR Son guaraníes: Cuatro millones cuatrocientos treinta y dos mil doscientos noventa y seis 4.432.296

LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%) (10%) TOTAL IVA:

IMPRESA UNIVERSO de: Cipriano Samudio Servin RUC: 3372456-3 Hab. N° 1712 Gral. Gamarra C/ Av. Japón - Encarnación - Itapúa - Paraguay - Cel: 0981 48 25 99

FECHA DE IMPRESIÓN: 19/06/2023

01 TAL. 50x3 N° del 001-001-0000401 al 0000450


ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPPLICADO: CONTABILIDAD (No válido p/ crédito fiscal)

3
✓
4434

UBEDA DE GAMON GAMON ORAIDA ELSA CALLE, PADRE KREUSSER N° 772 E/ HONORIO GONZALEZ E INDEPENDENCIA NACIONAL CASA #772 NUMERO #772 //CASA (071)202645	TIMBRADO N° 13481445 CODIGO CONTROL 8F620863 INICIO DE VIGENCIA 25/06/2019 RUC 819410-6 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000042
---	--

FECHA DE EMISION:07/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA	
DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	


Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINADORA ADMINISTRATIVA ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE MAYO DE 2024.-	1.094.697	1.094.697	0	0

	Valor Parcial	1.094.697	0	0
	Total a Pagar			1.094.697
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

4435 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 86170823 INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000208 ✓
FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCION 5 PROGRAMAS DE POSGRADO, MES DE MAYO DE 2024 ✓	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


4.431 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 95B308EB INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL ✓ 001-002-0000207
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCION 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE MAYO DE 2024 ✓	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

4430 ✓



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

55



Entidad: 28-04
Programa: 001
Actividad: 006
Fuente de Finanz.: 30

Org. Financ.: 01 Guauhuo

01 Guauhuo

Correspondiente al mes de mayo de 2024

APECTACIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	AFORTE I.P.S. 9%	ASOCIACION	COOPERATIVA	DESCUENTOS			IMP. NETO	Financ
				DESDE	HASTA					LLEGADAS TARDIAS	JUDICIAL	OTROS		
882.741	FELIX AYALA BENITEZ	Programa de Formacion Continua - Accion 4 Coordinador UNI	06/E/SP/20/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	0	3.337.599	
882.741	FELIX AYALA BENITEZ	Programas de posgrado - Accion 5 - Coordinador UNI	06/E/SP/21/2024	1/1/2024	30/6/2024	3.337.599	0	0	0	0	0	0	3.337.599	
1.404.986	PABLO KIERNVEZNY ROVATE	Ojertas de Grado de Formacion Docente - Accion 2 Coordinador UNI	06/E/SP/22/2024	1/1/2024	30/6/2024	4.432.296	0	0	0	0	0	0	4.432.296	
819.410	ORALDA UBEDA DE GANON	Coordinadora Administrativa - Accion 4	06/E/SP/23/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	0	1.094.697	
2.494.890	PERLA NANCY SOSA DE WOOD	Coordinadora Académica - Accion 5	06/E/SP/19/2024	1/1/2024	30/6/2024	1.094.697	0	0	0	0	0	0	1.094.697	
TOTAL A PAGAR:						13.296.888	0	0	0	0	0	0	13.296.888	

Son Cuarenta y Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho y 0/100.

Hecho por:

UNIV. MARCOS ANTONIO GOMEZ
SECRETARIO

Verificado por:

MIG. GIORA ALFIA CACERES CABRERA
JEFE DE DEPARTAMENTO

Aprobado por:

PROF. DE ANTONIO KIERNVEZNY ROVATE
DECANO

Controlado por:

LIC. ANNALIA YERONICA CABALLERO NETTO
DIRECTORA DGDP

Aprobado por:

DNA. ZILEY ESTHER LÓPEZ DE PANIAGUA
DIRECTORA ADMINISTRATIVA

Verificado por:

LIC. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO
AUDITOR INTERNO

+



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Procead.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16/05/24	
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
16/5/24			17/05/24				
3. Secretaria General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2975	16/5/24						
Número de hojas	12	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	a la Dirección Financiera		
17/05/24	ME		17/05/2024				
6. Dirección Financiera				Realización en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/2024			20/05/2024				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	20/05/24		16297529	16297529
849	1	6	13.296.000	Fuente de Financiamiento:	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Aldo T.		21/05/24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo, Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación	STR N°		
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4434, 4435, 4438		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						23/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro.			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción				
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 101/2024

Encamación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa *“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”* por **Gs. 13.296.888** (guaraníes, Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho) correspondiente al **mes de mayo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 2975
 Fecha: 16/5/24 Hora: 14:52
 Firmas: [Signature]
 Aclar. de Firma: [Signature]

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175641370

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	2494830	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	SOSA DIAZ PERLA NANCY

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 93C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271249483093C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175613813

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	819410	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	UBEDA DE GAMON GAMON ORAIDA ELSA

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 89680893

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



427181941089680893

11

Lote 5675650176 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175637410

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	1404985	NOMBRE Ó RAZÓN SOCIAL
DV	6	KIERNYEZNY ROVATE PABLO

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 83660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271140498583660889

12

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176034922

FORM.427-1

FECHA 13/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	882741	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	9	AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 12/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 7D8407B5

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42718627417D8407B5

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/5/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Tipo	Actividad	F.P.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto											
52.961	VIARIOS	2960	1	0	1	8	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888												
52.962	VIARIOS	2979	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888												
52.963	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888												
52.964	VIARIOS	2976	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888												
52.965	VIARIOS	2975	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888												
52.966	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2967	1	0	1	6	30	140694	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186												
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2974	1	0	1	6	30	140694	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186												
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2968	1	0	1	6	30	140694	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581												
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS C	2972	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790												
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS C	2973	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790												
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS C	2888	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790												
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS C	2971	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790												
Total Gral.												89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González

UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO ✓	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Synthia González
 Traductora

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

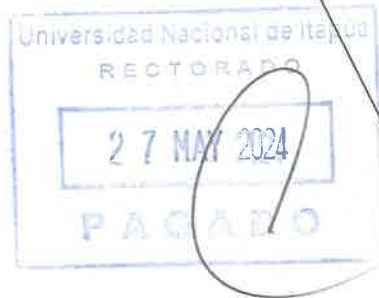
DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Codigo del Proveedor	Número	52966
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052966
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	3.868.186
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16296724
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16296724
	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Debito Gs. 3.868.186

Oblig N° 4612

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	3.868.186



TOTAL	3.868.186
Son Guaraníes	Tres Millones Ochocientos Sesenta y Ocho Mil Ciento Ochenta y Seis

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Mg. Orsida Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **3.868.186** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Febrero/2024

Lugar Firma
Fecha Aclaración

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30-05-2024	5018			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

TOTALIZAN 17 HOJAS

Pablo Kiernyezny Rovate

Servicios Personales Para el Sector Público
Otras Actividades de Servicios Personales n.c.p.
Investigación y Desarrollo Experimental en Ciencias Naturales e Ingeniería

(0975) 773 477 - Ruta 1 Km 9 - Encarnación - Paraguay

TIMBRADO N° 16483146

Fecha Inicio Vigencia: 19/06/2023

Fecha Fin Vigencia: 30/06/2024

FACTURA

R.U.C.: 1404985 - 6

N°: 001-001 0000426

Fecha de Emisión, 7 de mayo de 2024

Cond. de Venta: Contado Crédito

Señor (es): Universidad Nacional de Itapúa C.I. o RUC.: 80015897-0

Dirección: Abog. Lorenzo Zacarias N° 255 Tel.: 206990 Nota de Remisión N°

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	5%	10%
1	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAD correspondiente a docente del módulo Teoría de generalización matemática correspondiente a la Especialización en Educación Matemática, Acción 5 Programas de Postgrado, mes de febrero de 2024	3.868.186	3.868.186		

VALOR PARCIAL 3.868.186

TOTAL A PAGAR Son guaraníes: Tres millones ochocientos sesenta y ocho mil ciento ochenta y seis. - 3.868.186

LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%) (10%) TOTAL IVA:

IMPRESA UNIVERSO de: Cipriano Samudio Servín RUC: 3372456-3 Hab. N° 1712 Gral. Gamarra C/ Av. Japón - Encarnación - Itapúa - Paraguay - Cel: 0981 48 25 99
FECHA DE IMPRESIÓN: 19/06/2023
01 TAL. 50x3 N° del 001-001-0000401 al 0000450
ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPPLICADO: CONTABILIDAD (No válido p/ crédito fiscal).

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

56



Entidad 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
Programa 001 PROGRAMA CENTRAL
Actividad 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
Fuente de Financ.: 30

Org. Financ. 01 Genuino

Correspondiente al mes de febrero de 2024

APECTACIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 5%	DESCUENTOS				IMP. NETO	Firma		
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LLEGADAS PARIDAS	JUDICIAL			OTROS	
1.404.985	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	Docente del Módulo Teorías de aprendizaje matemático - Acción 5 Programas de Postgrado - Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/E/SP/13/2024	1/2/2024	29/2/2024	3.868,186	0	0	0	0	0	0	0	3.868,186	
TOTAL A PAGAR:						3.868,186	0	0	0	0	0	0	0	3.868,186	

Son Guaranies: Tres millones ochocientos ochenta y seis mil ciento ochenta y seis.

Hecho por:

UNIV MARCOS ANTONIO GOMEZ SECRETARIO



PROF. DR. ANTONIO GOMEZ ROVATE

DEPARTAMENTO DE MATEMÁTICA



DR. ZILLY ESTHER RIVERA DE PANIAGUA DIRECTORA ADMINISTRATIVA

LIC. MIGUEL RAMON MANCINI BASVALDO AUDITOR INTERNO



FORMAR
2967



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado con cargo de las planillas por el Dpto. de Control y Procead.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						10-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proc/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
16/5/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción, previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2967	16/5/24						
Número de hojas	Observación						
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	ala Dirección Financiera		
17/05/24							
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/24			23/05/2024				
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16296704	16296704
849	1	6	3.868.186	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30-001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Alfredo T.		24-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	N° de obligación			STR N°			
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4-612	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
						21/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción 24/05/24				
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 104/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector,
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 3.868.186** (guaraníes, Tres millones ochocientos sesenta y ocho mil ciento ochenta y seis) correspondiente al **mes de febrero** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador.	001	x



M^{te}. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Dir. Administrativa de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 2967

Fecha: 16/5/24 Hora: 14:51

Firma: *[Signature]*

Aclar. de Firma: *[Signature]*

Lote 5675650176 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175637410

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	1404985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	KIERNYEZNY ROVATE PABLO

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 83660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271140498583660889

June 29/2024



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ



Dirección de Posgrado

ACTA DE DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE POSGRADO

Mes: febrero

Días: Sabados

Docente: Pablo Kiernyezny Rovate

Módulo: Teorías de Aprendizaje Matemático

Programa: ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN MATEMATICA

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	Semana 1 (10/02/2024)	7:00	Introducción a la Neuropedagogía. Fundamentos de la neurociencia aplicados a la educación	
		9:00	El cerebro del estudiante: desarrollo y plasticidad. Estrategias de enseñanza basadas en la neurociencia. Evaluación y retroalimentación efectiva	

Observación:

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	Semana 2 (17/02/2024)	7:00	Principales corrientes de aprendizaje matemático Guy Brousseau. La Teoría de las situaciones didácticas Piaget y sus teorías de aprendizaje John B. Watson - Edward Thorndike. Conductismo metodológico Skinner. Conductismo radical	
		9:00		

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	Semana 3 (24/02/2024)	7:00	Bruner y el Constructivismo Ausubel: Constructivismo y aprendizaje significativo. Aprendizaje por descubrimiento. Freudenthal y la Matematización Teorías contemporáneas Constructivismos. Epistemología genética y enactivismo	
		9:00		

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	29/02/2024		Evaluación final del Módulo con una carga horaria de 3 hs	

Observación:

RESUMEN

Conste que: el Profesor Pablo Kiernyezny, en el marco del programa de la ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN MATEMÁTICA, se presentó de 07:00 a 09:00 horas en nombre de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní la materia Teoría de Aprendizaje Matemática, los días 10, 17 y 24 del mes febrero del corriente año. La evaluación final se aplicó el día 29 de febrero 2024.



Obs:

Visto Bueno del Decano: Dr. Antonio Kiernyezny Rovate



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



PLANEAMIENTO

Programa: Especialización en Educación Matemáticas

Coordinador: Prof. Dr. Félix Enrique Ayala Benítez

Decano: Prof. Dr. Antonio Kiernyeczny Rovate

Directora de Posgrado: Prof. Dra. Cinthia Fariña

Módulo 1: Teorías de aprendizaje Matemático

Año: 2024 **Carga Horaria:** 30 hs de actividades autónomas de lectura de investigación y elaboración de trabajos prácticos individuales o colaborativos (grupales)

Profesor/a: Pablo Kiernyeczny Rovate

Nº de Sesiones de clases: Tres más una evaluación final

Semanas para el desarrollo de los temas por unidad	Contenidos/Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación
Semana 1 Sábado 10 de febrero 2024	Introducción a la Neuropedagogía Fundamentos de la neurociencia aplicados a la educación El cerebro del estudiante: desarrollo y plasticidad Estrategias de enseñanza basadas en la neurociencia Evaluación y retroalimentación efectiva 9 hs de actividades Lectura y visualización de materiales audiovisuales: 4 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: 5 hs Evaluación de la semana: 1 hs	Análisis de contenido Construcción de las dimensiones analizadas. Presentaciones Recursos Audiovisuales Recursos TICs Recursos de trabajo Materiales bibliográficos	Participación activa en los foros. Producción de documentos Mapas conceptuales Portafolios Instrumentos: Rubricas, Lista de cotejos.
Semana 2 Sábado 17 de febrero 2024	Principales corrientes de aprendizaje matemático Guy Broussseau. La Teoría de las situaciones didácticas Piaget y sus teorías de aprendizaje John B. Watson - Edward Thorndike. Conductismo metodológico Skinner. Conductismo radical 10 hs de actividades Lectura y visualización de materiales audiovisuales: 4 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: 5 hs Evaluación de la semana: 1 hs		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Semana 3 Sábado 23 de febrero 2024	Bruner y el Constructivismo Ausubel: Constructivismo y aprendizaje significativo. Aprendizaje por descubrimiento, Freudenthal y la Matemática Teoría contemporánea Constructivismo. Epistemología genética y enactivismo 9 hs de actividades Lectura y visualización de materiales audiovisuales: 4 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: 4 hs Evaluación de la semana: 1 hs		
Evaluación final del módulo 29/02/2024	Evaluación final del Módulo con una carga horaria de 2 hs		

Capacidades – Destrezas	Objetivos	Valores - Actitudes
Comprender y analizar las teorías de aprendizaje matemático, incluidas sus principales ideas, conceptos y enfoques. Resumir y sintetizar información teórica. Diseñar y adaptar estrategias de enseñanza basadas en las teorías estudiadas para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en el aula. Seleccionar y organizar contenidos matemáticos de acuerdo con los principios teóricos. Abordar problemas y desafíos de manera creativa y efectiva teniendo en cuenta las teorías de aprendizaje. Reflexionar sobre la propia práctica y el proceso de enseñanza aprendizaje.	Desarrollar la habilidad de analizar críticamente las teorías de aprendizaje matemático, cuestionando sus supuestos, limitaciones y relevancia en diferentes contextos educativos. Analizar las teorías de aprendizaje matemático, incluidas sus principales ideas, conceptos y enfoques Evaluar la eficacia de una estrategia de enseñanza en función de una teoría particular Adquirir habilidades en el diseño de currículos y planes de estudio basados en teorías de aprendizaje matemático Evaluar críticamente sus propias estrategias de enseñanza en función de las teorías estudiadas.	Responsabilidad, Respeto Sentido Crítico, Superación Honestidad, Compromiso Tolerancia, Dialogo Pulcritud, Solidaridad Creatividad, Compromiso, Interés, Expresión clara.




UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Bibliografía Básica:

- Arancibia, V. (2008). *Manual de psicología educacional*. Ediciones UC.
- Brisiaud, R. (1993). El aprendizaje del cálculo. Más allá de Piaget y de la teoría de los conjuntos. Madrid. Aprendizaje Visor, 233 páginas.
- Brousseau, G. (1986). Fundamentos y métodos de la Didáctica de la Matemática. Recherches en didactique des mathématiques. 7(2). 33-115.
- Godino, J. D. (1993). Paradigmas, problemas y metodologías de investigación en didáctica de la matemática. *Quadrante*. 2(1), 9-22.
- Godino, J. D. (2006). Presente y futuro de la investigación en Didáctica de las Matemáticas. Ponencia invitada en la 29ª Reunión Anual de la Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Educação (ANPEd). Caxambu. Minas Gerais. 15-18 octubre. 2006
- Godino, J. D. (2010). Perspectiva de la didáctica de las matemáticas como disciplina científica. Departamento de Didáctica de la Matemática. Universidad de Granada.
- Godino, J. D. y Llinares, S. (2000). El interaccionismo simbólico en educación matemática. *Educación Matemática*. 12 (1): 70-92.
- Godino, J. D., Batanero, C., & Font, V. (2007). Un enfoque ontosemiótico del conocimiento y la instrucción matemática. *ZDM. The International Journal on Mathematics Education*, 39, 127-135.
- Hans Freudenthal: a mathematician on didactics and curriculum theory. K. Gravemcijer1 y J. Teruel. J. CURRICULUM STUDIES, 2000, vol. 32, n.º 6, 777- 796. *Traducción Norma Saggese, Fernanda Gallego y Ana Bressan(GPDM)*
- Rico, L. (2001). Análisis conceptual e Investigación en Didáctica de la Matemática.
- Schunk, D. H. (2012). Teorías del aprendizaje: Una perspectiva educativa
- Vygotsky, L. S. (1995). Pensamiento y lenguaje (pp. 97-115). A. Kozulin (Ed.). Buenos Aires: Paidós.

OBS.: Para tener acceso a los materiales y actividades de la semana 2, deben estar completos las actividades asignadas para la semana 1, y de la misma forma para las siguientes semanas.


Firma del Docente

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA: 27/6/2024

N° de Compa.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto	
52.981	VIARIOS	2980	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888	
52.982	VIARIOS	2979	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888	
52.983	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888	
52.984	VIARIOS	2976	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888	
52.985	VIARIOS	2975	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888	
52.986	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2987	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186	
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2974	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186	
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2988	1	0	1	6	30	140894	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581	
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2972	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2973	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2989	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2971	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
Total Gral.										89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

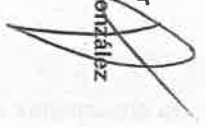
EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Cynthia González
 Traduriz

Universidad Nacional de Itapua	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha
Dirección General Administrativa		27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52967
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052967
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	3.868.186
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16297424
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16297424
	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Debito Gs. 3.868.186

Oblig N° 4613

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	3.868.186



TOTAL	3.868.186
Son Guaraníes Tres Millones Ochocientos Sesenta y Ocho Mil Ciento Ochenta y Seis	

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Mg. Graciela Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **3.868.186** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo/2024

Lugar: **Univ. Carlos González** Firma: **Univ. Carlos González**
 Fecha: **30.05.2024** Aclaración:

Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno
Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30.05.2024	5019			

TOTALIZAN 15 HOJAS

Maria Laura Carreras Llamosas

ENSEÑANZA SUPERIOR

N° DE TIMBRADO 17.060.220
FECHA INICIO VIGENCIA 29 DE FEBRERO DE 2024
FECHA FIN VIGENCIA 31 DE AGOSTO DE 2024
R.U.C. 2556567 - 2

FACTURA

N° 001-001 0000276 ✓

Cel.: (0985) 812 776

Natalio - Itapúa - Paraguay

FECHA: 13 DE Mayo DE 2024 CONDICIÓN DE VENTA: CONTADO: CRÉDITO:

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL: Universidad Nacional de Itapúa

R.U.C. 80015897 - 0 NOTA DE REMISIÓN N°:

DIRECCIÓN: Abog. Lorenzo Lacarías N° 255

CANTIDAD	DESCRIPCIÓN	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTAS		
			EXENTAS	5%	10%
	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORHACAP correspondiente a la docente del Módulo Evaluación del desarrollo de Competencias Matemáticas correspondiente a la especialización en Educ. Matemática, Acciones Programas de Posgrado, mes de marzo de 2024	3868.186	3868.186		
SUBTOTAL:			3868.186		

TOTAL A PAGAR: Tres millones ochocientos sesenta y ocho mil ciento ochenta y seis. — GS. 3.868.186. — ✓

LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%)..... (10%)..... TOTAL IVA:.....

DE SERGIO FIDEL CARDOZO MARTINEZ
N° HABILITACIÓN 2123 / R.U.C. 5153465 - 7
(0985) 217 813
CALLE TAVA RAPE / OFICINA - NATALIO - ITAPÚA - PY

CANTIDAD IMPRESA: 276 - 300

ORIGINAL: COMPRADOR
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPLICADO: CONTABILIDAD - No válido para crédito fiscal

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro. 57

CODIGO NOMBRE



APECTACIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
PROGRAMA CENTRAL
Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

Entidad
Programa
Actividad
Fuente de Financ.:
Org. Financ.

01 Genuino
Correspondiente al mes de marzo de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIC. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE LP.S. 9%	DESCUENTOS				IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	JUDICIAL	OTROS		
2.556.567	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOSAS	Docente del Módulo Evaluación del desarrollo de competencias Matemáticas - Acción 5 Programas de Postgrado - Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/E/SP/17/2024	1/3/2024	31/3/2024	3.868.186	0	0	0	0	0	3.868.186	
TOTAL A PAGAR:						3.868.186	0	0	0	0	0	3.868.186	

Son Guaraníes: Tres millones ochocientos sesenta y ocho mil ciento ochenta y seis ----

Hecho por

UNIV. MARCOS ANTONIO GOMEZ
SECRETARIO

AutORIZADO por:
PROF. DR. ANTONIO GARCIA EZEY RÓVATE
DECANO

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
FACULTAD DE HUMANIDADES
CARRERAS LLAMOSAS
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION

Comprobado por:
LIC. ANALLIA VERÓNICA CABALLERO NETTO
DIRECTORA DGDP

Verificado por:
LIC. MIGUEL RAMÓN MARTÍNEZ BASUALDO
AUDITOR INTERNO

Verificado por:
DRA. ZULLY LIS VIELLOPEZ DE PANIAGLA
DIRECTORA ADMINISTRATIVA

2974

2974



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de pago con conexión de las planillas por el Dpto. de Control y Procead.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proc/ Dir. Adm.				Ejecución, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/5/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Verificación previa verificación de contenido del expediente adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2974	17/5/24						
Número de hojas	14	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24				ala Dirección Financiera			
6. Dirección Financiera				Ejecución en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/24			23/05/24				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16297424	16297424
849	1	6	3.868.186	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Albino		24-05-24	
B. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	N° de obligación			STR N°			
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4613	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
						24/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción 24/05/24				
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 109/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 3.868.186** (guaraníes, Tres millones ochocientos sesenta y ocho mil ciento ochenta y seis) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

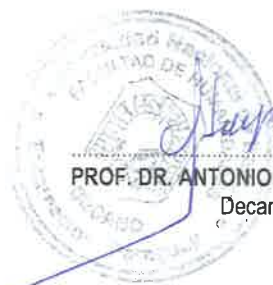
Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



DR. ALCIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
SECRETARÍA GENERAL
REGISTRO DE ENTRADA

Expediente N° 2974
 Fecha: 17/5/24 Hora: 08:28
 Firma: [Signature]
 Aclar. de Firma: [Signature]

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175914040

FORM.427-1

FECHA 10/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	2556567	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	2	CARRERAS LLAMOSAS MARIA LAURA

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 09/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 9962093A

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



427125565679962093A

6

June 2024



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ



Dirección de Posgrado

ACTA DE DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE POSGRADO

Mes: marzo

Días: Sabados

Docente: Maria Laura Carreras

Módulo: Evaluación del desarrollo de competencias matemáticas

Programa: ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN MATEMÁTICA

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	Semana 1 (02/03/2024)	7:00	Contenidos: Nociones de currículo: Concepto de curriculum. Cuestiones centrales que aborda el curriculum Dimensiones y niveles del currículo de matemáticas Elementos del curriculum Actividades : Lectura y visualización de materiales audisuales: 2 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: 5 hs Evaluación de la semana: 1 hs	
		9:00		

Observación:

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	Semana 2 (09/03/2024)	7:00	Contenidos: Componentes de la evaluación propio del proceso educativo de las matemáticas. Técnicas de evaluación matemática. Instrumentos de evaluación. Para qué evaluar en matemática?. ¿cómo evaluar en matemática?. ¿Cuándo evaluar en matemática Lectura y visualización de materiales audisuales:5 hs Completar prueba de conceptos : 2hs Evaluación de la semana: 1 hs	
		9:00		

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	Semana 3 (16/03/2024)	7:00	Clase sincrónica: 2hs Contenidos: Planificación, diseño y construcción de instrumentos de evaluación Lectura y visualización de materiales audisuales: 4 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: % hs Evaluación de la semana: 1 hs	
		9:00		

Aula N°	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Aula Virtual UNI	22/03/2024		Evaluación final del Módulo con una carga horaria de 3 hs	

Observación:

RESUMEN

Conste que: la Profesora MARIA LAURA CARRERAS, en el marco del programa de la ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN MATEMÁTICA, se presentó de 07:00 a 09:00 horas en nombre de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní la materia EVALUACIÓN DEL DESARROLLO DE COMPETENCIAS MATEMÁTICAS, los días 02, 09 y 16 del mes marzo del corriente año. La evaluación final se aplicó el día 22 de marzo 2024.



Dirección de Posgrado

Obs:

Visto Bueno del Decano: Dr. Antonio Kiernyezny Rovate





UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



PLANEAMIENTO

Programa: Especialización en Educación Matemáticas

Coordinador: Prof. Dr. Félix Enrique Ayala Benítez

Decano: Prof. Dr. Antonio Kiemyezny Rovate

Directora de Posgrado: Prof. Mg. Cinthia Fariña

Módulo 2: Evaluación del desarrollo de competencias matemáticas Año: 2024 Carga Horaria: 30 hs de actividades autónomas de lectura de investigación y

elaboración de trabajos prácticos individuales o colaborativos (grupales)

Profesor/a: Prof. Dra. María Laura Carreras

Nº de Sesiones de clases: Tres más una evaluación final

Semanas para el desarrollo de los temas por unidad	Contenidos/Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación	Instrumentos:	
Sábado 02/03/2024	9 hs de actividades Clase sincrónica: 2hs Contenidos: Nociones de currículo: Concepto de currículum. Cuestiones centrales que aborda el currículum Dimensiones y niveles del currículo de matemáticas Elementos del currículum Lectura y visualización de materiales audiovisuales: 2 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: 5 hs Evaluación de la semana: 1 hs	Clase sincrónica expositiva Videos tutoriales Presentaciones	Recursos Audiovisuales Recursos TICs Guía de trabajo Nº1 Materiales bibliográficos	Foro de presentación 2 puntos Análisis de un programa de estudios del área de matemática 4 puntos	Instrumentos: Lista de cotejo Rúbrica
Sábado 9/03/2024	9 hs de actividades Clase sincrónica: 2hs Contenidos: Componentes de la evaluación propio del proceso educativo de las matemáticas. Técnicas de evaluación matemática. Instrumentos de evaluación. Para qué evaluar en matemática?. ¿cómo evaluar en matemática?. ¿Cuándo evaluar en matemática Lectura y visualización de materiales audiovisuales: 5 hs Completar prueba de conceptos : 2hs Evaluación de la semana: 1 hs	Clase sincrónica expositiva Videos tutoriales Presentaciones	Recursos Audiovisuales Recursos TICs Materiales bibliográficos	Propuesta para la evaluación de competencias matemáticas	Instrumentos: Rúbrica (15 puntos)



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



		9 hs de actividades			
Capacidades – Destrezas	Objetivos	Valores - Actitudes			
<p>Sábado. 16/03/2024</p> <p>Lunes 18 a Viernes 22 de marzo 2024</p>	<p>Clase sincrónica: 2hs Contenidos: Planificación, diseño y construcción de instrumentos de evaluación Lectura y visualización de materiales audiovisuales: 4 hs Actividades prácticas que comprende producción e investigación: % hs Evaluación de la semana: 1 hs</p> <p>Evaluación final del Módulo con una carga horaria de 3 hs</p>	<p>Clase sincrónica expositiva Videos tutoriales Presentaciones</p> <p>Recursos Audiovisuales Recursos TICs Materiales bibliográficos</p>	<p>Elaboración de rúbrica</p> <p>Instrumentos: Lista de cortejo (5 puntos)</p>	<p>Participación, Responsabilidad, Puntualidad, Honestidad, Respeto, Compromiso, Colaboración, Solidaridad,</p>	

Bibliografía Básica:

- Alsina, Á. (2018). La evaluación de la competencia matemática: ideas clave y recursos para el aula. *Épsilon, Revista de Educación Matemática* 98, 7-23.
- Alsina, Á. (2016). Diseño, gestión y evaluación de actividades matemáticas competenciales en el aula. *Épsilon, Revista de Educación Matemática*, 33(1), 7-2
- Castro, E. y Molina, M. (2005). Rendimiento en competencias matemáticas de los estudiantes españoles en el Informe PISA 2003. *Padres y Madres de Alumnos. Revista de la CEAPA*, 82, 14-17
- Escudero, J. (coord.) (1997) *Diseño y desarrollo del currículum en la educación secundaria*. Barcelona. Horrori. GIMENO, J. (1981) *Teoría de la enseñanza y desarrollo del currículo*. Madrid, Anaya
- Rico, L (2018) *El currículum en matemática*. Universidad de Granada. Madrid

MÓDULO 2

Identificación:

- **Denominación:** Evaluación del desarrollo de Competencias Matemáticas
- **Código:** ECM_EEM02
- **Semestre:** No aplica
- **Cantidad de Sesiones:** 4 sesiones virtuales
- **Carga Horaria total:** 30 hs
- **Horas teóricas:** 20 hs
- **Horas Prácticas:** 10 hs
- **Prerequisito:** No aplica

Fundamentación

El módulo pretende introducir al estudiante de la Especialización al análisis de currículum vigente actualmente y los procesos de evaluación del conocimiento matemático. Se ha escogido un conjunto de lecturas que esperamos propicien en el lector la reflexión sobre la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de la matemática en general y sus componentes. Algunos de los tópicos abordados en las lecturas no se agotan en esta asignatura, sino que se irán desarrollando y complementando con el desarrollo de las otras asignaturas que cursadas.

Objetivo/s general/es

- Analizar el alcance curricular que comprende las matemáticas, sus dimensiones y competencias.
- Desarrollar capacidades que permitan aplicar teorías y estrategias de evaluación relativas al proceso del aprendizaje matemático.

Objetivos específicos:

- Adquirir conocimientos prácticos sobre la evaluación de lo aprendido en el proceso enseñanza y aprendizaje de las matemáticas.
- Seleccionar y analizar instrumentos de evaluación relacionados al desarrollo de las competencias en el proceso de enseñanza aprendizaje.
- Aplicar los conocimientos adquiridos en la práctica docente para la elaboración de instrumentos de evaluación de las competencias desarrolladas en el proceso de enseñanza aprendizaje.
- Fomentar el espíritu crítico, reflexivo e innovador para mejorar la educación matemática a partir de la evaluación y convertirla en un proceso investigativo.

Contenido resumido

- Nociones de currículum.
- Competencias genéricas y alcance curricular de las matemáticas en los diferentes niveles educativos.
- Dimensiones y niveles del currículum de matemáticas y niveles correspondientes de aprendizaje.
- Componentes de la evaluación propio del proceso educativo de las matemáticas
- Técnicas de evaluación matemática.
- Instrumentos de evaluación. Caracterización
- Planificación, diseño y construcción de instrumentos de evaluación

Procedimientos metodológicos de enseñanza

El enfoque básico del curso será participativo y colaborativo, en una modalidad de taller, en la que se desarrollarán los temas que forman parte del módulo. Los recursos utilizados para el análisis, diseño y construcción de instrumentos, así como las técnicas serán el currículum y los materiales relacionados a los contenidos. En este contexto, los estudiantes identificarán las principales características de las técnicas evaluativas y los enfoques curriculares.

Los temas serán abordados en siete temáticas y las actividades incluyen lecturas, material audiovisual, participación en foros de discusión y cuestionarios de evaluación, propuestos por el docente especialista. Además, el tutor virtual o asesor infopedagógico acompañará el progreso.

Actividades de investigación

Análisis de las características y alcance del currículum de matemática. Así como las teorías de la evaluación de los conocimientos

Actividades de extensión

Observación y/o Estudio de Clases para identificar fortalezas, debilidades y paradigmas utilizados por los docentes durante el proceso de evaluación y su implicancia en el aprendizaje. Del mismo modo, analizar a profundidad las teorías cognitivas asociadas a la práctica educativa emergentes del entorno.

Sistema de evaluación

La evaluación del módulo se ajustará a las normativas de evaluación de Posgrado establecidas en la Facultad de Humanidades y por el Reglamento del Programa.

Referencias bibliográficas (Apa)

- Godino, J. D. (1993). Paradigmas, problemas y metodologías de investigación en didáctica de la matemática. *Quadrante*, 2(1), 9-22.
- Godino, J. D. (2006). Presente y futuro de la investigación en Didáctica de las Matemáticas. Ponencia invitada en la 29ª Reunión Anual de la Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Educação (ANPEd), Caxambu, Minas Gerais, 15-18 octubre, 2006
- Godino, J. D. (2010). Perspectiva de la didáctica de las matemáticas como disciplina científica. Departamento de Didáctica de la Matemática. Universidad de Granada.
- Godino, J. D. y Llinares, S. (2000). El interaccionismo simbólico en educación matemática. *Educación Matemática*, 12 (1): 70-92.
- Godino, J. D., Batanero, C., & Font, V. (2007). Un enfoque ontosemiótico del conocimiento y la instrucción matemática. *ZDM. The International Journal on Mathematics Education*, 39, 127-135.
- Rico, L. (2001). Análisis conceptual e Investigación en Didáctica de la Matemática.
- Vygotsky, L. S. (1995). Pensamiento y lenguaje (pp. 97-115). A. Kozulin (Ed.). Buenos Aires: Paidós

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Tipo de Exp.	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docenta)	Monto						
52.961	VIARIOS	2880	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.962	VIARIOS	2879	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.963	VIARIOS	2878	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.964	VIARIOS	2876	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.965	VIARIOS	2875	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888						
52.966	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2867	1	0	1	6	30	140694	849	0	3.898.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.898.186						
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2974	1	0	1	6	30	140694	849	0	3.898.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.898.186						
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2866	1	0	1	6	30	140694	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581						
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2872	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2971	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790						
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por

Mathias Gonzalez



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO ✓	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Cynthia González
 Traducción

Universidad Nacional de Itapua	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	Número	52968
Razon Social	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	Banco	BNF FF.30
Domicilio		Cta. Cte.	140694
Localidad		Nro. Cheque	7052968
Orden de Compra y/o Servicio			
Factura o Rec. De Dictamen N°	58/2024	Importe Cheque	5.157.581
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	52968	Nro Compromiso	16296824
Recibo de Retención		STR N°	0
Comentarios		Nro Previsión	16296824
Debito Gs. 5.157.581		Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 4614

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	5.157.581



TOTAL	5.157.581
Son Guaraníes Cincos Millones Ciento Cincuenta y Siete Mil Quinientos Ochenta y Un	

FIRMA Lic. Cristian Maciel Girador Interino	FIRMA Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA Mg. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	FIRMA Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
---	--	--	--

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **5.157.581** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo/2024

Lugar	Firma
Fecha	Aclaración


Univ. Carlos González Aux. de Graduría	30-05 2024	5020			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

TOTALIZAN 17 HOJAS

ALCARAZ DE SILVERO LADISLAA CALLE. CNEL. PANCHITO LOPEZ NUMERO #930 //CASA (021)520165	TIMBRADO N° 13831543 CODIGO CONTROL 7D4D07A3 INICIO DE VIGENCIA 18/12/2019 RUC 1164164-9 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000007
	FECHA DE EMISION:06/05/2024 RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG LORENZO ZACARIAS N° 255

FECHA DE EMISION:06/05/2024 RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG LORENZO ZACARIAS N° 255	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO NUMERO DE NOTA DE REMISION:
--	---

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACION POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP CORRESPONDIENTE A LA DOCENTE DE LA ASIGNATURA LINGUISTICA APLICADA DE LA MAESTRIA EN CIENCIAS DEL LENGUAJE Y LA LITERATURA ACCION 5 PROGRAMAS DE POSTGRADO MES DE MARZO DE 2024	5 157 581	5 157 581	0	0

	Valor Parcial	5 157 581	0	0
	Total a Pagar			5 157 581
	Liquidacion del IVA	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0



Entidad: 28-04
 Programa: 001
 Actividad: 006
 Fuente de financ.: 30

CODIGO: 28-04
 NOMBRE: UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 PROGRAMA CENTRAL
 Formación de profesionales en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

Org. Financ.: 01 Genuino
 Correspondiente al mes de marzo de 2024



Planilla Nro: 58

APECTACIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	TARDIAS			JUDICIAL
1.164.164	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	Docente de la Asignatura Lingüística aplicada de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, Acción 5 Programas de Posgrado, Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/E/S/16/2024	1/3/2024	31/3/2024	5.157.581	0	0	0	0	0	5.157.581	
TOTAL A PAGAR:						5.157.581	0	0	0	0	0	5.157.581	

Son Guaraníes: Cinco millones cinco mil quinientos ochenta y uno

Hecho por
 LNV MARCOS ANTONIO GOMEZ
 SECRETARIO




Autorizado por
 PRO. DR. ANTONIO NIENYENY AVANTE
 DECANO




Autorizado por
 DRA. ZULEY ESTHER LOPEZ DE PANIAGUA
 DIRECTORA ADMINISTRATIVA




Verificado por
 LIC. MIGUEL RAMON TINIEZ BASUALDO
 AUDITOR INTERNO




107 NACHA
2968



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de selección previa) con las planillas por el Dpto. de Control y Procead.			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proce/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2968	17/05/24						
Número de hojas	4	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24							
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/2024			23/05/24				
7. Departamento de Presupuestación				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16296824	16296824
849	1	6	5.157.581	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				AB Aldo T.		24-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación			STR N°
Nota de recepción N°	Devuelto por:			4.614	Hecho por:	Verificado por:	Fecha
							24/05/24
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 24/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 110/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 5.157.581** (guaraníes, Cinco millones ciento cincuenta y siete mil quinientos ochenta y uno) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. =

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x


INVESTIGADORA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento
 Encarnación Paraguay


PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 2968
 Fecha: 17/5/24 Hora: 08:27
 Firma: [Signature]
 Aclar. de Firma: [Signature]

Lote 5675583420 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176058120

FORM.427-1

FECHA 13/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	1164164	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	9	ALCARAZ DE SILVERO LADISLAA

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 12/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 936708AC

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42711164164936708AC

June 29 2025



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ



Dirección de Posgrado

ACTA DE DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE POSGRADO

Programa: Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura

Docente: Mg. Ladislaa Alcaraz de Silvero

Módulo: Lingüística Aplicada

Clase Nº 1 Viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	8-mar.-24	18:30	Sesión sincrónica 1. Exposición dialogada y desarrollo de la Unidad I. Lingüística Aplicada y Unidad II. La lingüística aplicada y la enseñanza de las lenguas (Parte I).	
		21:00	Actividades autónomas asignadas: 1. Preguntas abiertas 2. Foro sobre Análisis de Errores	

Observación:

Clase Nº 2 Sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	9-mar.-24	7:30	Sesión sincrónica 2. Exposición dialogada y desarrollo de la Unidad II. La lingüística aplicada y la enseñanza de las lenguas.	
		9:30	Actividades autónomas asignadas: 1. Actividad grupal: Elaboración de un Glosario Técnico de la Unidad II.	

Clase Nº 3 viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	15-mar.-24	18:30	Sesión sincrónica 3. Exposición dialogada y desarrollo de la Unidad III. Aportes de la Sociolingüística	
		21:00	Actividades autónomas asignadas: Actividad Grupal: Análisis de fenómenos lingüísticos derivados del contacto lingüístico y análisis de la planificación lingüística del Paraguay. Foro sobre Alternancia y mezcla de códigos y el papel de la educación bilingüe.	

Clase Nº 4 sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	16-mar.-24	7:30	Sesión sincrónica 4. Exposición dialogada y desarrollo de la Unidad IV. Traducción, lexicografía y terminología en la Lingüística Aplicada y la Unidad V. Nuevas perspectivas de la Lingüística Aplicada	
		9:30	Actividad autónoma asignada: Comentario sobre los aportes de la Lingüística Aplicada en la actividad profesional actual o en futuras actividades como Magister de Ciencias del Lenguaje y la Literatura.	

Aula Nº 2 sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	21-mar.-24	18:30	Evaluación Final 1ra Oportunidad	
		21:00		

Observación:

RESUMEN

Conste que: la Prof.Ladislaa Alcarza en nombre de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní ha desarrollado clases correspondiente a la asignatura: LINGUISTICA APLICADA correspondiente al MODULO FORMACIÓN LINGUISTICA en el marco del programa Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, se presentó de 18:30 a 21:00 los viernes y sábado de 07:30 a 09:30 horas. Las clases se desarrollaron los días: 8, 9, 15 y 16 de marzo. La evaluación final se realizó el día 21 de marzo.

Directora de Posgrado

Obs:

Visto Bueno del Decano: Dr. Antonio Kiemyczny Royale

Y



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



PLANEAMIENTO

Programa: Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura

Decano: Prof. Dr. Antonio Kiernyezny Rovate

Módulo 1: Formación Lingüística

Año: 2024

Profesora: Mg. Ladislaa Alcaraz de Silvero

Directora de Posgrado: Prof. Mg. Cinthia Fariña

Asignatura: Lingüística Aplicada

Carga Horaria: 32 hs de actividades sincrónicas y asincrónicas

Nº de Sesiones de clases sincrónicas: Cuatro

Fecha/Hora	Contenidos/Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación
Viernes 08/03/2024 18:30 a 21:00	Unidad I. Lingüística Aplicada. Historia y orígenes. Fundamentos teóricos. Áreas de estudio y ámbitos de investigación. Unidad II. La lingüística aplicada y la enseñanza de las lenguas. Aprendizaje lingüístico y cognoscitividad. Aprendizaje lingüístico y personalidad. Adquisición y aprendizaje de lenguas. Lengua materna y segunda lengua. Diferencias entre la adquisición de la L1 y el aprendizaje de la L2. Análisis de errores. Actividades asignadas: Participación en foro de discusión. Redacción de comentario y cuadro comparativo.	Sesión sincrónica. con exposición dialogada, interacción oral y escrita. Revisión bibliográfica y resolución de tareas asignadas. PPT y grabación de la sesión sincrónica. Guía de actividad autónoma. Enlaces para acceso a materiales de lectura y a recursos audiovisuales. Plataforma de aprendizaje.	Foros de discusión. Comentarios argumentados. Elaboración de cuadros comparativos Análisis de tareas.
Sábado 09/03/2024 07:30 a 09:30	Unidad II. La lingüística aplicada y la enseñanza de las lenguas (Parte II). El desarrollo del lenguaje infantil. Factores que condicionan la adquisición y el desarrollo del lenguaje. El apoyo de la escuela en el desarrollo del lenguaje del niño. Las funciones del lenguaje: funciones comunicativas, funciones expresivas y funciones reflexivas. Patologías del comportamiento lingüístico. Actividades asignadas: Participación en foro de discusión. Redacción de ficha de contenido.	Sesión sincrónica, con exposición dialogada, interacción oral y escrita. Revisión bibliográfica y resolución de tareas asignadas. PPT y grabación de la sesión sincrónica. Guía de actividad autónoma. Enlaces para acceso a materiales de lectura y a recursos audiovisuales. Plataforma de aprendizaje.	Comentarios en el Foro de discusión. Ficha de resumen Análisis de tareas.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Fecha/Hora	Contenidos/Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación
Viernes 15/03 2024 18:30 a 21:00	Unidad III. Aportes de la Sociolingüística Lenguas en contacto. Bilingüismo y diglosia. Fenómenos lingüísticos derivados del contacto. Variables, variación y variedades lingüísticas. Política y planificación lingüística. Actividades asignadas: <ul style="list-style-type: none">– Lectura de materiales de referencia.– Visionado de materiales audiovisuales– Participación en el Foro propuesto.– Análisis de fenómenos lingüísticos.	Sesión sincrónica, con exposición dialogada, interacción oral y escrita. Revisión bibliográfica y resolución de tareas asignadas. PPT de la sesión sincrónica Materiales de referencia. Plataforma de aprendizaje. Grabador de voz, internet.	Tareas presentadas en Plataforma. Análisis de tareas según indicadores establecidos.
Sábado 16/03/2024 07:30 a 09:30	Unidad IV. Traducción, interpretación, lexicografía y terminología en la Lingüística Aplicada. Unidad V. Nuevas perspectivas de la lingüística aplicada Las tecnologías de la información y la comunicación: lingüística informática, lingüística de corpus, tratamiento y edición de textos y documentación lingüística. Procesamiento del lenguaje natural y lingüística computacional. Actividades asignadas: <ul style="list-style-type: none">– Lectura de materiales de referencia– Participación en el Foro propuesto.– Elaboración de organizadores visuales sobre los temas.– Resolución de la prueba escrita.	Sesión sincrónica, con exposición dialogada, interacción oral y escrita. Revisión bibliográfica y resolución de tareas asignadas. PPT y grabación de la sesión sincrónica Materiales de referencia. Aplicaciones o herramientas para organizadores visuales. Plataforma de aprendizaje.	Participación en Foro. Elaboración de organizadores visuales: mapas conceptuales, mapas mentales, esquemas. Prueba escrita. Análisis de tareas. Corrección de prueba.
Primera Evaluación 21 de marzo			
Segunda oportunidad 24 de abril	Evaluación final de la asignatura.	Instrumento de evaluación: Cuestionario de prueba objetiva publicado en la Plataforma.	Prueba escrita individual.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Capacidades – Destrezas	Objetivos	Valores - Actitudes
<ul style="list-style-type: none"> - Comprensión de fundamentos teóricos. - Reflexión crítica. - Aplicación de la teoría a la práctica y a la observación e interpretación de la realidad. - Comprensión de la realidad sociolingüística y de los desafíos de la educación lingüística. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprender las principales formulaciones teóricas, las conexiones con otras disciplinas de la lingüística y los problemas que se plantea la Lingüística Aplicada. - Reflexionar sistemáticamente sobre la importancia de la lingüística aplicada en la formación del docente de educación bilingüe. - Comparar diversas posturas asociadas con objetivos, campos de acción y metodologías propias de la Lingüística Aplicada a la enseñanza de la lengua materna y de la segunda lengua. - Reflexionar sobre la aplicación de los conocimientos lingüísticos a problemas del individuo y de las sociedades y las actividades profesionales relacionadas a la resolución de dichos problemas. - Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 	<ul style="list-style-type: none"> - Actitud crítico-reflexiva. - Apertura y tolerancia. - Valoración de los aportes teóricos. - Honestidad intelectual.

Bibliografía Básica:

- Anula Rebollo, A. (1998). *El abecé de la psicolingüística*. Madrid: Arco/Libros.
- Berko Gleason, J. (1999). *Psicolingüística*. 2ª. Ed. Madrid: Mc Graw-Hill.
- Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994). *Enseñar Lengua*. Barcelona: Grao.
- Corder, S.P. (1992). *Introducción a la Lingüística Aplicada*. México: Limusa.
- García Hoz, V. (1992). *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid: Rialp.
- González Nieto, L. (2011). *Teoría Lingüística y Enseñanza de la Lengua: Lingüística para profesores*. Madrid: Cátedra.
- Gynan, N. S. (2003). *El Bilingüismo paraguayo aspectos sociolingüísticos*. 2ª. ed. Fernando de la Mora: Eügraf.
- López Morales, H. (2004). *Sociolingüística*. 3ª. ed. Madrid: Gredos.
- López García, A., et. al. (1993). *Lingüística general y aplicada*. Unversitat de València.
- Marcos Marín, F., Sánchez Lobato, J. (1991). *Lingüística Aplicada*. Madrid: Síntesis.
- Moreno Fernández, F. (2005). *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Muñoz Liceras, J. (1991). *La adquisición de las lenguas extranjeras*. Madrid: Visor.
- Tione, R. (1976). *Psicolingüística Aplicada. Introducción a la didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Richards, J. C. y Rodgers, Theodore S. (1998). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press, sucursal en España.
- Valle Arroyo, F. (1992). *Psicolingüística*. Madrid: Morata.

OBS.: Para tener acceso a los materiales y actividades de la semana 2, deben estar completos las actividades asignadas para la semana 1, y de la misma forma para las siguientes semanas.

Firma del Docente



MODULO 1: FORMACIÓN LINGÜÍSTICA

IDENTIFICACIÓN:

- **Carrera:** Maestría Ciencias del Lenguaje y la Literatura
- **Asignatura:** Lingüística Aplicada
- **Código:** FL_MCLyL01_ASIG03
- **Carga horaria:** 32 horas (Entre clases sincrónicas y asincrónicas)

FUNDAMENTACIÓN

Este Módulo se plantea como la base para interpretar las teorías lingüísticas emergentes para el desarrollo de propuestas curriculares, didácticas y de investigación en la búsqueda de soluciones a las problemáticas lingüísticas y educativas de su contexto, en beneficio de la calidad de la educación bilingüe, multilingüe e intercultural, respetando los derechos lingüísticos y fortaleciendo la equidad.

Pretende proporcionar una comprensión sólida de la base de la lengua y la lingüística desarrollando una información valiosa sobre la relación entre el lenguaje, la cultura y la sociedad. Además de fortalecer un puente entre la teoría y la práctica del lenguaje y la lingüística, desde la aplicación práctica.

Aplicar teorías lingüísticas en el contexto social para mejorar sus habilidades analíticas y su comprensión de la relación entre la lengua, la cultura y la sociedad.

OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

- Afianzar los conceptos básicos y fundamentales de la lingüística.
- Reconocer las características de la lingüística estructural y sus aportes a la lingüística moderna.
- Identificar las principales características de la fonética y fonológica, y sus transcripciones.
- Analizar la estructura interna de las palabras y aprender a distinguir sus diferentes categorías.
- Identificar la relación jerárquica y funcional existente entre los diferentes enunciados y oraciones en el discurso.
- Distinguir los tipos de significados y las diferentes relaciones semánticas existentes.

CONTENIDOS RESUMIDOS

- **Unidad 1: Fundamentos de la lingüística.** El lenguaje humano. Lenguaje y lengua. La comunicación humana. Los estudios del lenguaje. Los universales lingüísticos. El lenguaje humano y sus funciones. Ramas de la lingüística. Características de la lingüística estructural.
- **Unidad 2: Fonética y fonología:** sonidos del lenguaje: vocales y consonantes. Articulación de los sonidos. Unidades y procesos fonológicos. La sílaba. Unidades suprasegmentales.
- **Unidad 3: Morfología:** Morfemas: raíces y afijos. La formación de palabras. Morfología derivativa. Otros procedimientos de formación de palabras. Categorías gramaticales. Morfología flexiva nominal y verbal.
- **Unidad 4: Sintaxis:** Los sintagmas y sus núcleos. Reglas sintagmáticas. Funciones sintácticas. Argumentos y adjuntos. Oraciones simples, compuestas y yuxtapuestas. Categorías funcionales.
- **Semántica:** Significado denotativo y connotativo. Relaciones semánticas. Significado literal y figurado.

PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS DE ENSEÑANZA

El enfoque básico del curso será participativo y colaborativo, en una modalidad de curso taller que considera la aplicación de estrategias y herramientas tecnológicas consideradas en el ámbito de las aulas invertidas.



Las sesiones interactivas son impartidas por docentes especialistas e incluyen conferencias y metodologías de aprendizaje centradas en el estudiante, como discusiones, debates y juegos de roles para estimular el aprendizaje y demostrar la práctica moderna.

Se cuenta con el espacio virtual MOODLE

(<https://campusvirtual.uni.edu.py/course/index.php?categoryid=1182>) alojado en la página web de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní de la Universidad Nacional de Itapúa especialmente planificado y puesto en marcha para atender las diferentes necesidades de formación de los futuros egresados.

La Universidad Nacional de Itapúa, cuenta con la Resolución CSU N° 042/2020, la cual establece como la única plataforma de Educación a Distancia a ser utilizada es la de Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) que desde el momento de su instalación y puesta en funcionamiento pasa a ser de administración exclusiva de la Universidad y en consecuencia toda información generada también será solamente de su propiedad.

Este espacio está basado fundamentalmente en la plataforma virtual que utiliza esta Universidad, cuyas características resultan muy favorables para los requerimientos de esta especialización, dado que integra espacios para el estudio, la comunicación síncrona y asíncrona, el seguimiento del aprendizaje y la evaluación.

Al comienzo del módulo los estudiantes recibirán las indicaciones necesarias que les permiten interactuar con las herramientas básicas del entorno virtual. La plataforma posibilita la operatividad de todas estas funciones didácticas, así como la gestión eficaz del entorno.

En concreto, destaca por facilitar la difusión y distribución de documentos e informaciones, y por hacer posible una comunicación fluida, rápida, económica y de calidad entre los participantes, sin reparar en el lugar ni el tiempo en el que unos u otros se encuentren.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN

Explorará diferentes enfoques del estudio lingüístico, incluido cómo usamos el lenguaje en relación con la identidad y el poder. Los docentes que enseñan en las unidades buscan participar activamente en la investigación y llevar esta experiencia al salón de clases usándola para informar su enseñanza, asegurando así que las investigaciones entregadas sean de contenido relevante para la disciplina.

ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN

Se planifican seminarios con temas relacionados a cada módulo, abierta tanto para estudiantes de la cursada como para la comunidad educativa, los cuales concuerdan con el cierre del proceso pedagógico de enseñanza vivenciado por cada módulo.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

La evaluación del módulo se ajustará a las normativas de evaluación de Posgrado establecidas en la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, coherentes con los de la Escuela de Posgrado de la UNI.

Bibliografía

Básica

Alonso-Cortés, Á. 2002. *Lingüística*. Cátedra.

Alvar, M. (2000). *Introducción a la Lingüística Española*. Ariel Lingüística.

Benveniste, É. 1966. *Problemas de lingüística general*.

Escandell Vidal, M. V. (2011). *Invitación a la lingüística*. Editora Universitaria Ramón Areces / UNED.

Escandell Vidal, M. V. (2014). *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Akal.



- Fernández Pérez, M. (1999) *Introducción a la lingüística*. Ariel.
Fernández Pérez, M. (1999). *Introducción a la lingüística*. Ariel.
- Lázaro Carreter, F. (2000). *Estudios de lingüística*. Crítica.
- Lewandowski, T. (1995). *Diccionario de Lingüística*. Cátedra.
- López Morales, H. (1983): *Introducción a la lingüística actual*. Playor.
- Lyons, J. (1980). *Semántica*. Teide.
- Lyons, J. (1997). *Semántica lingüística: una introducción*. Ediciones Paidós.
- Marcos Marín, F. (1990). *Introducción a la lingüística: historia y modelos*. Síntesis.
- Martínez del Castillo, J. (2008). *La Lingüística Cognitiva: Análisis y revisión*. Biblioteca Nueva.
- Moreno Cabrera, J. C. 2013. *Cuestiones claves de la lingüística*. Síntesis.
- Muñoz-Basols, J. et all. (eds.) (2017). *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*. Routledge.
- Niño Rojas, V. M. (2013). *Semiótica y lingüística: fundamentos*. Ecoe Ediciones.
- RAE y ASALE (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.
- Saussure, F. de (1999). *Curso de lingüística general*. Losada.

Complementaria

- Gutiérrez-Rexach, J. (ed.), (2016). *Enciclopedia de Lingüística hispánica*. Routledge. (E-book).
- Matthews, P. (2009). *Breve historia de la lingüística estructural*. Akal.
- Martín Vide, C. (ed.). (1996). *Elementos de lingüística*. Octaedro.
- Coseriu, E. (1986). *Introducción a la lingüística*. Gredos.
- Gómez, G. (2007), *La lengua vernácula en el proceso sociohistórico del Paraguay*. Editorial Servilibro.
- Gómez, G. (2009). *El plurilingüismo paraguayo*. Editorial Servilibro.
- Chomsky N. (2003). *Sobre la naturaleza del lenguaje*. Cambridge University Press.
- Coseriu, E. (1982). *Teoría del lenguaje y lingüística general*. Gredos.
- Dubois, J. (1992). *Diccionario de lingüística*. Alianza Editorial.
- Ducrot, O. y Todorov, T. (2003). *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Ed., Siglo XXI Editores.
- Gynan, N. S. (2003). *El Bilingüismo paraguayo aspectos sociolingüísticos*. Ed. Etigraf.
- Muñoz, I. B., Bosque, I., & Gutiérrez-Rexach, J. (2009). *Fundamentos de sintaxis formal*. Ediciones Akal.

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA: 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Tipo	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto								
52.961	VARIOS	2880	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.962	VARIOS	2879	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.963	VARIOS	2878	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.964	VARIOS	2876	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.965	VARIOS	2875	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.966	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2887	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186								
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2874	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186								
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2868	1	0	1	6	30	140894	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581								
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2872	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2871	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

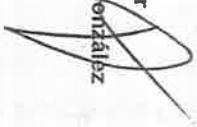
EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Cynthia González
 Traductora

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52969	
Razon Social	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	Banco	BNF FF.30
Domicilio		Cta. Cte.	140694
Localidad		Nro. Cheque	7052969
Orden de Compra y/o Servicio			
Factura o Rec. De Dictamen N°	62/2024	Importe Cheque	2.578.790
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	52969	Nro Compromiso	16297224
Recibo de Retención		STR N°	0
Comentarios		Nro Previsión	16297224
Debito Gs. 2.578.790		Tipo Adquisición	99 Indefinida
Oblig N° 4611			

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	2.578.790



Son Guaraníes	TOTAL	2.578.790
Dos Millones Quinientos Setenta y Ocho Mil Setecientos Noventa		

FIRMA	FIRMA	FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Mg. Orayda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **2.578.790** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Abril/2024

Lugar **Fecha** **Firma** **Aclaración**

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30-05 2024	5023			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

TOTALIZAN 17 HOJAS

Celeste C. Fleitas Guirland

ENSEÑANZA SUPERIOR
OTRAS ACTIVIDADES PROFESIONALES, CIENTÍFICAS Y TÉCNICAS N.C.P.

Curupaty c/ Carretera de López
Tel.: (021) 904 578
Lambaré - Paraguay

Timbrado N° 16985015
Fecha Inicio Vigencia 26/01/2024
Fecha Fin Vigencia 31/01/2025
R.U.C.: 1193985-0

FACTURA

001-001 0000535

Fecha de Emisión: 6 de mayo de 2024 Cond. de Venta: CONTADO CREDITO ()

Nombre o Razón Social: Universidad Nacional de Asunción R.U.C. o C.I.: 80015897-0

Dirección: Av. Lorenzo Zaveria N° 215 Teléf.: 206990 N. de Remisión:

CANT.	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTAS		
			EXENTAS	IVA 5%	IVA 10%
	Remuneración por actividades realizadas en el mes de abril de 2024		2.578.790		
	Sueldo correspondiente a la docente de la asignatura de Historia y Geografía del Paraguay y del Mundo, Acción y Programación de Postgrado				
	Mes de abril de 2024				

VALOR PARCIAL: 2.578.790

TOTAL A PAGAR: Dos millones quinientos setenta y ocho mil setecientos noventa. 2.578.790

LIQUIDACION DEL IVA: (5%) _____ (10%) _____ TOTAL IVA: _____

Habilitación N° 2477 - Gráfica Color "Nueva Era EAS" - RUC: 80124988-0
EE.UU N° 1798 y Cadete Sisa - Cel.: (0972) 972 973 - Asunción
1 Tal. 25x3 del 000.526 al 000.550 - Enero 2024

ORIGINAL: Cliente
DUPLICADO: Arch. Tributario
TRIPLICADO: Contabilidad

2

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla No:

62



Entidad: 28-04
 Programa: 001
 Actividad: 006
 Fuente de Financ.: 30

CODIGO: 28-04
 NOMBRE: UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 PROGRAMA CENTRAL
 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

Org. Financ.: 01 Genuino

Correspondiente al mes de abril de 2024

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	ASOCIACION	COOPERATIVA	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA					TARJAS	JUDICIAL	OTROS		
1.193.986	FLEITAS GUILLAND CELESTE CONCEPCION	Docente de la asignatura Lingüística Textual de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, Acción 5 Programas de Posgrado, Proyecto FORMACAP - Aula Práct.	06/E/S/PI/2024	1/3/2024	30/4/2024	2.578.790	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
TOTAL A PAGAR:						2.578.790	0	0	0	0	0	0	2.578.790	

Son Guaraníes los millones quinientos setenta y siete mil setecientos noventa ---

Hecho por

UNIV. MARCOS ANTONIO GOMEZ SECRETARIO



CABRERA



PROF. DR. ANTONIO CABRERA ROVATE



LIC. ANABELA MIRONICA CATALERO NETO



DR. JULIA ESTHER ANDRUEZ DE PANIAGUA



LIC. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO AUDITOR INTERNO

Verificado por





UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

2972

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100) PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso del Rectorado, recepción de las planillas por el Dpto. de Control y Procead)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16.05	26/
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2912	17/05/24						
Número de hojas	13	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	a la Dirección Financiera		
17/05/24							
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/2024			23/05/2024				
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16291224	16291224
849	1	6	2.578.790	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Alberto		24-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación	STR N°		
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4.611		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						24/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 24/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 114/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

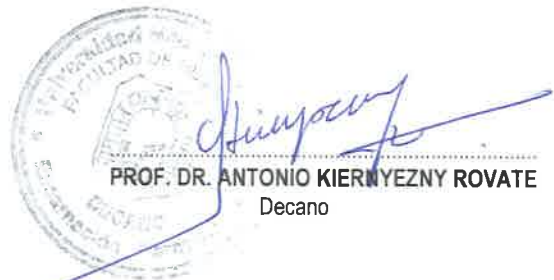
Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 2.578.790** (guaraníes, dos millones quinientos setenta y ocho mil setecientos noventa) correspondiente al **mes de abril** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 2972

Fecha: 17/5/24 Hora: 08:27

Firma: *[Signature]*

Aclar. de Firma: *[Signature]*

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270175631595
FORM.427-1	FECHA 07/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC 1193985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV 0	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 06/06/2024	NÚMERO DE CONTROL : 93C408EE
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
	
4271119398593C408EE	



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ



Dirección de Posgrado

ACTA DE DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE POSGRADO

Programa:	Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura		
Módulo	Formación Lingüística		
Asignatura	Lingüística Textual		
Docente:	Dra. Celeste Fleitas Guirland		

Clase Nº 1 Viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
	22-mar.-24	18:30	1. Presentación del módulo. Explicación teórico-práctica Ppt: 2. Lingüística Textual. Orígenes. 3. Diferencia entre Texto y Discurso. 4. Propiedades textuales. 5. La composición textual, 6. Recursos lingüísticos de la textualización. 7. Elementos de la cohesión textual	
		21:00		

Observación:

Clase Nº 2 Sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	23-mar.-24	7:30	1. Tipología textual informativo-expositiva. Explicación teórica-práctica Ppt: 2. Características del texto informativo-expositivo. 3. Estructura de la información: macroestructura y superestructura. 3. Progresión temática. Tema y Rema. Clases de Progresión 4. Las Isotopías. 5. Foco y Tópico.	
		9:30		

Clase Nº 3 viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	5-abr.-24	18:30	Tipología textual argumentativa. Explicación teórico-práctica. Ppt: 1. La Argumentación y la lógica informal. 2. La Pragmadialéctica de la argumentación informal. La Dialéctica y la Sinéctica. 3. Comentario argumentativo de texto y de textos. Del Comentario mimético al Comentario dialógico.	
		21:00		

Clase Nº 4 sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	6-abr.-24	7:30	El Comentario argumentativo propiamente dicho. Explicación teórico-práctica Ppt: 1. La Interpretación crítica y creativa de los textos. 2. La Argumentación del sentido desde el contexto expresivo del comentarista. 3. Estructura pragmalingüística de un comentario argumentativo. 4. Retroalimentación de los contenidos aprendidos.	
		9:30		

Evaluación	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	19-abr.-24	18:30	Evaluación Final	
		21:00		

Observación:

RESUMEN

Conste que: la Prof. Celeste Concepción Fleitas en nombre de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní ha desarrollado clases correspondiente a la asignatura: LINGUISTICA TEXTUAL correspondiente al MODULO FORMACIÓN LINGUISTICA en el marco del programa Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, se presentó de 18:30 a 21:00 los viernes y sábado de 07:30 a 09:30 horas. Las clases se desarrollaron los días: 22 y 23 de marzo, 05 y 06 de abril. La evaluación final se realizó el día 19 de abril de 2024.



Directora de Posgrado

Obs:



Visto Bueno del Decano: Dr. Antonio Kiernyezny Boyar



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



PLANEAMIENTO

Programa: Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura

Decano: Prof. Dr. Antonio Kiernyezny Rovate

Directora de Posgrado: Prof. Cinthia Faríña

Módulo 1: Formación Lingüística

Asignatura: Lingüística Textual

Año: 2024

Carga Horaria: 32 h de actividades sincrónicas y asincrónicas

Profesora: Dra. Celeste Fleitas Guiriland

Nº de sesiones de clases sincrónicas: Cuatro

Fecha/Hora	Contenidos/ Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación
Viernes 22 de marzo, 18:30h a 21:00h.	Presentación del módulo Consideraciones generales de la cátedra. ¿Qué es la Lingüística Textual? Orígenes. Diferencia entre Texto y Discurso. Propiedades textuales. La lectura como proceso. La composición textual. Recursos lingüísticos de la textualización. Elementos de la cohesión textual.	Clase sincrónica Presentación de un video demostrativo de la Lingüística textual. Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de las diferentes propiedades textuales: adecuación, coherencia y cohesión.	Viernes y Sábado: 1P Participación oral conforme que se vaya explicando la clase.
Sábado 23 de marzo, 7.30 a 9:30h.	Tipología textual informativo-expositiva. Características del texto informativo-expositivo. Estructura de la información: macroestructura y superestructura. Progresión temática. Tema y Rema. Procedimientos de la Progresión temática Las Isotopías. Foco y Tópico.	Clase sincrónica Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de la Progresión temática de un texto en su Tema y Rema. Ejemplificación de la Isotopía.	Clases asincrónicas: Tarea 1: Investigación teórica: 8P Taller 1: Ejercicios prácticos: 40P



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



<p>Viernes 5 de abril, 18:30h a 21:00h.</p>	<p>Tipología textual argumentativa. La Argumentación y la lógica informal. La Pragmadialéctica de la argumentación informal. La Dialéctica y la Sinéctica. Comentario argumentativo de texto y de textos. Del Comentario mimético al Comentario dialógico. El Comentario argumentativo propiamente dicho. La Interpretación crítica y creativa de los textos. La Argumentación del sentido desde el contexto expresivo del comentarista. Estructura pragmatolingüística de un comentario argumentativo.</p>	<p>Clase sincrónica Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de comentario mimético y dialógico. La argumentación dialéctica y sinéctica.</p>	<p>Viernes y Sábado: 1P Participación oral conforme que se vaya explicando.</p>
<p>Sábado 6 de abril. 7.30 a 9:30h.</p>	<p>Retroalimentación de los contenidos aprendidos.</p>	<p>Clase sincrónica Explicación teórica a través de los Ppt. Ejemplo del texto argumentativo para el comentario correspondiente.</p>	<p>Clases asincrónicas: Taller 2: Ejercicios prácticos 10P</p>
<p>Viernes 19 de abril</p>	<p>Evaluación final</p>	<p>Objetivos</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer el estudio de la lengua en su avance de la Lingüística textual. 2. Identificar los aportes del estudio del texto en sus propiedades textuales, su progresión temática, tema, rema, foco y tópico. 3. Reconocer la importancia de la argumentación desde la abducción, la deducción y la inducción. 4. Diferenciar un comentario de texto de un comentario de textos. 5. Redactar comentarios argumentativos con las líneas modernas de la Didáctica de la Argumentación: interpretación crítica, creativa y la construcción del sentido desde el contexto expresivo del comentarista. 6. Establecer las diferencias entre las tipologías informativo-expositivas y las argumentativas con sus características más resalantes. 	<p>Valores - Actitudes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Valoración de la evolución de los estudios de la lengua desde el estudio tradicional de la oración al transaccional de los enunciados y el texto. 2. Sensibilidad para el reconocimiento y producción de textos informativos y argumentativos. 3. Flexibilidad para apropiarse de los nuevos avances del estudio de la argumentación desde su didáctica en el comentario de textos.
<p>Capacidades – Destrezas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reconoce el origen de la Lingüística textual en el avance de los estudios lingüísticos. 2. Establece la diferencia entre Texto y Discurso. 3. Reconoce al Texto en sus propiedades textuales. 4. Valora la importancia de los elementos lingüísticos de la cohesión para la coherencia textual. 5. Aplica los conocimientos de la progresión temática, así como el tema, rema, foco y tópico en los textos informativos. 6. Identifica la importancia de la argumentación para la creación de argumentos del entorno social. 			



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Bibliografía Básica:

- Caro, M.T. y González, M. (2018). Didáctica de la argumentación en el comentario de textos. Editorial Síntesis.
- Cassany, D., Luna, M., Sanz, G. (2002). *Enseñar lengua*. (8.ª ed.) GRAO.
- Cerezo Arriaza, M. (1994). *Texto. Contexto y Situación*. Octaedro.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2014). *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. ((3.ª ed.) ARCO/LIBROS, S.L.
- Marín, M. (1999). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. AIQUE.
- (2008). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. (2.ª ed.) AIQUE.
- Otaola Olano, C. (2006). *Análisis Lingüístico del Discurso. La Lingüística Enunciativa*. Ediciones Académicas.
- Piris Da Motta, M. [(2001) 2010]. *Los textos en el aula*. QRProducciones.
- Prado Aragónés, J. (2011). *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. (2.ª ed.). Editorial La Muralla S.A.

Firma del Docente

MODULO 1: FORMACIÓN LINGÜÍSTICA

I. IDENTIFICACIÓN:

- **Carrera:** Maestría Ciencias del Lenguaje y la Literatura
- **Asignatura:** Lingüística Textual
- **Código:** FL_MCLyL01_ASIG04
- **Carga horaria:** 32 horas (Entre clases sincrónicas y asincrónicas)
- **Profesora:** Dra. Celeste Fleitas Guirland

II. FUNDAMENTACIÓN

Este módulo ofrece a los estudiantes de la Maestría de Ciencias del Lenguaje y la Literatura el conocimiento de la Lingüística textual en una continuidad a los estudios de la Pragmática en que la lengua como sistema se concreta en el uso a través de los actos de habla en situaciones concretas de comunicación. Desde esta perspectiva, antes que las palabras y las oraciones, son los enunciados los que toman fuerza en la producción discursiva de los hablantes en sus respectivos contextos.

Surge, pues en los estudios lingüísticos de la década del 70 la importancia de los fenómenos sintácticos y semánticos en las secuencias de los enunciados, no explicables en la gramática de la oración; el lenguaje como proceso en el que el texto organizado y planificado se convierte en la unidad de enunciación. Se da el nacimiento de la Lingüística textual, es decir, el texto, oral o escrito, como unidad básica de la manifestación del lenguaje del ser humano en su intercambio comunicativo.

El paso de una gramática oracional a una transoracional representa el estudio del texto en su estructura organizacional, su adecuación, su coherencia y cohesión conforme con las intenciones comunicativas de los emisores en un contexto determinado. La situación comunicativa se vuelve, por un lado, más compleja, ya no significa reconocer el sujeto, el predicado y sus modificadores, sino ordenar lógicamente las ideas, conectarlas en los párrafos con la cantidad de información requerida, etc.; por otro lado, sin embargo, es la más cercana al usuario porque este en sus necesidades comunicativas va produciendo enunciados en que la gramática solo ocupa un valor auxiliar.

La textualización es un proceso complejo porque se necesita poner en práctica de forma simultánea una serie de conocimientos previos que definirán la competencia lingüística y textual. Estos conocimientos son los lingüísticos: dominio de la ortografía, conocimiento de las reglas gramaticales, amplio vocabulario que será seleccionado en función de la situación comunicativa, y los propiamente textuales, como el dominio de las propiedades textuales, la estructura y elementos textuales propios de los diversos tipos de textos.

El conocimiento de las tipologías textuales con la finalidad de informar, narrar, convencer es importante para programar los contenidos centrados en la macroestructura, microestructura y superestructura textuales, así como el desarrollo y dominio de estrategias comprensivas y expresivas requeridas para cada tipología, siempre con una finalidad pragmática y funcional.

Se resalta que la Lingüística textual considera no solamente al autor-productor de los enunciados, sino al receptor-lector u oyente, quien es el que construye el sentido del texto mediante un diálogo interactivo con él en que actualiza sus ideas previas y su intertexto lector, o sea sus habilidades y estrategias para la correcta interpretación.

En definitiva, en palabras de Tuson (1996) «El impacto de la Lingüística textual en la enseñanza de la lengua ha sido enorme y se ha reflejado en las líneas de investigación de diversos actores y en sus orientaciones didácticas para la enseñanza de la lengua».

III. COMPETENCIAS DE LA ASIGNATURA

1. Reconoce la Lingüística textual en la evolución de los estudios de la Lengua.
2. Comprende el avance lingüístico de la secuencia de enunciados en el texto en sustitución de la gramática oracional.
3. Identifica las propiedades textuales de adecuación, coherencia, cohesión y corrección.
4. Comprende la complejidad del proceso de la textualidad en la conjunción de los conocimientos lingüísticos y textuales.

5. Valora la importancia del texto como manifestación de la unidad de los enunciados en las situaciones comunicativas pragmáticas.
6. Reconoce la importancia del receptor lector en la interacción dialógica con el autor de la producción textual.
7. Valora la importancia de la Lingüística textual en la enseñanza-aprendizaje de la lengua para la adquisición de la competencia comunicativa.

IV. ORGANIZACIÓN DE LOS CONTENIDOS

- **La Lingüística Textual.** Orígenes.
- Diferencia entre Texto y Discurso.
- Propiedades textuales: adecuación, coherencia, cohesión, corrección.
- La composición textual: planificación, textualización, revisión.
- Recursos lingüísticos de la textualización: coherencia y cohesión.
- Elementos de la cohesión textual: Las Referencias endofóricas y exofóricas.
- **Tipología textual informativo-expositiva.**
- Características del texto informativo-expositivo.
- Estructura de la información: macroestructura, microestructura y superestructura.
- Progresión temática. Tema y Rema. Procedimientos de la Progresión temática
- Las Isotopías. Foco y Tópico.
- **Tipología textual argumentativa.**
- La lógica y la argumentación informales.
- La Pragmadialéctica de la argumentación informal. La dialéctica y la sinéctica.
- Comentario argumentativo de texto y de textos. Del comentario mimético al comentario dialógico.
- El comentario argumentativo propiamente dicho.
- La interpretación crítica y creativa de los textos.
- La argumentación del sentido desde el contexto expresivo del comentarista.
- Estructura pragmlingüística de un comentario argumentativo.

V. PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS DE ENSEÑANZA

La orientación del módulo de **Lingüística textual** estará basada en la interacción dialógica con los estudiantes, quienes se convertirán en corresponsables activos dentro del proceso enseñanza-aprendizaje.

Las explicaciones teóricas y las ejemplificaciones prácticas de la profesora docente serán vitales para la aprehensión de los contenidos de la teoría lingüística de la **Lingüística textual** tendientes a los análisis, las discusiones y debates por los estudiantes en el desarrollo de la comprensión e interpretación dentro de la dinámica participativa de las clases.

La modalidad virtual sincrónica-asincrónica propiciará las sesiones interactivas de las clases divididas en la participación oral, las tareas de investigación científica y los talleres didácticos, cada uno de ellos formarán parte de la promoción de los estudiantes.

Se les proporcionará en el Aula Virtual a los destinatarios de este módulo los Ppt empleados en las exposiciones teóricas, así como también las tareas investigativas y los talleres evaluativos dentro del proceso lectivo en la consecución de un aprendizaje significativo y constructivo.

La difusión y distribución de los documentos correspondientes al módulo de **Lingüística textual**, así como la corrección de los talleres y las tareas se harán en el debido tiempo en una comunicación fluida y responsable entre los todos los participantes de este curso.

VI. SISTEMA DE EVALUACIÓN

La evaluación del módulo se ajustará a las normativas de evaluación de Posgrado establecidas en la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, coherentes con los de la Escuela de Posgrado de la UNI. Se extraen los puntos más resaltantes de las normativas de evaluación.

- La exigencia mínima para la aprobación de los módulos de la Maestría es del 70 %.
- Se establecen tres instancias de evaluación final.
- La suma de las actividades del proceso didáctico tendrá una ponderación del 60%.
- Se tendrá una evaluación final de 40% de ponderación al término de cada módulo.

- En este Módulo de **Lingüística textual** la evaluación del proceso corresponderá a la participación oral en las clases sincrónicas y la elaboración de tareas y talleres en las clases asincrónicas.
- La escala de calificaciones establece la siguiente distribución: 1, reprobado; 2, reprobado; 3, aprobado; 4, distinguido; 5, sobresaliente.

VII. BIBLIOGRAFÍA

Básica:

- Caro, M.T. y González, M. (2018). *Didáctica de la argumentación en el comentario de textos*. Editorial Síntesis.
- Cassany, D., Luna, M., Sanz, G. (2002). *Enseñar lengua*. (8.ª ed.) GRAO.
- Cerezo Arriaza, M. (1994). *Texto. Contexto y Situación*. Octaedro.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2014). *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. ((3.ª ed.). ARCO/LIBROS, S.L.
- Marín, M. (1999). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. AIQUE.
- (2008). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. (2.ª ed.). AIQUE.
- Otaola Olano, C. (2006). *Análisis Lingüístico del Discurso. La Lingüística Enunciativa*. Ediciones Académicas.
- Piris Da Motta, M. [(2001) 2010]. *Los textos en el aula*. QRProducciones.
- Prado Aragonés, J. (2011). *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. (2.ª ed.). Editorial La Muralla S.A.

Complementaria

- De Gregorio De Mac, M.I. y Rébola De Welti, M.C. (1995). *La organización textual: los conectores. Su aplicación en el aula*. Editorial Plus Ultra.
- Mendoza Fillola, A. (coord.) (2003). *Didáctica de la Lengua y Literatura*. Pearson Educación.
- Van Dijk, T. A (1997). *La ciencia del texto*. Paidós.
- Vicente Mateu, J.A. y Vicente Ruiz, P.A. (2013). *Enseñar y aprender lengua*. Editorial Síntesis
- Vilá i Santasusana, M., et.al. (2005). *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. (1.ª ed.). GRAO.

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

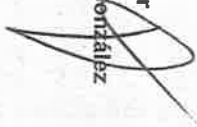
FECHA: 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Tipo	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto					
52.981	VIARIOS	2880	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888					
52.982	VIARIOS	2879	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888					
52.983	VIARIOS	2878	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888					
52.984	VIARIOS	2876	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888					
52.985	VIARIOS	2875	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888					
52.986	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2867	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186					
52.987	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2874	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186					
52.988	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2868	1	0	1	6	30	140894	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581					
52.989	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2872	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790					
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790					
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790					
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2871	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790					
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO
LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:
HORA:

Hecho Por
Mathias González



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

beel
 Synthia González
 Traductora

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52970
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052970
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	2.578.790
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16297324
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16297324
Debito Gs. 2.578.790	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 4610

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	2.578.790



TOTALIZAN 8 HOJAS

Son Garantías	TOTAL	2.578.790
Dos Millones Quinientos Setenta y Ocho Mil Setecientos Noventa		

FIRMA Lic. Cristian Maciel Girador Interino	FIRMA Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA Mg. Orayda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	FIRMA Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
---	--	--	--

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de **2.578.790** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo/2024

Lugar **Fecha** **Firma** **Aclaración**

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30-05 2024	5024			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

CODIGO 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla No: 61



Entidad Programa 28-04 001 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 Actividad Fuente de Financ.: 006 006 PROGRAMA CENTRAL
 30 30 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
 Org. Financ. 01 Geminio

Correspondiente al mes de marzo de 2024

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	-DESCUENTOS-					IMP. NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADOS	JUDICIAL	OTROS			
1.193.996	FLETTAS GURLAND CELESTE CONCEPCION	Docente de la Asignatura Lingüística Textual de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, Accion 5 Programas de Posgrado, Proyecto FORMACAP – Aula Pyahu.	06/ES/PI/S/2024	1/3/2024	30/4/2024	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
TOTAL A PAGAR:						2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790	

Son Guaraníes dos millones quinientos setenta y ocho mil seiscientos noventa. ---

Hecho por:

UNIV MARCOS ANTONIO GOMEZ
 SECRETARIO



DR. JESUS CABRERA
 SECRETARIO DE DEPARTAMENTO

Autorizado por:

PROF. DR. ANTONIO KERNVALD
 DECANO



Controlado por:

DR. ANAMIA VIKONIKA CABALLERO NETTO
 DIRECTORA DGPP



Aprobado por:

DR. ZEILYUSVILE GOMEZ DE PANIAGUA
 DIRECTORA ADMINISTRATIVA



Verificado por:

DR. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO
 AUDITOR INTERNO





UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Retiro) y confección de las planillas por el Dpto. de Control y Procead.			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/5/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Resolución previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2973	17/5/24						
Número de hojas	15	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24							
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/2024			23/05/2024				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16297329	16297329
849	1	6	2.578.700	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	-
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				AS Albo		24-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		N° de obligación		STR N°			
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4610	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
						24/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción	24/05/24			
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 113/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

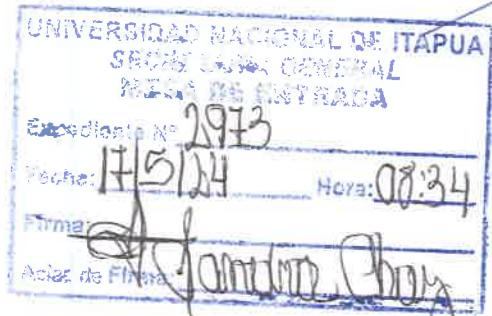
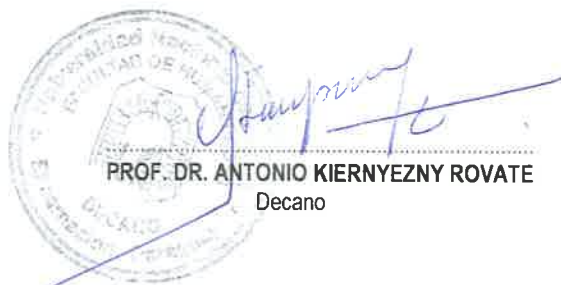
Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 2.578.790** (guaraníes, dos millones quinientos setenta y ocho mil setecientos noventa) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-


El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270175631595
FORM.427-1	FECHA 07/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC: 1193985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
UV: 0	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 06/06/2024	NUMERO DE CONTROL : 93C408EE
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
	
4271119398593C408EE	

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/5/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de Exp.	Programa	Sub-Prog.	Tipo	Actividad	F. F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func. Empleo)	JUBILACION (Docent)	Monto								
52.981	VIARIOS	2980	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.982	VIARIOS	2979	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.983	VIARIOS	2978	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.984	VIARIOS	2976	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.985	VIARIOS	2975	1	0	1	6	30	140694	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888								
52.986	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2987	1	0	1	6	30	140694	849	0	3.868.188	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.188								
52.987	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2974	1	0	1	6	30	140694	849	0	3.868.188	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.188								
52.988	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2988	1	0	1	6	30	140694	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581								
52.989	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2972	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2973	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2989	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2971	1	0	1	6	30	140694	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790								
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González

UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Cynthia González
 Contaduría

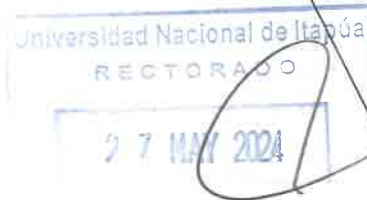
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1	
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha	27/05/2024
Dirección General Administrativa		Hora	13:56
Rectorado - UNI			

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52971
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052971
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	2.578.790
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16296924
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16296924
	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Debito Gs. 2.578.790
Oblig N° 4608

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	2.578.790



TOTALIZAN 6 HOJAS

Son Guaranes	TOTAL	2.578.790
Dos Millones Quinientos Setenta y Ocho Mil Setecientos Noventa		

FIRMA	FIRMA	FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Mg. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaranes **2.578.790** en concepto de **OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo/2024

Lugar: _____ Firma: _____
Fecha: _____ Aclaración: _____

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30.05 2024	5025			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPPA

Planilla Nro:

60



Entidad: 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPPA
 Programa: 001 PROGRAMA CENTRAL
 Actividad: 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
 Fuente de Financ.: 30
 Org. Financ.: 01 Genuino
 Correspondiente al mes de marzo de 2024

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras 1 transferencias corrientes



C.I. Nro	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRLTO	APORTE I.P.S. 9%	ASOCIACION	COOPERATIVA	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA					LEGADAS	JUDICIAL	OTROS		
1.193.985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	Docente de la Asignatura Prágmatica de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura. Acción 5 Programas de Postgrado. Proyecto FORMACAP - Aña Pyahu.	06/E/SP/14/2024	1/2/2024	31/3/2024	2.578.790	0	0	0	0	0	2.578.790		
TOTAL A PAGAR:						2.578.790	0	0	0	0	0	2.578.790		

Son Guaraníes dos millones quinientos setenta y ocho mil setecientos noventa y tres pesos.

Hecho por

UNIV MARCO ANTONIO GOMEZ
 SECRETARIO



PROF. DR. ANTONIO GOMEZ CABRERA
 DIRECTOR DE DESEMPEÑO Y BIENESTAR

Autopsado por



PROF. DR. ANTONIO GOMEZ CABRERA
 DIRECTOR DE DESEMPEÑO Y BIENESTAR

Hecho por

DR. ZULY VERA VARGAS
 DIRECTORA DE INVESTIGACIONES



Verificado por

LIC. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASCALDO
 AUDITOR INTERNO



2969



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proceso				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Receptorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proceso.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Procl. Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/5/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción previa, verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2969	17/5/24						
Número de hojas	12	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	a la Dirección Financiera		
17/05/24							
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/24			23/05/24				
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16296924	16096924
849	1	6	2.578.790	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.000			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Aldo		24-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo, imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		N° de obligación	STR N°				
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4.608	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
						24/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción	24/05/24			
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		

A



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 112/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 2.578.790** (guaraníes, dos millones quinientos setenta y ocho mil setecientos noventa) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. **GLORIA ALICIA CACERES CABRERA**
Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano


UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 2969

Fecha: 17/5/24 Hora: 08:37

Firma: [Signature]

Aclar. de Firma: [Signature]

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270175631595
FORM.427-1	FECHA 07/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC: 1193985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV: 0	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 06/06/2024	NUMERO DE CONTROL : 93C408EE
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
	
4271119398593C408EE	

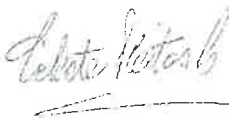


UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ





Dirección de Posgrado


ACTA DE DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE POSGRADO

Programa:	Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura			
Módulo	Formación Lingüística			
Asignatura	Pragmática			
Docente:	Dra. Celeste Fleitas Guirland			
Aula N° 1 Viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	16-feb.-24	18:30	Presentación del módulo. Consideraciones generales de la cátedra. Explicación teórico-práctica Ppt: 1. La Pragmática en la tríada de signos. 2. La Competencia Pragmática dentro de la Competencia comunicativa. 3. La enunciación y el enunciado. 4. La información pragmática. 5. La Conciencia metapragmática.	
		21:00		


Observación:

Aula N° 2 Sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	17-feb.-24	7:30	Explicación teórico-práctica. 1. Principales exponentes de la Pragmática y sus aportes más significativos. 2. Los actos de habla: Austin y Searle. 3. Lo dicho y lo implícito. La implicatura. Grice.	
		9:30		

Aula N° 1 viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	23-feb.-24	18:30	Explicación teórico-práctica PPT: 1. Las máximas conversacionales y el Principio de Cooperación de Grice. 2. El principio de relevancia o pertinencia de Sperber y Wilson. 3. El principio de cortesía. Imagen positiva e Imagen negativa. Brown y Levinson.	
		21:00		

Aula N° 2 sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	24-feb.-24	7:30	Explicación teórico-práctica. 1. La teoría de la Argumentación según Anscombe y Ducrot. 2. Retroalimentación de los contenidos aprendidos.	
		9:30		

Observación:

Aula N° 2 sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	7-mar.-24	18:30	Evaluación final	
		21:00		

Observación:

RESUMEN

Conste que: la Prof. Celeste Concepción Fleitas en nombre de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní ha desarrollado clases correspondiente a la asignatura: PRAGMATICA correspondiente al MODULO FORMACIÓN LINGUISTICA en el marco del programa Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, se presentó de 18:30 a 21:00 los viernes y sábado de 07:30 a 09:30 horas. Las clases se desarrollaron los días: 16, 17, 23 y 24 de febrero. La evaluación final se realizó el día 07 de marzo.



Dirección de Posgrado



Visto Bueno del Decano: Dr. Antonio Kiemyezny Rovato

Obs:

MODULO 1: FORMACIÓN LINGÜÍSTICA

I. IDENTIFICACIÓN:

- **Carrera:** Maestría Ciencias del Lenguaje y la Literatura
- **Asignatura:** Pragmática
- **Código:** FL_MCLyL01_ASIG02
- **Carga horaria:** 32 horas (Entre clases sincrónicas y asincrónicas)
- **Profesora:** Dra. Celeste Fleitas Guirland

II. FUNDAMENTACIÓN

Este módulo ofrece a los estudiantes de la Maestría de Ciencias del Lenguaje y la Literatura el conocimiento de la Pragmática, considerada por muchos lingüistas como ciencia del lenguaje, y por otros una disciplina o perspectiva lingüística; cualquiera que sea su reconocimiento de ciencia o disciplina, la lengua, en este aspecto, es estudiada en su uso por unos hablantes reales en un contexto específico, conforme con una intención comunicativa concreta y en virtud de un destinatario determinado.

Los contenidos del módulo se plantean con la intención de interpretar esta teoría lingüística, en sus lineamientos teóricos y prácticos para su transferencia a propuestas curriculares, didácticas y de investigación que resuelvan cuestionamientos lingüísticos y educativos de acuerdo a los cambios socioculturales –diversidad y heterogeneidad social– que convierten el contexto educativo en un escenario motivador, generador del diálogo entre los miembros integrantes.

Por lo tanto, la Pragmática en su implementación metodológica, desde sus orígenes en el siglo XX, requiere un cambio de paradigma; de lo formal estructural a lo funcional discursivo hasta llegar hoy, en el siglo XXI a la Pragmática lingüística; la integración de las preceptivas gramaticales, el estudio formal y estructural de la lengua al estudio funcional discursivo propio del enfoque comunicativo de la Didáctica de la Lengua y la Literatura (DLL) establecido en los programas educativos actuales.

La finalidad es que los destinatarios de este módulo adquieran, pues conocimientos sólidos en que la Pragmática constituye una perspectiva cognitiva, social y cultural que conduce a la conciencia metapragmática que les permitirá saber usar la lengua con la capacidad de elección de una formulación específica en cada momento de la comunicación, dicho de otro modo la adquisición de la competencia pragmática que junto a la competencia lingüística conllevan la competencia comunicativa; las habilidades lingüísticas y extralingüísticas interrelacionadas sociales y semióticas para la producción y recepción de enunciados acordes con la situación comunicativa.

La interacción dialógica con los estudiantes, corresponsables dinámicos y activos dentro del proceso de las clases sincrónicas y asincrónicas, será vital para el reconocimiento de sus experiencias previas con la intención de favorecer la significatividad del aprendizaje en una buena formación lingüística, propósito inexcusable para el ejercicio de la profesión docente y las actividades curriculares e investigativas.

III. COMPETENCIAS DE LA ASIGNATURA

1. Reconoce el origen de la Pragmática dentro del sistema de signos junto con la Sintaxis y la Semántica.
2. Identifica el estudio de la lengua desde la perspectiva funcional a diferencia del enfoque estructuralista de la gramática.
3. Reconoce el nuevo esquema de la Comunicación con la presencia del significado de lo implícito y la información pragmática, entre otros elementos.
4. Analiza la adquisición de la competencia comunicativa en la suma de las competencias lingüística y pragmática.
5. Identifica a los tres grandes precursores de la Pragmática: Austin, Searle y Grice, y sus principales aportes.
6. Reconoce otros temas de la Pragmática y su trascendencia en los actos comunicativos: la Teoría de la argumentación, los Principios de relevancia o pertinencia y el Principio de la cortesía.
7. Aplica los conocimientos pragmáticos para el análisis de los discursos orales y escritos en diferentes situaciones y contextos.

8. Planifica, orienta y diseña, en el ejercicio de la Lingüística pragmática, actividades desde la perspectiva pragmático-discursiva sin desatender las normas prescriptivas de la gramática.

IV. ORGANIZACIÓN DE LOS CONTENIDOS

1. La Pragmática. Principios teóricos con sus cuatro grandes pilares de caracterización: uso, intención, contexto e interpretante.
2. La Pragmática en la tríada del sistema de signos junto con la Sintaxis y la Semántica.
3. El esquema de la comunicación con los nuevos elementos del significado de lo implícito y la información pragmática.
4. La Competencia comunicativa como resultado de la Competencia lingüística y la Competencia pragmática.
5. Los actos de habla locutivos, ilocutivos y perlocutivos a partir de John Austin. Los verbos constatativos y performativos o realizativos.
6. Los actos de habla directos e indirectos a partir de John Searle. La forma lingüística y la fuerza ilocutiva de los enunciados.
7. La implicatura y el *principio de cooperación* a partir de Herbert Grice. La teoría de la conversación y las máximas conversacionales.
8. La *teoría de la argumentación* según Anscombe y Ducrot. Los marcadores argumentativos.
9. El *principio de pertinencia* según Sperber y Wilson. La comunicación ostensiva e inferencial.
10. El *principio de cortesía* según Brown y Levinson. La imagen positiva y la imagen negativa a partir de los enunciados.
11. Ejemplificación de las situaciones comunicativas pragmáticas con el aporte de cada teórico pragmatista.

V. PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS DE ENSEÑANZA

La orientación del módulo de Pragmática estará basada en la interacción dialógica con los estudiantes, quienes se convertirán en corresponsables activos dentro del proceso enseñanza-aprendizaje.

Las explicaciones teóricas y las ejemplificaciones prácticas de la profesora docente serán vitales para la aprehensión de los contenidos de la teoría lingüística de la Pragmática y tendientes a los análisis, las discusiones y debates por los estudiantes dentro de la dinámica participativa de las clases.

La modalidad virtual sincrónica-asincrónica propiciará las sesiones interactivas de las clases divididas en la participación oral, las tareas de investigación científica y los talleres didácticos, cada uno de ellos sumados formarán parte de la promoción de los estudiantes.

Se les proporcionará en el Aula Virtual a los destinatarios de este módulo los Ppt empleados en las exposiciones teóricas, así como también los talleres evaluativos y las tareas investigativas dentro del proceso lectivo en la consecución de un aprendizaje significativo y constructivo.

La difusión y distribución de los documentos correspondientes al módulo de Pragmática, así como la corrección de los talleres y las tareas se harán en el debido tiempo en una comunicación fluida y responsable entre los todos los participantes de este curso.

VI. SISTEMA DE EVALUACIÓN

La evaluación del módulo se ajustará a las normativas de evaluación de Posgrado establecidas en la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, coherentes con los de la Escuela de Posgrado de la UNI. Se extraen los puntos más resaltantes de las normativas de evaluación.

- La exigencia mínima para la aprobación de los módulos de la Maestría es del 70 %.
- Se establecen tres instancias de evaluación final: la primera, al finalizar el módulo; la segunda dentro de los 40 días de administrada la primera, y otra en casos excepcionales.
- La suma de las actividades del proceso didáctico tendrá una ponderación del 60%.
- Se tendrá una evaluación final de 40% de ponderación al término de cada módulo.
- En este Módulo de Pragmática la evaluación del proceso corresponderá a la participación oral en las clases sincrónicas y la elaboración de tareas y talleres en las clases asincrónicas.
- La escala de calificaciones establece la siguiente distribución: 1, reprobado; 2, reprobado;

3, aprobado; 4, distinguido; 5, sobresaliente.

VII. BIBLIOGRAFÍA

Básica

- Albelda, M., Barros, M.ª J. (2013). *La cortesía en la comunicación*. Arco /Libros. S.L.
- Austin, J. L. (1998). *Cómo hacer cosas con palabras*. (5.ª reimpresión). Paidós.
- Benveniste, E. ([1966] 1974). *Problemas de lingüística general*. 4.ª ed. México. Siglo XXI.
- Berrendonner, A. (1981). *Elementos de la Pragmática Lingüística*. Barcelona: Gedisa.
- Bertucelli Papi, M. (1996). *¿Qué es la Pragmática?* Paidós.
- Calvo Pérez, J. (1994). *Introducción a la Pragmática del español*. Cátedra.
- Cassany, D., Luna, M., Sanz. (2002). *Enseñar lengua*. (8.ª ed.) GRAO.
- De Gregorio De Mac, M.I. y De Martínez, E. (1995). *Los actos de Lenguaje. Más allá de lo dicho*. A - Z editora.
- Escandell Vidal, M.V. (1996). *Introducción a la pragmática*. Nueva edición actualizada. Ariel S.A.
- (2017) *Introducción a la pragmática*. (4.ª ed.). Ariel Letras.
- Fuentes Rodríguez, C. (2015). *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. (2.ª ed.). Arco/Libros S.L.
- Kerbrat Orecchioni, C. (1986). *LA ENUNCIACIÓN De la subjetividad en el lenguaje*. Hachette.
- Otaola Olano, C. (2006). *Análisis Lingüístico del Discurso. La Lingüística Enunciativa*. Ediciones Académicas.
- Portolés, J. (2007). *Pragmática para hispanistas*. Editorial Síntesis.
- Prado Aragonés, J. (2011). *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. (2.ª ed.). Editorial La Muralla S.A.
- Reyes, G. (2021). *El abecé de la Pragmática* (12.ª ed.). Arco Libros. S.L.
- Searle, J. R (2001). *Actos de habla. Ensayo de filosofía del lenguaje*. 5ª. edición. Cátedra.
- Verschueren, J. (2002). *Para entender la Pragmática*. Gredos. Biblioteca Románica Hispánica.
- Vicente Mateu, J.A. y Vicente Ruiz, P.A. (2013). *Enseñar y aprender lengua*. Editorial Síntesis

Complementaria

- Maingueneau, D. (2008). *Términos clave del análisis del discurso*. Ediciones Nueva Visión.
- Marín, M. (1999). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. AIQUE.
- (2008). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. (2.ª ed.). AIQUE.
- Martínez, M. C. (2001). *Análisis del Discurso y Práctica Pedagógica*. (3ª. ed.). HomoSapiens Ediciones.
- Mendoza Fillola, A. (coord.) (2003). *Didáctica de la Lengua y Literatura*. Pearson Educación.
- Niño Rojas, V.M (2008). *Competencias en la Comunicación. Hacia las prácticas del discurso*. (2ª. ed.). ECOE Ediciones.
- (2009). *Fundamentos de Semiótica y Lingüística*. (5ª. ed.). ECOE Ediciones.
- Nogueira, S. (coord.) (2010). *Estrategias de Lectura y Escritura Académicas. Estudio y ejercitación de la enunciación, la explicación y la argumentación*.
- Prieto Castillo, D. (1999). *El juego del Discurso. Manual de Análisis de Estrategias Discursivas*. Lumen Humanitas.
- Raiter, A. et.al. (1999). *Discurso y Ciencia Social*. Eudeba.
- Renkema, J. (1999). *Introducción a los estudios sobre el discurso*. Gedisa.
- Rodríguez, J.C. (2003). *Jugadas, Partidas y Juegos de Lenguaje. El significado como modificación del contexto*. Centro de documentación y estudios. Departamento de Ciencias de la Comunicación. UCA. Intercambio Cultural Alemán Latinoamericano.
- Serrano, J., Martínez. J. (coords.) (1997). *Didáctica de la Lengua y Literatura*. Oikos - tau.
- Serrano, M.J. (2006). *Gramática del Discurso*. Akal. Ediciones. S.A.
- Stubbs, M. (1987). *Análisis del discurso. Análisis sociolingüístico del lenguaje natural*. Alianza.
- Van Dijk, T. A (1990). *La noticia como discurso, comprensión, estructura y producción de la información*. 1ª. ed. Paidós.
- (1997). *La ciencia del texto*. Paidós.
- (2003). *Ideología y discurso*. Ariel Lingüística.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANI
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



PLANEAMIENTO

Programa: Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura

Decano: Prof. Dr. Antonio Kiernyezny Rovate

Directora de Posgrado: Prof. Cinthia Fariña

Módulo 1: Formación Lingüística

Asignatura: Pragmática

Año: 2024

Carga Horaria: 32 h de actividades sincrónicas y asincrónicas

Profesora: Dra. Celeste Fleitas Guiriland

Nº de sesiones de clases sincrónicas: Cuatro

Fecha/Hora	Contenidos/ Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación
Viernes 16 de febrero, 18:30h a 21:00h.	Presentación del módulo Consideraciones generales de la cátedra. ¿Qué es Pragmática? La Pragmática en la triada de signos. La Competencia Pragmática. Principales exponentes de la Pragmática con sus aportes más significativos.	Clase sincrónica Presentación de un video demostrativo de la Competencia pragmática. Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de las diferentes situaciones comunicativas y sus componentes.	Viernes y Sábado: 2P Participación oral conforme se vaya explicando. Incorporación de los ejemplos pragmáticos.
Sábado 17 de febrero, 7.30 a 9:30h.	Los actos de habla: Austin y Searle. Lo dicho y lo implícito. La implicatura. Grice. Las máximas conversacionales de Grice. El principio de cooperación.	Clase sincrónica Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de las diferentes situaciones comunicativas y sus componentes.	Clases asincrónicas: 31 Taller 1: Ejercicios prácticos 16 Tarea 1: Investigación teórica 10P Participación en el foro. 5P
Viernes 23 de febrero, 18:30h a 21:00h.	La teoría de la argumentación de Anscombe y Ducrot. El principio de relevancia o pertinencia de Sperber y Wilson. El principio de cortesía. Imagen positiva e Imagen negativa. Brown y Levinson.	Clase sincrónica Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de las diferentes situaciones comunicativas y sus componentes.	Viernes y Sábado: 2P Participación oral conforme se vaya explicando. Incorporación de los ejemplos pragmáticos.
Sábado 24 de febrero, 7.30 a 9:30h.	Retroalimentación de los contenidos aprendidos.	Clase sincrónica. Explicación teórica a través de un Ppt. Ejemplificación de las diferentes situaciones comunicativas y sus componentes.	Clases asincrónicas: 25P Taller 2: Ejercicios prácticos 18P Tarea 2: Investigación teórica 7P



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Evaluación jueves 7 de marzo.	Desde la definición de la Pragmática hasta el principio de cortesía.	La verificación de los contenidos aprendidos durante el desarrollo del módulo.	Evaluación final del Módulo: Cuestionario en el Aula Virtual con una variedad de herramientas. 40P.
Capacidades – Destrezas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconoce el origen de la Pragmática dentro del sistema de signos junto con la Sintaxis y la Semántica. 2. Analiza la competencia comunicativa en la suma de las competencias lingüística y pragmática. 3. Identifica a los tres grandes precursores de la Pragmática: Austin, Searle y Grice y sus principales aportes. 4. Reconoce la teoría de la argumentación y los principios de cooperación, pertinencia y cortesía y su trascendencia en las acciones comunicativas. 	Objetivos	Valores - Actitudes
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer el estudio de la lengua desde la perspectiva funcional a diferencia del enfoque estructuralista de la gramática. 2. Identificar los aportes del estudio de la Pragmática a través de sus representantes más importantes. 3. Distinguir los principios de cooperación, de pertinencia, de cortesía y la teoría de la argumentación en las actuaciones comunicativas. 4. Aplicar los conocimientos pragmáticos en el análisis de los discursos orales y escritos en diferentes situaciones y contextos. 5. Planificar, orientar y diseñar actividades desde la perspectiva pragmático-discursiva sin desatender las normas prescriptivas de la gramática. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Valoración de la lengua en uso como instrumento para satisfacer las propias necesidades de comunicación en un contexto determinado. 2. Sensibilidad, apertura y flexibilidad en las interacciones comunicativas. 3. Respeto por las normas de interacción verbal de acuerdo a la intención, el uso, el contexto y el interpretante.

Bibliografía Básica:

Albelda, M., Barros, M.ª J. (2013). *La cortesía en la comunicación*. Arco /Libros. S.L.
Austin. J. L. (1998). *Cómo hacer cosas con palabras*. (5.ª reimpresión). Paidós.
Berrondomer, A. (1981). *Elementos de la Pragmática Lingüística*. Barcelona: Gedisa.
Bertucelli Papi, M. (1996). *¿Qué es la Pragmática?* Paidós.
Calvo Pérez, J. (1994). *Introducción a la Pragmática del español*. Cátedra.
Escandell Vidal, M.V. (1996). *Introducción a la pragmática*. Nueva edición actualizada. Ariel S.A.
-(2017) *Introducción a la pragmática*. (4.ª ed.). Ariel Letras.
Portolés, J. (2007). *Pragmático para hispanistas*. Editorial Síntesis.
Reyes, G. (2021). *El abecé de la Pragmática* (12.ª ed.). Arco Libros. S.L.
Searle. J. R (2001). *Actos de habla. Ensayo de filosofía del lenguaje*. 5ª. edición. Cátedra.

NOTA: Para tener acceso a los materiales y actividades de la semana 2, deben estar completos las actividades asignadas para la semana 1, y de la misma forma para las siguientes semanas.

Firma del Docente

H

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Program.	Tipo	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBLACION (Docente)	Monto							
52.961	VIARIOS	2880	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888							
52.962	VIARIOS	2879	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888							
52.963	VIARIOS	2878	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888							
52.964	VIARIOS	2876	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888							
52.965	VIARIOS	2875	1	0	1	6	30	140894	849	0	13.296.888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.296.888							
52.966	PABLO KIERNYEZNY ROVATE	2867	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186							
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMOS	2874	1	0	1	6	30	140894	849	0	3.868.186	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.868.186							
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2868	1	0	1	6	30	140894	849	0	5.157.581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.157.581							
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2872	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790							
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790							
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790							
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2871	1	0	1	6	30	140894	849	0	2.578.790	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.578.790							
Total Gral.											89.693.553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89.693.553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Cynthia González
 Graduada

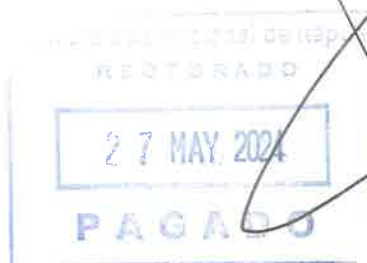
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	52972
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052972
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	2.578.790
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16297124
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16297124
Debito Gs. 2.578.790	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 4607

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	2.578.790



Son Guaraníes	TOTAL	2.578.790
Dos Millones Quinientos Setenta y Ocho Mil Setecientos Noventa		

FIRMA Lic. Cristian Maciel Girador Interino	FIRMA Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA Mg. Orinda Ubeda Directora Gral-Adm. y Finanzas	FIRMA Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
---	--	--	--

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **2.578.790** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Febrero/2024

Lugar **Rectorado - UNI** Firma **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES**
Fecha **30-05-2024** Aclaración

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	30-05 2024	5027			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

TOTALIZAN 8 HOJAS

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

59



Entidad: 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 Programa: 001 PROGRAMA CENTRAL
 Actividad: 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
 Fuente de Financ.: 30
 Org. Financ.: 01 Genuino
 Correspondiente al mes de febrero de 2024

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS				IMP. NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LLEGADAS TARDIAS	JUDICIAL			OTROS
1.193.985	FLEITAS GURLAND CELESTE CONCEPCION	Docente de la Asignatura Pragmática de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, Acción 5-Programas de Posgrado, Proyecto FORMACAP - Añu Pyahu.	06/ESP/14/2024	1/2/2024	31/3/2024	2.578.790	0	0	0	0	0	0	2.578.790	
TOTAL A PAGAR:						2.578.790	0	0	0	0	0	0	2.578.790	

Son Guaraníes: dos millones quinientos...

Hocho por:

UNIV MARCOS ANTONIO COMEZ SECRETARIO



HEC MIGUEL RAMON CARRERIZ BASUALDO AUDITOR INTERNO

2971



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento a contrato, IPS y de las planillas de pago para el caso de retardo confección de las planillas por el Dpto. de Control y Procead.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						16-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/5/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2971	17/5/24						
Número de hojas	14	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	a la Dirección Financiera		
11/05/24	me						
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
22/05/2024			23/05/2024				
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de centralización	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	24-05-24		16297124	16297124
2971	1	6	2.578.790	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Alfredo J.		24-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación	STR N°		
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4.607		Hecho por:	Verificado por:	Fecha	
						24/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción	24/05/24			
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



Nota N° 111/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 2.578.790** (guaraníes, dos millones quinientos setenta y ocho mil setecientos noventa) correspondiente al **mes de febrero** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270175631595
FORM.427-1	FECHA 07/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC 1193985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV 0	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 06/06/2024	NÚMERO DE CONTROL : 93C408EE
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
	
4271119398593C408EE	

DETALLE DE EXP. PROCESADOS

FECHA : 27/6/2024

N° de Comp.	Beneficiario y/o Razon Social	N° de EXP.	Programa	Sub-Prog.	Tipología	Actividad	F.F.	Banco	Objeto del Gasto	N° Cheque	Importe Debito	Monto del Cheque	N° Ret. 7021	Monto de 7021	N° Ret. IVA-RENTA	Monto de Iva y Renta	IPS	AFUNI	COMUNI	MULTAS	RET. CAUSIONAL	LLEGADAS TARDIAS	FUNDUNI	JUBILACION (Func.Emple)	JUBILACION (Docente)	Monto								
52.961	VIARIOS	2880	1	0	1	6	30	140894	848	0	13,296,888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13,296,888								
52.962	VIARIOS	2879	1	0	1	6	30	140894	848	0	13,296,888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13,296,888								
52.963	VIARIOS	2878	1	0	1	6	30	140894	848	0	13,296,888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13,296,888								
52.964	VIARIOS	2876	1	0	1	6	30	140894	848	0	13,296,888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13,296,888								
52.965	VIARIOS	2875	1	0	1	6	30	140894	848	0	13,296,888	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13,296,888								
52.966	PABLO KIENNYEZY ROVATE	2867	1	0	1	6	30	140894	848	0	3,868,188	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,868,188								
52.967	MARIA LAURA CARRERAS LLAMO	2874	1	0	1	6	30	140894	848	0	3,868,188	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,868,188								
52.968	LADISLAA ALCARAZ DE SILVERO	2868	1	0	1	6	30	140894	848	0	5,157,581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,157,581								
52.969	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2872	1	0	1	6	30	140894	848	0	2,578,780	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,578,780								
52.970	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2873	1	0	1	6	30	140894	848	0	2,578,780	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,578,780								
52.971	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2869	1	0	1	6	30	140894	848	0	2,578,780	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,578,780								
52.972	CELESTE CONCEPCION FLEITAS	2871	1	0	1	6	30	140894	848	0	2,578,780	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,578,780								
Total Gral.											89,693,553	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89,693,553

EL DPTO. DE GIRADURIA HA RECIBIDO

LOS COMPROBANTES DE PAGOS

FECHA:

HORA:

Hecho Por
Mathias González



UNI		Año	2.024
		Mes	5
		Remision	70
Cedula	ID Empleado	Cuenta	Importe
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO ✓	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX ✓	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA ✓	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY ✓	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
882741	AYALA BENITEZ, FELIX	94299019	3.337.599 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	4.432.296 ✓
819410	UBEDA DE GAMON, ORAIDA ELSA	99093115	1.094.697 ✓
2494830	SOSA DE WOOD, PERLA NANCY	94777139	1.094.697 ✓
1404985	KIERNYEZNY ROVATE, PABLO	94938279	3.868.186 ✓
2556567	CARRERAS LLAMOSAS, MARIA LAURA	95316049	3.868.186 ✓
1164164	LASDISLAA ALCARAZ DE SILVERO	92055394 ✓	5.157.581 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821	2.578.790 ✓
1193985	FLEITAS GUIRLAND CELESTE CONCEPCION	92056821 ✓	2.578.790 ✓
		Importe	89.693.553
		Cantidad	32

[Handwritten Signature]
 Synthia González
 Traductora

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO	Fecha	31/05/2024
Dirección General Administrativa Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	ESTELA MARY PERALTA DE AGUAYO	Número	53012
Razon Social	ESTELA MARY PERALTA DE AGUAYO	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido		Banco	BNF FF.30
Domicilio		Cta. Cte.	140694
Localidad		Nro. Cheque	05382610
Orden de Compra y/o Servicio			
Factura o Rec. De Dictamen N°	63/2024	Importe Cheque	5.157.581
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	53012	Nro Compromiso	16310524
Recibo de Retención		STR N°	0
Comentarios		Nro Previsión	16310524
		Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5064

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	5.157.581



Son Guaraníes	TOTAL	5.157.581
	Cinco Millones Ciento Cincuenta y Siete Mil Quinientos Ochenta y Un	

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Mg. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **5.157.581** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Febrero/2024

Lugar
Fecha

Firma
Aclaración

Univ. Mathias Gonzalez Técnico	31-05 2024	5173			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

3105

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.				Verificación de la estructura legal de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proced.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						21/05/24	
Planillas de pago							
2. Control y Procl/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
29/5/24			29/5/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
3105	29/5/24						
Número de hojas	Observación						
16							
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
29/05/24							
6. Dirección Financiera				Pago en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
30/05/2024			30/05/24				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16310524	16310524
849	1	6	5.157.581	Fuente de financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						30.05.24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		Devuelto por:		N° de obligación	STR N°		
Nota de recepción N°				5064			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobantes de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 116/2024

Encarnación, 20 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 5.157.581** (guaraníes, Cinco millones ciento cincuenta y siete mil quinientos ochenta y uno) correspondiente al **mes de febrero de 2024**.

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 3105
Fecha: 29/5/24 Hora: 09:35
Firma: [Signature]
Aclar. de Firma: [Signature]



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

63

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes



Entidad: CODIGO 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Programa: CODIGO 001 PROGRAMA CENTRAL

Actividad: CODIGO 006 Formación de profesionales en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

Fuente de Financ.: CODIGO 30

Org. Financ.: 01 Genuino

Correspondiente al mes de febrero de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE L.P.S. 9%	DESCUENTOS				IMP. NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADAS TARDIAS	JUDICIAL			OTROS
2586,681	ESTELA MARY PERALTA DE AGUIAYO	Docente de la Asignatura Lingüística Estructuralista de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura. Acción 5 Programas de Posgrado, Proyecto FORNACAP – Aula Pyahu.	06/ESP/12/2024	1/2/2024	29/2/2024	5.157,581	0	0	0	0	0	0	5.157,581	
TOTAL A PAGAR:						5.157,581	0	0	0	0	0	0	5.157,581	

Son Guaraníes: Ocho millores ciento ochenta y uno ----

Hecho por

UNIV. MARCON ANTONIO GOMEZ SECRETARIO



Autorizado por

PROF. DR. ANTONIO DE LA FUENTE DE LA FUENTE



Comprobado por

LIC. ANA LIA VERGARA CABALLERO NETTO



Autorizado por

DR. ALBERTO RAMOS MARTINEZ BASUALDO



Verificado por

ALC. MICHEL RAMON MARTINEZ BASUALDO



Estela Mary Peralta de Aguayo

Otras actividades profesionales, científicas y técnicas
Otras actividades de administración y consultoría de administración de empresas
Enseñanza Superior

Capitán Lombardo N° 2315 c/ Artigas - Tel.: (021) 295 738
Asunción - Paraguay

TIMBRADO N° 16719284
Inicio de vigencia: 04-10-2023
Fin de vigencia: 31-10-2024

RUC: 2556681 - 4
FACTURA

001-001

000475

FECHA DE EMISIÓN: 16/5/24 CONDICIÓN DE VENTA: CONTADO CRÉDITO

RUC/C.I.: 800 15 897 - 0 NOTA DE REMISIÓN N°:

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL: Universidad Nacional de Itapúa

DIRECCIÓN: Abg. Lorenzo Zaccarias v.0255 c/Ruta 1. TELÉFONO: 071 207 454

CANT.	DESCRIPCIÓN	PRECIO UNITARIO	VALORES DE VENTA		
			EXENTAS	5 %	10 %
1	Remuneración de actividades realizadas en el marco del proyecto FOEMACAP, correspondiente a la docente de la asignatura lingüística estructuralista de la Maestría en Ciencias del Lenguaje y Literatura, Acción 5, Programa de Posgrado, mes de febrero de 2024	5.157581	5157581		

SUB TOTALES


TOTAL A PAGAR Guaraníes *Cinco millones ciento cincuenta y siete mil quinientos ochenta y uno.* 5157581

LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%) (10%) TOTAL IVA:

de Oscar Gimenez - RUC: 1206415 - 7 y N° de Habilitación: 1513
Mcal. López N° 263 c/ Saturio Ríos - Mariano Roque Alonso - Cel.: (0983) 444 328
1 Tal. 50 x 2 del 451 al 500 - 04-10-2023

ORIGINAL: CLIENTE
DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO

0= 5064

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270175786300
FORM.427-1	FECHA 08/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC 2556681	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV 4	PERALTA DE AGUAYO ESTELA MARY
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 07/06/2024	NÚMERO DE CONTROL : 8B730852
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
	
4271.25566818B730852	



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ



Dirección de Posgrado

ACTA DE DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE POSGRADO

Programa: Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura

Módulo: Formación Lingüística

Asignatura: Lingüística Estructuralista

Docente: Mg. Estela Peralta

Clase N° 1 Viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	2-feb.-24	18:30	Fundamentos de la lingüística: El lenguaje humano. Lenguaje y lengua. La comunicación humana. Los estudios del lenguaje. Los universales lingüísticos. El lenguaje humano y sus funciones. Ramas de la lingüística. Características de la lingüística estructural.	
		21:00		

Observación:

Clase N° 2 Sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	3-feb.-24	7:30	Fonética y fonología: Sonidos del lenguaje: vocales y consonantes. Articulación de los sonidos. Unidades y procesos fonológicos. La sílaba. Unidades suprasegmentales.	
		9:30		

Clase N° 3 viernes	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	9-feb.-24	18:30	Morfología: Morfemas: raíces y afijos. La formación de palabras. Morfología derivativa. Otros procedimientos de formación de palabras. • Las categorías gramaticales. Morfología flexiva nominal y verbal	
		21:00		

Clase N° 4 sábado	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	10-feb.-24	7:30	Sintaxis: Los sintagmas y sus núcleos. Reglas sintagmáticas. Funciones sintácticas. Argumentos y adjuntos. Oraciones simples, compuestas y yuxtapuestas. Categorías funcionales. Semántica. Significado denotativo y connotativo. Relaciones semánticas. Significado literal y figurado	
		9:30		

Evaluación	Fecha	Horas	Actividad	Firma
Google Meet Institucional	15-feb.-24	18:30	Evaluación final	
		21:00		

Observación:

RESUMEN

Conste que: la Prof. Estela Mary Peralta en nombre de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní ha desarrollado clases correspondiente a la asignatura: LINGUISTICA ESTRUCTURALISTA correspondiente al MODULO FORMACIÓN LINGUISTICA en el marco del programa Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, se presentó de 18:30 a 21:00 los viernes y sábado de 07:30 a 09:30 horas. Las clases se desarrollaron los días: 02, 03, 09 y 10 de febrero. La evaluación final se realizó el día 15 de febrero.

Directora de Posgrado

Obs:

Visto Bueno del Decano:
 Dr. Antonio Kiermweznny Rovate



MODULO 1: FORMACIÓN LINGÜÍSTICA

Identificación:

- **Carrera:** Maestría Ciencias del Lenguaje y la Literatura
- **Asignatura:** Lingüística Estructuralista
- **Código:** FL_MCLyL01_ASIG01
- **Carga horaria:** 32 horas (Entre clases sincrónicas y asincrónicas)

FUNDAMENTACIÓN

Este Módulo se plantea como la base para interpretar las teorías lingüísticas emergentes para el desarrollo de propuestas curriculares, didácticas y de investigación en la búsqueda de soluciones a las problemáticas lingüísticas y educativas de su contexto, en beneficio de la calidad de la educación bilingüe, multilingüe e intercultural, respetando los derechos lingüísticos y fortaleciendo la equidad.

Pretende proporcionar una comprensión sólida de la base de la lengua y la lingüística desarrollando una información valiosa sobre la relación entre el lenguaje, la cultura y la sociedad.

Y además, fortalecer un puente entre la teoría y la práctica del lenguaje y la lingüística, desde la aplicación práctica.

Aplicar teorías lingüísticas en el contexto social para mejorar sus habilidades analíticas y su comprensión de la relación entre la lengua, la cultura y la sociedad.

OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

- Afianzar los conceptos básicos y fundamentales de la lingüística.
- Reconocer las características de la lingüística estructural y sus aportes a la lingüística moderna.
- Identificar las principales características de la fonética y fonológica, y sus transcripciones.
- Analizar la estructura interna de las palabras y aprender a distinguir sus diferentes categorías.
- Identificar la relación jerárquica y funcional existente entre los diferentes enunciados y oraciones en el discurso.
- Distinguir los tipos de significados y las diferentes relaciones semánticas existentes.

CONTENIDOS RESUMIDOS

- **Unidad 1: Fundamentos de la lingüística.** El lenguaje humano. Lenguaje y lengua. La comunicación humana. Los estudios del lenguaje. Los universales lingüísticos. El lenguaje humano y sus funciones. Ramas de la lingüística. Características de la lingüística estructural.
- **Unidad 2: Fonética y fonología:** sonidos del lenguaje: vocales y consonantes. Articulación de los sonidos. Unidades y procesos fonológicos. La sílaba. Unidades suprasegmentales.
- **Unidad 3: Morfología:** Morfemas: raíces y afijos. La formación de palabras. Morfología derivativa. Otros procedimientos de formación de palabras. Categorías gramaticales. Morfología flexiva nominal y verbal.
- **Unidad 4: Sintaxis:** Los sintagmas y sus núcleos. Reglas sintagmáticas. Funciones sintácticas. Argumentos y adjuntos. Oraciones simples, compuestas y yuxtapuestas. Categorías funcionales.
- **Semántica:** Significado denotativo y connotativo. Relaciones semánticas. Significado literal y figurado.

PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS DE ENSEÑANZA

El enfoque básico del curso será participativo y colaborativo, en una modalidad de curso taller que considera la aplicación de estrategias y herramientas tecnológicas consideradas en el ámbito de las aulas invertidas.

Las sesiones interactivas son impartidas por docentes especialistas e incluyen conferencias y metodologías de aprendizaje centradas en el estudiante, como discusiones, debates y juegos de roles para estimular el aprendizaje y demostrar la práctica moderna.

Se cuenta con el espacio virtual MOODLE

(<https://campusvirtual.uni.edu.py/course/index.php?categoryid=1182>) alojado en la página web de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní de la Universidad Nacional de Itapúa especialmente planificado y puesto en marcha para atender las diferentes necesidades de formación de los futuros egresados.

La Universidad Nacional de Itapúa, cuenta con la Resolución CSU N° 042/2020, la cual establece como la única plataforma de Educación a Distancia a ser utilizada es la de Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) que desde el momento de su instalación y puesta en funcionamiento pasa a ser de administración exclusiva de la Universidad y en consecuencia toda información generada también será solamente de su propiedad.

Este espacio está basado fundamentalmente en la plataforma virtual que utiliza esta Universidad, cuyas características resultan muy favorables para los requerimientos de esta especialización, dado que integra espacios para el estudio, la comunicación síncrona y asíncrona, el seguimiento del aprendizaje y la evaluación.

Al comienzo del módulo los estudiantes recibirán las indicaciones necesarias que les permiten interactuar con las herramientas básicas del entorno virtual. La plataforma posibilita la operatividad de todas estas funciones didácticas, así como la gestión eficaz del entorno.

En concreto, destaca por facilitar la difusión y distribución de documentos e informaciones, y por hacer posible una comunicación fluida, rápida, económica y de calidad entre los participantes, sin reparar en el lugar ni el tiempo en el que unos u otros se encuentren.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN

Explorará diferentes enfoques del estudio lingüístico, incluido cómo usamos el lenguaje en relación con la identidad y el poder. Los docentes que enseñan en las unidades buscan participar activamente en la investigación y llevar esta experiencia al salón de clases usándola para informar su enseñanza, asegurando así que las investigaciones entregadas sean de contenido relevante para la disciplina.

ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN

Se planifican seminarios con temas relacionados a cada módulo, abierta tanto para estudiantes de la cursada como para la comunidad educativa, los cuales concuerdan con el cierre del proceso pedagógico de enseñanza vivenciado por cada módulo.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

La evaluación del módulo se ajustará a las normativas de evaluación de Posgrado establecidas en la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, coherentes con los de la Escuela de Posgrado de la UNI.

Bibliografía

Básica

- Alonso-Cortés, Á. 2002. *Lingüística*. Cátedra.
- Alvar, M. (2000). *Introducción a la Lingüística Española*. Ariel Lingüística.
- Benveniste, É. 1966. *Problemas de lingüística general*.
- Escandell Vidal, M. V. (2011). *Invitación a la lingüística*. Editora Universitaria Ramón Areces / UNED.
- Escandell Vidal, M. V. (2014). *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Akal.
- Fernández Pérez, M. (1999) *Introducción a la lingüística*. Ariel.
- Fernández Pérez, M. (1999). *Introducción a la lingüística*. Ariel.
- Lázaro Carreter, F. (2000). *Estudios de lingüística*. Crítica.
- Lewandowski, T. (1995). *Diccionario de Lingüística*. Cátedra.
- López Morales, H. (1983): *Introducción a la lingüística actual*. Playor.
- Lyons, J. (1980). *Semántica*. Teide.
- Lyons, J. (1997). *Semántica lingüística: una introducción*. Ediciones Paidós.
- Marcos Marín, F. (1990). *Introducción a la lingüística: historia y modelos*. Síntesis.
- Martínez del Castillo, J. (2008). *La Lingüística Cognitiva: Análisis y revisión*. Biblioteca Nueva.
- Moreno Cabrera, J. C. 2013. *Cuestiones claves de la lingüística*. Síntesis.
- Muñoz-Basols, J. et all. (eds.) (2017). *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*.
Routledge.
- Niño Rojas, V. M. (2013). *Semiótica y lingüística: fundamentos*. Ecoe Ediciones.
- RAE y ASALE (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.
- Saussure, F. de (1999). *Curso de lingüística general*. Losada.

Complementaria

- Gutiérrez-Rexach, J. (ed.), (2016). *Enciclopedia de Lingüística hispánica*. Routledge. (E-book).
- Matthews, P. (2009). *Breve historia de la lingüística estructural*. Akal.
- Martín Vide, C. (ed.). (1996). *Elementos de lingüística*. Octaedro.
- Coseriu, E. (1986). *Introducción a la lingüística*. Gredos.
- Gómez, G. (2007). *La lengua vernácula en el proceso sociohistórico del Paraguay*. Editorial Servilibro.
- Gómez, G. (2009). *El plurilingüismo paraguayo*. Editorial Servilibro.
- Chomsky N. (2003). *Sobre la naturaleza del lenguaje*. Cambridge University Press.
- Coseriu, E. (1982). *Teoría del lenguaje y lingüística general*. Gredos.
- Dubois, J. (1992). *Diccionario de lingüística*. Alianza Editorial.
- Ducrot, O. y Todorov, T. (2003). *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Ed., Siglo XXI Editores.
- Gynan, N. S. (2003). *El Bilingüismo paraguayo aspectos sociolingüísticos*. Ed. Etigraf.
- Muñoz, I. B., Bosque, I., & Gutiérrez-Rexach, J. (2009). *Fundamentos de sintaxis formal*. Ediciones Akal.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



PLANEAMIENTO

Programa: Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura

Decano: Prof. Dr. Antonio Kiernyzeny Rovate

Directora de Posgrado: Prof. Mg. Cinthia Fariña

Módulo 1: Formación Lingüística

Asignatura: Lingüística Estructuralista

Año: 2024

Carga Horaria: 32 hs de actividades sincrónicas y asincrónicas

Profesora: Mg. Estela Mary Peralta

N° de Sesiones de clases sincrónicas: Cuatro

Fecha/Hora	Contenidos/Actividades	Metodologías/Recursos Didácticos	Actividades de Evaluación
Viernes 02/02/2024 18:30 a 21:00	Fundamentos de la lingüística: El lenguaje humano. Lenguaje y lengua. La comunicación humana. Los estudios del lenguaje. Los universales lingüísticos. El lenguaje humano y sus funciones. Ramas de la lingüística. Características de la lingüística estructural.	Exposición Foro de discusión Síntesis de lectura (mapa conceptual)	Cuestionario conceptual Foro Síntesis de lectura Participación en clase
Sábado 03/02/2024 07:30 a 09:30	Fonética y fonología: Sonidos del lenguaje: vocales y consonantes. Articulación de los sonidos. Unidades y procesos fonológicos. La sílaba. Unidades suprasegmentales.	Exposición Foro de discusión Actividad dual Síntesis de lectura (mapa conceptual)	Cuestionario conceptual Foro Síntesis de lectura Participación en clase
Viernes 09/02/2024 18:30 a 21:00	Morfología: Morfemas: raíces y afijos. La formación de palabras. Morfología derivativa. Otros procedimientos de formación de palabras. Las categorías gramaticales. Morfología flexiva nominal y verbal	Exposición Foro de discusión Actividad dual Síntesis de lectura (mapa conceptual)	Cuestionario conceptual Foro Síntesis de lectura Participación en clase
Sábado 10/02/2024 07:30 a 09:30	Sintaxis: Los sintagmas y sus núcleos. Reglas sintagmáticas. Funciones sintácticas. Argumentos y adjuntos. Oraciones simples. compuestas y yuxtapuestas. Categorías funcionales. Semántica. Significado denotativo y connotativo. Relaciones semánticas. Significado literal y figurado	Exposición Foro de discusión Actividad dual Síntesis de lectura (mapa conceptual)	Cuestionario conceptual Foro Síntesis de lectura Participación en clase
Primera Evaluación 15 de febrero	Evaluación final de la asignatura.		Cuestionario conceptual



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



Capacidades – Destrezas	Objetivos	Valores - Actitudes
Fortalecer la capacidad de comprensión lectora, análisis, síntesis y argumentación. Fortalecer la expresión oral y escrita en el desarrollo de las clases. Afianzar el aprendizaje autónomo y el trabajo cooperativo por medio de actividades grupales. Utilizar las TIC	Afianzar los conceptos básicos y fundamentales de la lingüística. Reconocer las características de la lingüística estructural y sus aportes a la lingüística moderna. Identificar las principales características de la fonética y fonológica, y sus transcripciones. Analizar la estructura interna de las palabras y aprender a distinguir sus diferentes categorías. Identificar la relación jerárquica y funcional existente entre los diferentes enunciados y oraciones en el discurso. Distinguir los tipos de significados y las diferentes relaciones semánticas existentes.	Respeto a la diversidad lingüística Responsabilidad Cooperación

OBS.: Para tener acceso a los materiales y actividades de la semana 2, deben estar completos las actividades asignadas para la semana 1, y de la misma forma para las siguientes semanas

Bibliografía Básica

- Alonso-Cortés, Á. 2002. *Lingüística*. Cátedra.
- Alvar, M. (2000). *Introducción a la Lingüística Española*. Ariel Lingüística.
- Benveniste, É. 1966. *Problemas de lingüística general*.
- Escandell Vidal, M. V. (2011). *Introducción a la lingüística*. Editora Universitaria Ramón Areces / UNED.
- Escandell Vidal, M. V. (2014). *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Akal.
- Fernández Pérez, M. (1999) *Introducción a la lingüística*. Ariel.
- Fernández Pérez, M. (1999). *Introducción a la lingüística*. Ariel.
- Lázaro Carreter, F. (2000). *Estudios de lingüística*. Crítica.
- Lewandowski, T. (1995). *Diccionario de Lingüística*. Cátedra.
- López Morales, H. (1983). *Introducción a la lingüística actual*. Playor.
- Lyons, J. (1980). *Semántica*. Teide.
- Lyons, J. (1997). *Semántica lingüística: una introducción*. Ediciones Paidós.
- Marcos Marín, F. (1990). *Introducción a la lingüística: historia y modelos*. Síntesis.
- Martínez del Castillo, J. (2008). *La Lingüística Cognitiva: Análisis y revisión*. Biblioteca Nueva.
- Moreno Cabrera, J. C. 2013. *Cuestiones claves de la lingüística*. Síntesis.
- Muñoz-Basols, J, et all. (eds.) (2017). *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*. Routledge.
- Niño Rojas, V. M. (2013). *Semántica y lingüística: fundamentos*. Ecoe Ediciones.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANÍ
DIRECCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE POSGRADO



RAE y ASALE (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.
Saussure, F. de (1999). *Curso de lingüística general*. Losada.

Bibliografía Complementaria

- Gutiérrez-Rexach, J. (ed.), (2016). Enciclopedia de Lingüística hispánica. Routledge. (E-book).
Matthews, P. (2009). Breve historia de la lingüística estructural. Akal.
Martín Vide, C. (ed.), (1996). Elementos de lingüística. Octaedro.
Coseriu, E. (1986). Introducción a la lingüística. Gredos.
Gómez, G. (2007). La lengua vernácula en el proceso sociohistórico del Paraguay. Editorial Servilibro.
Gómez, G. (2009). El plurilingüismo paraguayo. Editorial Servilibro.
Chomsky N. (2003). Sobre la naturaleza del lenguaje. Cambridge University Press.
Coseriu, E. (1982). Teoría del lenguaje y lingüística general. Gredos.
Dubois, J. (1992). Diccionario de lingüística. Alianza Editorial.
Ducrot, O. y Todorov, T. (2003). Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje. Ed., Siglo XXI Editores.
Gyman, N. S. (2003). El Bilingüismo paraguayo aspectos sociolingüísticos. Ed. Etigraf.
Muñoz, I. B., Bosque, I., & Gutiérrez-Rexach, J. (2009). Fundamentos de sintaxis formal. Ediciones Akal.

Firma del Docente

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha
Dirección General Administrativa		31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	53013
Razon Social	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	05382611
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	4.899.702
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16326824
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16326824
	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5061

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702



Son Guaraníes	TOTAL	4.899.702
Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos		

FIRMA	FIRMA	FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girado Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Mg. Gracia Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Abril/2024

Lugar: **Univ. Mathias Gonzalez** Firma: **Univ. Mathias Gonzalez**
 Fecha: **31-05-2024** Aclaración: **Univ. Mathias Gonzalez**

Univ. Mathias Gonzalez Técnico	31-05-2024	5176			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

3268



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proce.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago, para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proce.			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						28/05/24	
Planillas de pago							
2. Control y Proce/ Dir. Adm.				Verificación, autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
28/05/24				28/05/24			
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
3268	28/05/24						
Número de hojas	16		Observación				
4. Departamento de Auditoria				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
29/05/24	ME						
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
30/05/24				30/05/24			
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30-05-24		16326814	16326814
849	1	6	4.899.702	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30-01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Juan Aldo		30-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		Devuelto por:		N° de obligación	STR N°		
				5061			
Nota de recepción N°		Devuelto por:		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						30/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 125/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 4.899.702** (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de abril** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x

Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento

PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
BOLETA DE ENTRADA

Expediente N° 3268
 Fecha: 28/5/24 Hora: 14:30
 Firmas:
 Aclar. de Firma:



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

72

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes



CODIGO **NOMBRE**

28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

PROGRAMA 001 PROGRAMA CENTRAL

Actividad 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

Fuente de Financ.: 30

Org. Financ. 01 Genuino

Correspondiente al mes de abril de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	ASOCIACION COOPERATIVA	DESCUENTOS LLEGADAS TARDIAS	JUDICIAL	OTROS	IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA								
3.032.594	Maciel Barboza, María del Carmen	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Gimkhana STEAM con o estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primer y segundo ciclo de la Escuela Escolar Básica" FORMACAP - Aula Psébitu.	06/E/S/P/25/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:						4.899.702	0	0	0	0	0	4.899.702	

Son Garantías: CUATRO MILLONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DOS.

Hecho por:

LIC. MIRIAN VERONICA DEL PUERTO
JEFE DE UNIDAD

MG. GLORIA VALERIA CERES CABRERA
JEFE DE DEPARTAMENTO

PROF. DR. ANTONIO SIENKIEWICZ ROVATE
DECANO

LIC. ANIELA VERONICA CHALLIER NETTO
DIRECTORA DCDIP

DR. ZELVY ESTHER LOPEZ DE PANIAGUA
DIRECTORA ADMINISTRATIVA

ADD. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASUALDO
AUDITOR INTERNO



**MACIEL BARBOZA MARIA
DEL CARMEN**

CALLE, CALLE GENERAL DÍAZ ENTRE
ENCARNACIÓN Y SAN COSME //CASA

TIMBRADO N° 14014956
CODIGO CONTROL A3B40A0B
INICIO DE VIGENCIA 29/03/2020
RUC 3032594-3
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000012 ✓

FECHA DE EMISION:20/05/2024

CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO


RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0

NUMERO DE NOTA DE REMISION:

NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD
NACIONAL DE ITAPUA

DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADOR PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ¿GYMKHANA STEAM COMO ESTRATEGIA PARA LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE MATEMÁTICA EN EL PRIMER Y SEGUNDO CICLO DE LA ESCUELA ESCOLAR BÁSICA¿, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE ABRIL DE 2024 ✓	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0= 5061

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176699452

FORM.427-1

FECHA 24/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3032594

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 3

MACIEL BARBOZA MARIA DEL CARMEN

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 23/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 98F908F6

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271303259498F908F6

aula pyahu*

Red para la formación docente en Paraguay



Informe Final

Formación Inicial Docente y Desarrollo de las Capacidades de los Profesionales de la Educación – FORMACAP (Aula Pyahu)

Nombre del proyecto:

“Gymkhana STEAM” como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primero y segundo ciclo de la Educación Escolar Básica.

Responsables:

María del Carmen Maciel Barboza (Coordinadora de la investigación)
Carolina Arguello Bernal (Colaboradora de la investigación).

Institución responsable:

Instituto de Formación Docente Santa Clara – Coronel Bogado

Fecha: 15/02/2024

Porcentaje de cumplimiento: 95%

Título de los artículos Terminados:

Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.

Título de los artículos en revisión:

Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.

INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES

Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
Documento que contenga los resultados de análisis de datos de la experiencia una propuesta “Gymkhana STEAM”.	Revisión de contenidos abordados en las Gymkhanas para la creación de espacios virtuales para la vivencia de la experiencia de Gymkhana STEAM virtual, utilizando plataformas virtuales en la versión gratuita, tales como: Genially, Canva, Quizizz, Nearpod, Kahoot, Wakelet, Educaplay entre otras.	Realizado

aula pyahu*

Red para la formación docente en Paraguay



INAES

	Análisis de los datos obtenidos mediante el trabajo de campo y las experiencias en los talleres, utilizando herramientas virtuales: Google Forms, Documentos de Google, Hojas de Cálculo de Google.	
Documento resultante del procesamiento de la información obtenida en el análisis de datos.	Interpretación de tablas y gráficos, análisis de los resultados cualitativos y cuantitativos.	Realizado
Documento resultante del análisis de los resultados obtenidos. Documento completo del estado de la cuestión.	Elaboración del escrito de resultados de la investigación, revisión y comparaciones. Triangulación de datos obtenidos con los objetivos y marco teórico.	Realizado
Conclusiones finales y recomendaciones.	Contrastación de resultados mediante la Discusión y elaboración de escrito de conclusiones y recomendaciones. Revisión por parte de pares investigadores.	Realizado
Presentación de artículo científico para publicación en la Revista de Aula Pyahu.	Postulación de Artículo terminado para su publicación en la Revista Aula Pyahu.	Realizado
Presentación de los resultados en Congreso Educativo Aula Pyahu.	Postulación al Congreso Nacional de Formación Docente 2024, organizado por Aula Pyahu con el lema: "Fortaleciendo la Formación Docente desde la colaboración y la investigación".	Pendiente

- Se adjunta al presente informe una copia del trabajo terminado.
- Producción científica de los trabajos una copia.


Lic. María del Carmen Maciel Barboza
Matrícula Nº 89.404

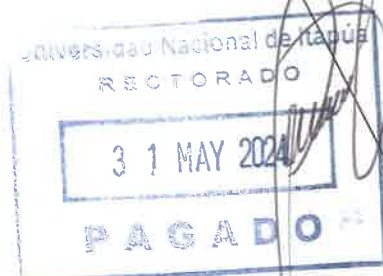
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1	
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha	31/05/2024
Dirección General Administrativa		Hora	08:48
Rectorado - UNI			

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	_____	Número	53014 ✓
Razon Social	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN ✓	Banco	BNF FF.30
Domicilio	_____	Cta. Cte.	140694
Localidad	_____	Nro. Cheque	05382612 ✓
Orden de Compra y/o Servicio	_____		
Factura o Rec. De Dictamen N°	68/2024	Importe Cheque	4.899.702 ✓
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	53014	Nro Compromiso	16327524
Recibo de Retención	_____	STR N°	0
Comentarios	_____	Nro Previsión	16327524
		Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5060 ✓

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702 ✓



Son Guaraníes	TOTAL	4.899.702
Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos		

FIRMA		FIRMA	
Lic. Cristian Maciel Grado Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Mg. Oralda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Instran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Mayo/2024

Lugar	Fecha	N°	Firma	Aclaración
Univ. Marías Gonzalez Técnico	31-05 2024	5178		

Preparado por Fecha N° Procesado por Aprobado por Auditor Interno

3275



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado), confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proced.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						28.05.24	
Planillas de pago							
2. Control y Proc/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
19/5/24				19/5/24			
3. Secretaría General				Validación y verificación de contenido del expediente y de las planillas			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
3275	19/5/24						
Número de hojas	Observación						
12							
4. Departamento de Auditoría				Validación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Validación de pago			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
21/05/24	me						
6. Dirección Financiera				Validación de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
30/05/2024				30/05/24			
7. Departamento de Presupuestos				Validación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16327524	16327524
849	1	6	4.899.702	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Aldo T.		30.05.24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	Devuelto por:		N° de obligación	STR N°			
			5060				
Nota de recepción N°	Devuelto por:		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
						30/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobantes de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 131/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 4.899.702** (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de mayo** de 2024.-

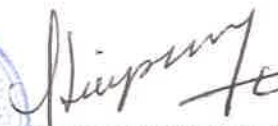
El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

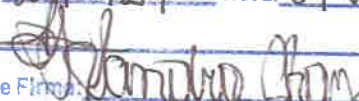

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x


Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento


PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 SECRETARÍA GENERAL
 INGENIERÍA DE ENFERMERÍA

Expediente N° 3275
 Fecha: 29/5/24 Hora: 09:00
 Firma: 
 Acia. de Firma: 

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro: 68



Entidad: 28-04
 Programa: 001
 Actividad: 006
 Fuente de Financ.: 30

Org. Financ:

01 Genuino

Correspondiente al mes de mayo de 2024

AFECCIONES PRESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	VIC. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS					IMP. NETO	Firma	
			Nro. De Cuenta	DESEDE			HASTA	ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADAS TARDIAS	JUDICIAL			OTROS
3.275.948	Nabor Sitzmann, Gisela Noemi	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática" Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/ESP/24/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:						4.899.702	0	0	0	0	0	0	4.899.702	

SOPE GUARANI: CUATRO MIL LONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DOS ...

Hecho por:

LIC. MIRIAM VERDONA DEL PUERTO
 JEFE DE UNIDAD

Verificado por:
 VIC. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 JEFE DE DEPARTAMENTO

Autorizado por:
 PROF. DR. ANTONIO K. HERNANDEZ ROVATE
 DECANO

Controlado por:
 LIC. VANILDA VERONICA CABRAL ERO NETO
 DIRECTORA DE RR

Revisado por:
 LIC. ALEJANDRO J. TORRES DE PANAMA
 DIRECTORA ADMINISTRATIVA


Verificado por:
 LIC. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASCALDO
 AUDITOR INTERNO



NABER SITZMANN GISSELA NOEMI CALLE, CERRO CORA (0985)762204	TIMBRADO N° 16775335 CODIGO CONTROL 9485095A INICIO DE VIGENCIA 31/10/2023 RUC 3275948-7 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000018
--	--

FECHA DE EMISION:22/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA	
DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADORA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN EFICACIA DE UNA EXPERIENCIA DE BREAKOUT EDUCATIVO COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE EN EL ÁREA DE MATEMÁTICA, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE MAYO DE 2024	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

5060

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176574870

FORM.427-1

FECHA 22/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3275948

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 7

NABER SITZMANN GISSELA NOEMI

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 21/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 937308CD

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42713275948937308CD

**ACCIÓN 10 PROGRAMA PILOTO DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN
SOBRE FORMACIÓN DEL EDUCADOR**

INFORME FINAL

PROYECTO:

*FORMACIÓN INICIAL DOCENTE Y DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES DE LOS
PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN – FORMACAP (Aula Pyahu)*

Nombre del proyecto: Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática		
Responsables: Gissela Noemi Naber Sitzmann Natalia Elizabeth Kazmirchuk Kuruz		
Institución responsable: Universidad Nacional de Itapúa		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 100%		
Título de los artículos Terminados: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
Título de los artículos en revisión: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
<ul style="list-style-type: none"> Firma del contrato con la universidad que brindará el soporte para la investigación. Elaborar un plan de trabajo detallado para el proyecto de investigación que contemple actividades y resultados, que se ajuste al cronograma establecido y que permita alcanzar los objetivos trazados en el proyecto. Crear un borrador de la propuesta del instrumento que se aplicará en la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado la firma del contrato firmado entre investigadores y la universidad, que establece los términos y condiciones de la colaboración. El plan de trabajo contempla actividades y resultados acorde a los objetivos propuestos. Se ha realizado el borrador de la propuesta del instrumento de recolección de datos de la investigación. 	Actividades desarrolladas en el mes de Julio
<ul style="list-style-type: none"> Obtener la aprobación de la propuesta de investigación por parte de 	Se ha aprobado la propuesta de investigación por parte de la institución (IFD).	Actividades desarrolladas en el mes de Agosto

<p>la institución correspondiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Realizar una revisión bibliográfica sobre el uso de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje del área de matemática (gamificación, Breakout Educativo y estrategias de enseñanza en matemáticas). ● Diseñar la secuencia didáctica del Breakout Educativo para el aprendizaje de matemática. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se ha realizado el marco teórico consolidado y contextualización del proyecto. ● El plan de la secuencia didáctica del Breakout Educativo para matemáticas. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Elaborar el instrumento de recolección de datos. ● Validar el instrumento con expertos en educación - matemática. ● Aplicar el Breakout Educativo en el aula con los estudiantes. ● Recolectar datos relevantes durante la experiencia educativa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El instrumento fue validado y mejorado con sugerencias de expertos. ● Los datos fueron recopilados a través de la aplicación del instrumento de forma exitosa. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Setiembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Analizar los datos recopilados de los estudiantes mediante técnicas estadísticas y métodos de investigación adecuados. ● Interpretar los resultados y compararlos con los objetivos planteados. ● Redactar el informe de resultados y conclusiones de la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se han presentado los resultados del análisis de datos listos y documentados para su presentación y discusión. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Octubre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Protocolo del Grupo Focal 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confección de documento que detalla los objetivos, preguntas 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Noviembre</p>

<ul style="list-style-type: none"> ● Ejecución del Grupo Focal ● Análisis de Datos del Grupo Focal: <ul style="list-style-type: none"> - Códigos - Citas representativas ● Análisis de resultados (Enfoque Cualitativo): <ul style="list-style-type: none"> - Informe de resultados. - Presentación visual. 	<p>de investigación y el formato del grupo focal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Texto escrito de las interacciones durante la sesión del grupo focal. ● Lista de temas identificados en las transcripciones. ● Selección de declaraciones que ilustran los puntos principales de los participantes. ● Redacción de documento que presenta los hallazgos y conclusiones basadas en el análisis de datos. ● Elaboración de diagramas que destacan visualmente los resultados claves. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Triangulación metodológica: <ul style="list-style-type: none"> - Comparación de resultados. - Interpretación conjunta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Comparación de los resultados obtenidos de los enfoques cuantitativos y cualitativos. ● Identificación de convergencias, divergencias o patrones emergentes. ● Integración de los resultados de ambas perspectivas para proporcionar una comprensión más completa del fenómeno. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Diciembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Elaboración del artículo científico para la presentación de los resultados de la investigación, siguiendo las normas de la revista científica seleccionada para su publicación 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lectura de materiales. ● Redacción de artículo. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Enero</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Presentación del artículo científico a la revista seleccionada, para su revisión y posible publicación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Investigación en revista de alto impacto. ● Revisión del artículo redactado por parte del equipo revisor. ● Ajustes sugeridos en caso de ser necesario. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Febrero</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Preparación de los recursos y materiales necesarios para la presentación en el congreso de FORMACAP. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Elaboración de materiales audiovisuales para la presentación en el congreso. ● Elaboración de resultados para la presentación en el congreso. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Marzo</p>



<ul style="list-style-type: none">• Presentación en el congreso organizado por FORMACAP de los resultados de la investigación.• Discusión con otros investigadores sobre posibles extensiones y mejoras de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje de matemática.	<ul style="list-style-type: none">• Postulación del artículo para su publicación en la revista de FORMACAP• Intercambio de experiencias con otros investigadores sobre la metodología abordada.	Actividades desarrolladas en el mes de Abril
--	--	--

- Producción científica de los trabajos una copia.

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Investigadora – C.I. 3.275.948

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Catedrática

Mat. N° 97.652

Universidad Nacional de Itapua	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	53015
Razon Social	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	05382613
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	4.899.702
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16327424
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16327424
	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5059

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702



TOTAL	4.899.702
Son Guaraníes Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos	

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera
	Mg. Orjida Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte Abril/2024

Lugar: **Firma**
Fecha: **Aclaración**

Univ. Mathias Gonzalez Tecnico	31-05 2024	5181			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

3274

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago para el caso de Recivado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proced.			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						28-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proc/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
28/5/24			28/5/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación del contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
3274	28/5/24						
Número de hojas	12	Observación					
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
29/05/24	ME						
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
30/05/2024			30/05/24				
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30-05-24		16327424	16327424
849	1	6	4.899.702	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30-01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						30-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	N° de obligación			STR N°			
Nota de recepción N°	Devuelto por:	5059	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
					30/05/24		
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobantes de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción	31/05/24			
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 130/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 4.899.702** (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de abril** de 2024.-


El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

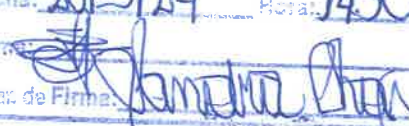

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x


Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento


PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
 SECRETARÍA GENERAL
 AREA DE ENTRADA

Procedente N° 3274
 Fecha: 28/5/24 Hora: 14:30
 Firma: 
 Aclar. de Firma: 

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro:

67



Entidad
Programa
Actividad
Fuente de Financ.:

CODIGO
28-04
001
006
30

NOMBRE
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
PROGRAMA CENTRAL.
Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes

Org. Financ.

01 Genuino

Correspondiente al mes de abril de 2024



C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS					IMP NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	TARIFAS	JUDICIAL	OTROS			
3.275.948	Nabor Situmani, Gissela Noemi	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática" Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/ES/PT/24/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:						4.899.702	0	0	0	0	0	0	0	4.899.702	

Sim. Garantías: CUATRO MILLONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NINE MIL SETECIENTOS DOS. ...

Hecho por:

LIC. MIRIAM VERONICA DEL PIERTO
JEFE DE UNIDAD



Verificado por:

MG. GLORIA ALICIA MATHERS CABRERA
JEFE DE DEPARTAMENTO



Autorizado por:

PROF. DR. ANTONIO BERNARDO ROYATE
DECANO



Controlado por:

LIC. ALBA VERONICA CABALLERO NETTO
DIRECTORA DGDH



Autorizado por:

DR. GABRIEL ESTEBAN MARTINEZ BASCALDO
DIRECTOR ADMINISTRATIVO



Verificado por:

LIC. MIGUEL ANTONIO MARTINEZ BASCALDO
DIRECTOR INTERNO



NABER SITZMANN
GISSELA NOEMI
 CALLE, CERRO CORA
 (0985)762204

TIMBRADO N° 16775335
 CODIGO CONTROL 8EA80884
 INICIO DE VIGENCIA 31/10/2023
 RUC 3275948-7
FACTURA VIRTUAL
 001-001-0000017


FECHA DE EMISION: 22/05/2024 CONDICION DE VENTA: CONTADO X CREDITO

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD: 80015897-0 NUMERO DE NOTA DE REMISION:

NOMBRE O RAZON SOCIAL: UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

DIRECCION: ABOG LORENZO ZACARIAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADORA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN EFICACIA DE UNA EXPERIENCIA DE BREAKOUT EDUCATIVO COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE EN EL ÁREA DE MATEMÁTICA, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE ABRIL DE 2024	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	-(Total) 0

0 = 5059

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176574870

FORM.427-1

FECHA 22/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3275948

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 7

NABER SITZMANN GISELA NOEMI

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 21/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 937308CD

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42713275948937308CD

**ACCIÓN 10 PROGRAMA PILOTO DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN
SOBRE FORMACIÓN DEL EDUCADOR**

INFORME FINAL

PROYECTO:

*FORMACIÓN INICIAL DOCENTE Y DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES DE LOS
PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN – FORMACAP (Aula Pyahu)*

Nombre del proyecto: Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática		
Responsables: Gissela Noemi Naber Sitzmann Natalia Elizabeth Kazmirchuk Kuruz		
Institución responsable: Universidad Nacional de Itapúa		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 100%		
Título de los artículos Terminados: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
Título de los artículos en revisión: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
<ul style="list-style-type: none"> Firma del contrato con la universidad que brindará el soporte para la investigación. Elaborar un plan de trabajo detallado para el proyecto de investigación que contemple actividades y resultados, que se ajuste al cronograma establecido y que permita alcanzar los objetivos trazados en el proyecto. Crear un borrador de la propuesta del instrumento que se aplicará en la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado la firma del contrato firmado entre investigadores y la universidad, que establece los términos y condiciones de la colaboración. El plan de trabajo contempla actividades y resultados acorde a los objetivos propuestos. Se ha realizado el borrador de la propuesta del instrumento de recolección de datos de la investigación. 	Actividades desarrolladas en el mes de Julio
<ul style="list-style-type: none"> Obtener la aprobación de la propuesta de investigación por parte de 	Se ha aprobado la propuesta de investigación por parte de la institución (IFD).	Actividades desarrolladas en el mes de Agosto

<p>la institución correspondiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> Realizar una revisión bibliográfica sobre el uso de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje del área de matemática (gamificación, Breakout Educativo y estrategias de enseñanza en matemáticas). Diseñar la secuencia didáctica del Breakout Educativo para el aprendizaje de matemática. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado el marco teórico consolidado y contextualización del proyecto. El plan de la secuencia didáctica del Breakout Educativo para matemáticas. 	
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar el instrumento de recolección de datos. Validar el instrumento con expertos en educación - matemática. Aplicar el Breakout Educativo en el aula con los estudiantes. Recolectar datos relevantes durante la experiencia educativa. 	<ul style="list-style-type: none"> El instrumento fue validado y mejorado con sugerencias de expertos. Los datos fueron recopilados a través de la aplicación del instrumento de forma exitosa. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Setiembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> Analizar los datos recopilados de los estudiantes mediante técnicas estadísticas y métodos de investigación adecuados. Interpretar los resultados y compararlos con los objetivos planteados. Redactar el informe de resultados y conclusiones de la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se han presentado los resultados del análisis de datos listos y documentados para su presentación y discusión. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Octubre</p>
<ul style="list-style-type: none"> Protocolo del Grupo Focal 	<ul style="list-style-type: none"> Confeción de documento que detalla los objetivos, preguntas 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Noviembre</p>

<ul style="list-style-type: none"> ● Ejecución del Grupo Focal ● Análisis de Datos del Grupo Focal: <ul style="list-style-type: none"> - Códigos - Citas representativas ● Análisis de resultados (Enfoque Cualitativo): <ul style="list-style-type: none"> - Informe de resultados. - Presentación visual. 	<p>de investigación y el formato del grupo focal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Texto escrito de las interacciones durante la sesión del grupo focal. ● Lista de temas identificados en las transcripciones. ● Selección de declaraciones que ilustran los puntos principales de los participantes. ● Redacción de documento que presenta los hallazgos y conclusiones basadas en el análisis de datos. ● Elaboración de diagramas que destacan visualmente los resultados claves. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Triangulación metodológica: <ul style="list-style-type: none"> - Comparación de resultados. - Interpretación conjunta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Comparación de los resultados obtenidos de los enfoques cuantitativos y cualitativos. ● Identificación de convergencias, divergencias o patrones emergentes. ● Integración de los resultados de ambas perspectivas para proporcionar una comprensión más completa del fenómeno. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Diciembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Elaboración del artículo científico para la presentación de los resultados de la investigación, siguiendo las normas de la revista científica seleccionada para su publicación 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lectura de materiales. ● Redacción de artículo. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Enero</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Presentación del artículo científico a la revista seleccionada, para su revisión y posible publicación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Investigación en revista de alto impacto. ● Revisión del artículo redactado por parte del equipo revisor. ● Ajustes sugeridos en caso de ser necesario. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Febrero</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Preparación de los recursos y materiales necesarios para la presentación en el congreso de FORMACAP. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Elaboración de materiales audiovisuales para la presentación en el congreso. ● Elaboración de resultados para la presentación en el congreso. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Marzo</p>



- Presentación en el congreso organizado por FORMACAP de los resultados de la investigación.
- Discusión con otros investigadores sobre posibles extensiones y mejoras de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje de matemática.

- Postulación del artículo para su publicación en la revista de FORMACAP
- Intercambio de experiencias con otros investigadores sobre la metodología abordada.

Actividades desarrolladas en el mes de Abril

- Producción científica de los trabajos una copia.

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Investigadora – C.I. 3.275.948

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Catedrática

Mat. N° 97.652

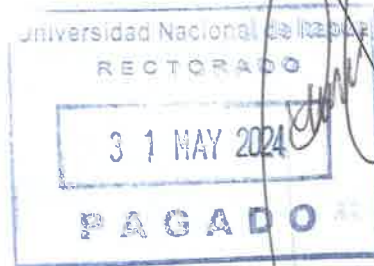
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Codigo del Proveedor	_____	Número	53016
Razon Social	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN	Banco	BNF FF.30
Domicilio	_____	Cta. Cte.	140694
Localidad	_____	Nro. Cheque	05382614
Orden de Compra y/o Servicio	_____		
Factura o Rec. De Dictamen N°	66/2024	Importe Cheque	4.899.702
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	53016	Nro Compromiso	16327224
Recibo de Retención	_____	STR N°	0
Comentarios	_____	Nro Previsión	16327224
		Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 5058

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702



TOTAL	4.899.702
--------------	------------------

Son Guaraníes

Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos

FIRMA	Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA	Mg. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
-------	--	---	-------	---	---

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo/2024

Univ. Mathias Gonzalez Técnico	31-05 2024	5189			
-----------------------------------	---------------	------	--	--	--

Preparado por Fecha N° Procesado por Aprobado por Auditor Interno



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

3272

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato IPS y de las planillas de pago por el Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Procead.			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						28.05.24	
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
28/05/24				29/05/24			
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
3272	28/05/24						
Número de hojas			Observación				
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
29/05/24							
6. Dirección Financiera				Revisión en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
30/05/2024				30/05/2024			
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16327224	16327224
849	1	6	4.899.702	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						30.05.24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°		N° de obligación		STR N°			
Nota de recepción N°		Devuelto por:	Hecho por:	Verificado por:	Fecha		
		8058			30/05/24		
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobantes de pago y de retenciones, pago y registro.			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 30/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 129/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 4.899.702** (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “*Otras transferencias corrientes*”, con Fuente de Financiamiento 30 “*Recursos Propios*”, Organismo Financiador I Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
SECRETARÍA GENERAL
MESA DE ENTRADA

Expediente N° 3272

Fecha: 28/5/24 Hora: 14:37

Firma: *[Signature]*

Aclar. de Firma: *[Signature]*

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro: 66



Entidad: 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 Programa: 001 PROGRAMA CENTRAL
 Actividad: 006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guarani
 Fuente de Financ.: 30

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes



Org. Financ.: 01 Genuino
 Correspondiente al mes de marzo de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS					IMP. NETO	Firma	
			DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADAS TARDIAS	JUDICIAL	OTROS			
3.275.948	Naber Sitmann, Gissela Yoemi	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemáticas" Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/ES/7/24/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:					4.899.702	0	0	0	0	0	0	0	4.899.702	

Son Guaraníes: CUATRO MILLONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DOS.

Hecho por: Verificado por: Autorizado por: Contabilizado por: Autorizado por: Verificado por:

LIC. MIRIAM VERÓNICA DEL PUERTO, JEFE DE UNIDAD
 MG. GLOU AILICIA CÁCERES CABRERA, JEFE DE DEPARTAMENTO
 PROF. DR. ANTONIO RAMÍREZ ROVATE, DECANO
 LIC. ANA LILIA VERÓNICA CABALLERO, DIRECTORA DCDP
 DR. JORGE ESTEBAN RIVERA DE PANANGI, DIRECTOR ADMINISTRATIVO
 DR. SANTIAGO RAMÓN MARTÍNEZ BASALDO, AUDITOR INTERNO



DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176574870

FORM.427-1

FECHA 22/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3275948

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 7

NABER SITZMANN GISSELA NOEMI

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 21/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 937308CD

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS




42713275948937308CD

NABER SITZMANN GISSELA NOEMI CALLE, CERRO CORA (0985)762204	TIMBRADO N° 16775335 CODIGO CONTROL 8C940892 INICIO DE VIGENCIA 31/10/2023 RUC 3275948-7 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000016
--	---

FECHA DE EMISION:22/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA	
DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACION POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADORA DEL PROYECTO DE INVESTIGACION EFICACIA DE UNA EXPERIENCIA DE BREAKOUT EDUCATIVO COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE EN EL AREA DE MATEMATICA, ACCION 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACION, MES DE MARZO DE 2024	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

5058

**ACCIÓN 10 PROGRAMA PILOTO DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN
SOBRE FORMACIÓN DEL EDUCADOR**

INFORME FINAL

PROYECTO:

*FORMACIÓN INICIAL DOCENTE Y DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES DE LOS
PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN – FORMACAP (Aula Pyahu)*

Nombre del proyecto: Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática		
Responsables: Gissela Noemi Naber Sitzmann Natalia Elizabeth Kazmirchuk Kuruz		
Institución responsable: Universidad Nacional de Itapúa		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 100%		
Título de los artículos Terminados: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
Título de los artículos en revisión: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
<ul style="list-style-type: none"> Firma del contrato con la universidad que brindará el soporte para la investigación. Elaborar un plan de trabajo detallado para el proyecto de investigación que contemple actividades y resultados, que se ajuste al cronograma establecido y que permita alcanzar los objetivos trazados en el proyecto. Crear un borrador de la propuesta del instrumento que se aplicará en la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado la firma del contrato firmado entre investigadores y la universidad, que establece los términos y condiciones de la colaboración. El plan de trabajo contempla actividades y resultados acorde a los objetivos propuestos. Se ha realizado el borrador de la propuesta del instrumento de recolección de datos de la investigación. 	Actividades desarrolladas en el mes de Julio
<ul style="list-style-type: none"> Obtener la aprobación de la propuesta de investigación por parte de 	Se ha aprobado la propuesta de investigación por parte de la institución (IFD).	Actividades desarrolladas en el mes de Agosto



<p>la institución correspondiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> Realizar una revisión bibliográfica sobre el uso de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje del área de matemática (gamificación, Breakout Educativo y estrategias de enseñanza en matemáticas). Diseñar la secuencia didáctica del Breakout Educativo para el aprendizaje de matemática. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado el marco teórico consolidado y contextualización del proyecto. El plan de la secuencia didáctica del Breakout Educativo para matemáticas. 	
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar el instrumento de recolección de datos. Validar el instrumento con expertos en educación - matemática. Aplicar el Breakout Educativo en el aula con los estudiantes. Recolectar datos relevantes durante la experiencia educativa. 	<ul style="list-style-type: none"> El instrumento fue validado y mejorado con sugerencias de expertos. Los datos fueron recopilados a través de la aplicación del instrumento de forma exitosa. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Setiembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> Analizar los datos recopilados de los estudiantes mediante técnicas estadísticas y métodos de investigación adecuados. Interpretar los resultados y compararlos con los objetivos planteados. Redactar el informe de resultados y conclusiones de la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se han presentado los resultados del análisis de datos listos y documentados para su presentación y discusión. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Octubre</p>
<ul style="list-style-type: none"> Protocolo del Grupo Focal 	<ul style="list-style-type: none"> Confeción de documento que detalla los objetivos, preguntas 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Noviembre</p>



<ul style="list-style-type: none"> ● Ejecución del Grupo Focal ● Análisis de Datos del Grupo Focal: <ul style="list-style-type: none"> - Códigos - Citas representativas ● Análisis de resultados (Enfoque Cualitativo): <ul style="list-style-type: none"> - Informe de resultados. - Presentación visual. 	<p>de investigación y el formato del grupo focal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Texto escrito de las interacciones durante la sesión del grupo focal. ● Lista de temas identificados en las transcripciones. ● Selección de declaraciones que ilustran los puntos principales de los participantes. ● Redacción de documento que presenta los hallazgos y conclusiones basadas en el análisis de datos. ● Elaboración de diagramas que destacan visualmente los resultados claves. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Triangulación metodológica: <ul style="list-style-type: none"> - Comparación de resultados. - Interpretación conjunta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Comparación de los resultados obtenidos de los enfoques cuantitativos y cualitativos. ● Identificación de convergencias, divergencias o patrones emergentes. ● Integración de los resultados de ambas perspectivas para proporcionar una comprensión más completa del fenómeno. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Diciembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Elaboración del artículo científico para la presentación de los resultados de la investigación, siguiendo las normas de la revista científica seleccionada para su publicación 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lectura de materiales. ● Redacción de artículo. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Enero</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Presentación del artículo científico a la revista seleccionada, para su revisión y posible publicación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Investigación en revista de alto impacto. ● Revisión del artículo redactado por parte del equipo revisor. ● Ajustes sugeridos en caso de ser necesario. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Febrero</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Preparación de los recursos y materiales necesarios para la presentación en el congreso de FORMACAP. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Elaboración de materiales audiovisuales para la presentación en el congreso. ● Elaboración de resultados para la presentación en el congreso. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Marzo</p>



- Presentación en el congreso organizado por FORMACAP de los resultados de la investigación.
- Discusión con otros investigadores sobre posibles extensiones y mejoras de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje de matemática.

- Postulación del artículo para su publicación en la revista de FORMACAP
- Intercambio de experiencias con otros investigadores sobre la metodología abordada.

Actividades desarrolladas en el mes de Abril

- Producción científica de los trabajos una copia.

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Investigadora – C.I. 3.275.948

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Catedrática
Mat. N° 97.652

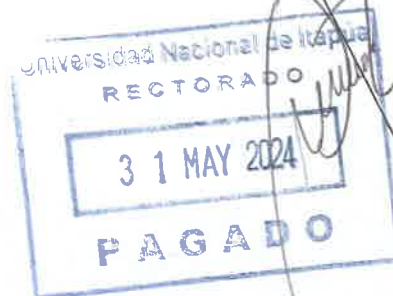
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha
Dirección General Administrativa		31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	53017
Razon Social	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	05382615
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	4.899.702
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16326924
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16326924
	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5062

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702



Son Guaraníes	TOTAL	4.899.702
Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos		

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Mg. Oráida Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Mayo/2024

Univ. Melchias Gonzalez Tecnico	31-05 2024	5184			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

3269



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad				
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (incluido el Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proced.)				
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						28-05-24		
Planillas de pago								
2. Control y Proc/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma				
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
28/5/24					28/5/24			
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos				
Expediente N°	Fecha de recepción			Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
3269	28/5/24							
Número de hojas				Observación				
16								
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales				
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera				
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
29/05/24								
6. Dirección Financiera				Revisión en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias				
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
30/05/2024					30/05/24			
7. Departamento de Presupuesto				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria				
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso	
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16320924	16326924	
049	1	6	4.899.702					
				Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:		
				30.01	1			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
						30.05.24		
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo imputación contable.				
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación				
Nota de recepción N°				Devuelto por:	Hecho por:	STR N°	Fecha	
				5062			30/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobantes de pago y de retenciones, pago y registro				
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24				
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:			
				Devuelto por:				
Cheque				Devuelto por:				
Nota de Débito				Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo				
Número de hojas				Fecha	Hecho por			



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 126/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 4.899.702** (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de mayo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849 “Otras transferencias corrientes”**, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –



Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x


 Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento


 PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
SECRETARIA GENERAL
BOLETA DE ENTRADA

Presidencia N° 3269
 Fecha: 28/5/24 Hora: 14:30
 Firma: 
 Aclar. de Firma: 

**MACIEL BARBOZA MARIA
DEL CARMEN**

**CALLE, CALLE GENERAL DÍAZ ENTRE
ENCARNACIÓN Y SAN COSME //CASA**

**TIMBRADO N° 14014956
CODIGO CONTROL 97DB094D
INICIO DE VIGENCIA 29/03/2020
RUC 3032594-3
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000013**

FECHA DE EMISION:20/05/2024

CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO


RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0

NUMERO DE NOTA DE REMISION:

**NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD
NACIONAL DE ITAPUA**

DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADOR PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ¿GYMKHANA STEAM COMO ESTRATEGIA PARA LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE MATEMÁTICA EN EL PRIMER Y SEGUNDO CICLO DE LA ESCUELA ESCOLAR BÁSICA¿, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE MAYO DE 2024	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

5062

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176699452

FORM.427-1

FECHA 24/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3032594

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 3

MACIEL BARBOZA MARIA DEL CARMEN

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 23/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 98F908F6

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271303259498F908F6

aula pyahu*

Red para la formación docente en Paraguay



Informe Final

Formación Inicial Docente y Desarrollo de las Capacidades de los Profesionales de la Educación – FORMACAP (Aula Pyahu)

Nombre del proyecto: “Gymkhana STEAM” como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primero y segundo ciclo de la Educación Escolar Básica.		
Responsables: María del Carmen Maciel Barboza (Coordinadora de la investigación) Carolina Arguello Bernal (Colaboradora de la investigación).		
Institución responsable: Instituto de Formación Docente Santa Clara – Coronel Bogado		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 95%		
Título de los artículos Terminados: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.		
Título de los artículos en revisión: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
Documento que contenga los resultados de análisis de datos de la experiencia una propuesta “Gymkhana STEAM”.	Revisión de contenidos abordados en las Gymkhanas para la creación de espacios virtuales para la vivencia de la experiencia de Gymkhana STEAM virtual, utilizando plataformas virtuales en la versión gratuita, tales como: Genially, Canva, Quizizz, Nearpod, Kahoot, Wakelet, Educaplay entre otras.	Realizado

aula pyahu*

Red para la formación docente en Paraguay



INAES

	Análisis de los datos obtenidos mediante el trabajo de campo y las experiencias en los talleres, utilizando herramientas virtuales: Google Forms, Documentos de Google, Hojas de Cálculo de Google.	
Documento resultante del procesamiento de la información obtenida en el análisis de datos.	Interpretación de tablas y gráficos, análisis de los resultados cualitativos y cuantitativos.	Realizado
Documento resultante del análisis de los resultados obtenidos. Documento completo del estado de la cuestión.	Elaboración del escrito de resultados de la investigación, revisión y comparaciones. Triangulación de datos obtenidos con los objetivos y marco teórico.	Realizado
Conclusiones finales y recomendaciones.	Contrastación de resultados mediante la Discusión y elaboración de escrito de conclusiones y recomendaciones. Revisión por parte de pares investigadores.	Realizado
Presentación de artículo científico para publicación en la Revista de Aula Pyahu.	Postulación de Artículo terminado para su publicación en la Revista Aula Pyahu.	Realizado
Presentación de los resultados en Congreso Educativo Aula Pyahu.	Postulación al Congreso Nacional de Formación Docente 2024, organizado por Aula Pyahu con el lema: "Fortaleciendo la Formación Docente desde la colaboración y la investigación".	Pendiente

- Se adjunta al presente informe una copia del trabajo terminado.
- Producción científica de los trabajos una copia.


Lic. María del Carmen Meziel Barboza
Matrícula N° 89.404

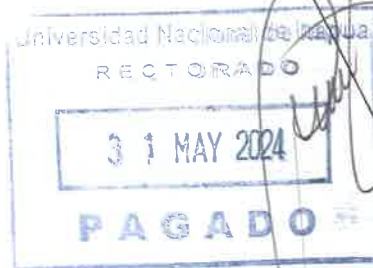
Universidad Nacional de Itapúa	Página	1	
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha	31/05/2024
Dirección General Administrativa		Hora	08:48
Rectorado - UNI			

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	53018
Razon Social	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	05382616
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	4.899.702
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16326724
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16326724
	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 5057

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702



Son Guaraníes	TOTAL	4.899.702
Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos		

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girardó Interino	Mg. Oráida Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora
	Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Marzo 2024

Lugar: **Univ. Matías González Técnico** Firma: **[Signature]** Aclaración:

Univ. Matías González Técnico	31-05-2024	5185	[Signature]		
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno

3267



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proceso				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, TPS y de las planillas de pago para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proceso.			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						08.05.24	
Planillas de pago							
2. Control y Proc/ Dir. Adm.				Verificación, autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
28/05/24				28/05/24			
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
3267	28/05/24						
Número de hojas				Observación			
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido relacionado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Autorización de pago			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
29/05/24	ME				a la Dirección Financiera		
6. Dirección Financiera				Registro en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
30/05/24				30/05/2024			
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16326724	16326724
049	1	6	4.899.702	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						30.05.24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	Devuelto por:		N° de obligación	STR N°			
			5057				
Nota de recepción N°	Devuelto por:		Hecho por:	Verificado por:	Fecha		
					30/05/24		
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción	31/05/24		
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 124/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por **Gs. 4.899.702** (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de marzo** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador I Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
SECRETARÍA GENERAL
MOCA DE ENTRADA

Expediente N° 3267

Fecha: 28/5/24 Hora: 14:30

Firma: *[Signature]*

Aclar. de Firma: *[Signature]*

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

CODIGO NOMBRE

Planilla Nro: 70



Entidad UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 Programa PROGRAMA CENTRAL
 Actividad Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
 Fuente de Financ.: 30

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes



Correspondiente al mes de marzo de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	JUDICIAL		
3 032.594	Maciel Barboza, Maria del Carmen	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Gymkhana STEAM como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primer y segundo ciclo de la Escuela Escolar Básica" FORMACAP - Aula Pyahu.	06/E/SP/25/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:						4.899.702	0	0	0	0	4.899.702	

Son Guaraníes: CUATRO-MILLONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DOS ...

Hecho por:

LIC. MIRIAN VERÓNICA DEL PUERTO
 JEFE DE UNIDAD

Verificado por:

MG. GLORIA ALICIA CÁCERES CABRERA
 JEFE DE DEPARTAMENTO

Autorizado por:

PROF. DR. ANTONIO KUPRYEVA ROYATE
 LIC. ANA LIA VERÓNICA CABALLERO NETTO
 DIRECTORA DGBP

Controlado por:

DE A. ZULLY ESTHER LOPEZ DE PANIAGUA
 DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA



**MACIEL BARBOZA MARIA
DEL CARMEN**
CALLE, CALLE GENERAL DÍAZ ENTRE
ENCARNACIÓN Y SAN COSME //CASA

TIMBRADO N° 14014956
CODIGO CONTROL 8E1A08F3
INICIO DE VIGENCIA 29/03/2020
RUC 3032594-3
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000011

FECHA DE EMISION:20/05/2024

CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO


RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0

NUMERO DE NOTA DE REMISION:


NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD
NACIONAL DE ITAPUA

DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARÍAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADOR PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ¿GYMKHANA STEAM COMO ESTRATEGIA PARA LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE MATEMÁTICA EN EL PRIMER Y SEGUNDO CICLO DE LA ESCUELA ESCOLAR BÁSICA¿, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE MARZO DE 2024	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0 = 5057

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	NUMERO 4270176699452
FORM.427-1	FECHA 24/05/2024
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
DATOS DEL SOLICITANTE	
RUC 3032594	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV 3	MACIEL BARBOZA MARIA DEL CARMEN
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.	
VALIDO HASTA: 23/06/2024	NÚMERO DE CONTROL : 98F908F6
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	
	
4271303259498F908F6	



Informe Final

Formación Inicial Docente y Desarrollo de las Capacidades de los Profesionales de la Educación – FORMACAP (Aula Pyahu)

Nombre del proyecto: <p align="center">“Gymkhana STEAM” como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primero y segundo ciclo de la Educación Escolar Básica.</p>		
Responsables: María del Carmen Maciel Barboza (Coordinadora de la investigación) Carolina Arguello Bernal (Colaboradora de la investigación).		
Institución responsable: Instituto de Formación Docente Santa Clara – Coronel Bogado		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 95%		
Título de los artículos Terminados: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.		
Título de los artículos en revisión: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
Documento que contenga los resultados de análisis de datos de la experiencia una propuesta “Gymkhana STEAM”.	Revisión de contenidos abordados en las Gymkhanas para la creación de espacios virtuales para la vivencia de la experiencia de Gymkhana STEAM virtual, utilizando plataformas virtuales en la versión gratuita, tales como: Genially, Canva, Quizizz, Nearpod, Kahoot, Wakelet, Educaplay entre otras.	Realizado

aula pyahu*

Red para la formación docente en Paraguay



INAES

	Análisis de los datos obtenidos mediante el trabajo de campo y las experiencias en los talleres, utilizando herramientas virtuales: Google Forms, Documentos de Google, Hojas de Cálculo de Google.	
Documento resultante del procesamiento de la información obtenida en el análisis de datos.	Interpretación de tablas y gráficos, análisis de los resultados cualitativos y cuantitativos.	Realizado
Documento resultante del análisis de los resultados obtenidos. Documento completo del estado de la cuestión.	Elaboración del escrito de resultados de la investigación, revisión y comparaciones. Triangulación de datos obtenidos con los objetivos y marco teórico.	Realizado
Conclusiones finales y recomendaciones.	Contrastación de resultados mediante la Discusión y elaboración de escrito de conclusiones y recomendaciones. Revisión por parte de pares investigadores.	Realizado
Presentación de artículo científico para publicación en la Revista de Aula Pyahu.	Postulación de Artículo terminado para su publicación en la Revista Aula Pyahu.	Realizado
Presentación de los resultados en Congreso Educativo Aula Pyahu.	Postulación al Congreso Nacional de Formación Docente 2024, organizado por Aula Pyahu con el lema: "Fortaleciendo la Formación Docente desde la colaboración y la investigación".	Pendiente

- Se adjunta al presente informe una copia del trabajo terminado.
- Producción científica de los trabajos una copia.


Lic. María del Carmen Meziel Barboza
Matrícula N° 89.404

Universidad Nacional de Itapua	Página	1	
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha	31/05/2024
Dirección General Administrativa		Hora	08:48
Rectorado - UNI			

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor		Número	53019 ✓
Razon Social	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN ✓	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN ✓	Banco	BNF FF.30
Domicilio		Cta. Cte.	140694
Localidad		Nro. Cheque	05382617 ✓
Orden de Compra y/o Servicio			
Factura o Rec. De Dictamen N°	65/2024	Importe Cheque	4.899.702 ✓
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	53019	Nro Compromiso	16327124
Recibo de Retención		STR N°	0
Comentarios		Nro Previsión	16327124
		Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5056 ✓

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702 ✓



Son Guaraníes	TOTAL	4.899.702 ✓
	Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos	

FIRMA	Lic. Cristian Maciel Gradado Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA	Mg. Oralda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
-------	--	---	-------	---	---

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpta. Febrero/2024

Univ. Mathias Gonzalez Técnico	31-05 2024	5188			
Preparado por	Fecha	N°	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

3271

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proce				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proce.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						29-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Proce/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
28/05/24				29/05/24			
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción		Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
3271	28/05/24						
Número de hojas				Observación			
11				Recepción del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
4. Departamento de Auditoria				Verificación de la documentación de pago			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Verificación de la documentación de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
29/05/24							
6. Dirección Financiera				Verificación en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por		Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
30/05/2024				30/05/24			
7. Departamento de Presupuestación				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16327124	16327124
049	1	6	4.899.702	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30-01	1		
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
						30-05-24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación		STR N°	
Nota de recepción N°				Devuelto por:			
				5056			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha	
						30/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 128/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa *“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”* por Gs. 4.899.702 (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al **mes de febrero** de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador I Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x


 Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento


 PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
SECRETARÍA GENERAL
DEPARTAMENTO DE ENTRADA

Expediente N° 3271
 Fecha: 28/5/24 Hora: 14:38
 Firma: 
 Aclar. de Firma: 

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA



Planilla Nro: 65

NOMBRE

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
PROGRAMA CENTRAL
Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

AFECTACIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes

CODIGO

28-04
001
006
30

Org. Financ. 01 Genuino

Correspondiente al mes de febrero de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIC. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LLEGADAS TARDIAS		
3.275.948	Naber Sitzmann, Gissela Noemi	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática" Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/ESP/24/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:						4.899.702	0	0	0	0	4.899.702	

Son CUATRO MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DOS...

Hecho por:

LIC. MIRIA VERONICA DEL PUERTO
JEFE DE UNIDAD

Verificado por:

MG. GLORIA ALICIA CÁCERES CABRERA
JEFE DE DEPARTAMENTO

Autorizado por:

PROF. DR. ANTONIO FERRAZ ROVATE
DECANO

Contrajado por:

LIC. AVALIA VERONICA CABALLERO NETTO
DIRECTORA DGGP

Autorizado por:

LIC. ZULEY ENRIQUE LÓPEZ DE PANIAGUA
DIRECTOR ADMINISTRATIVO

Autorizado por:


LIC. MIGUEL RAMON MARTINEZ BASCALDO
AUDITOR INTERNO



NABER SITZMANN GISSELA NOEMI CALLE, CERRO CORA (0985)762204	TIMBRADO N° 16775335 CODIGO CONTROL 8CF10876 INICIO DE VIGENCIA 31/10/2023 RUC 3275948-7 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000015
--	--

FECHA DE EMISION:22/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA	
DIRECCION:ABOG LORENZO ZACARIAS N° 255	

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACION POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADORA DEL PROYECTO DE INVESTIGACION EFICACIA DE UNA EXPERIENCIA DE BREAKOUT EDUCATIVO COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE EN EL AREA DE MATEMATICA, ACCION 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACION, MES DE FEBRERO DE 2024	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0 = 5056 ✓

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176574870

FORM.427-1

FECHA 22/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3275948

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 7

NABER SITZMANN GISSELA NOEMI

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 21/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 937308CD

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42713275948937308CD

ACCIÓN 10 PROGRAMA PILOTO DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN SOBRE FORMACIÓN DEL EDUCADOR

INFORME FINAL

PROYECTO:

FORMACIÓN INICIAL DOCENTE Y DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES DE LOS PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN – FORMACAP (Aula Pyahu)

Nombre del proyecto: Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática		
Responsables: Gissela Noemi Naber Sitzmann Natalia Elizabeth Kazmirchuk Kuruz		
Institución responsable: Universidad Nacional de Itapúa		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 100%		
Título de los artículos Terminados: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
Título de los artículos en revisión: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
<ul style="list-style-type: none"> Firma del contrato con la universidad que brindará el soporte para la investigación. Elaborar un plan de trabajo detallado para el proyecto de investigación que contemple actividades y resultados, que se ajuste al cronograma establecido y que permita alcanzar los objetivos trazados en el proyecto. Crear un borrador de la propuesta del instrumento que se aplicará en la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado la firma del contrato firmado entre investigadores y la universidad, que establece los términos y condiciones de la colaboración. El plan de trabajo contempla actividades y resultados acorde a los objetivos propuestos. Se ha realizado el borrador de la propuesta del instrumento de recolección de datos de la investigación. 	Actividades desarrolladas en el mes de Julio
<ul style="list-style-type: none"> Obtener la aprobación de la propuesta de investigación por parte de 	Se ha aprobado la propuesta de investigación por parte de la institución (IFD).	Actividades desarrolladas en el mes de Agosto

<p>la institución correspondiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Realizar una revisión bibliográfica sobre el uso de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje del área de matemática (gamificación, Breakout Educativo y estrategias de enseñanza en matemáticas). ● Diseñar la secuencia didáctica del Breakout Educativo para el aprendizaje de matemática. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se ha realizado el marco teórico consolidado y contextualización del proyecto. ● El plan de la secuencia didáctica del Breakout Educativo para matemáticas. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Elaborar el instrumento de recolección de datos. ● Validar el instrumento con expertos en educación - matemática. ● Aplicar el Breakout Educativo en el aula con los estudiantes. ● Recolectar datos relevantes durante la experiencia educativa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El instrumento fue validado y mejorado con sugerencias de expertos. ● Los datos fueron recopilados a través de la aplicación del instrumento de forma exitosa. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Setiembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Analizar los datos recopilados de los estudiantes mediante técnicas estadísticas y métodos de investigación adecuados. ● Interpretar los resultados y compararlos con los objetivos planteados. ● Redactar el informe de resultados y conclusiones de la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se han presentado los resultados del análisis de datos listos y documentados para su presentación y discusión. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Octubre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Protocolo del Grupo Focal 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confección de documento que detalla los objetivos, preguntas 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Noviembre</p>



- Presentación en el congreso organizado por FORMACAP de los resultados de la investigación.
- Discusión con otros investigadores sobre posibles extensiones y mejoras de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje de matemática.

- Postulación del artículo para su publicación en la revista de FORMACAP
- Intercambio de experiencias con otros investigadores sobre la metodología abordada.

Actividades desarrolladas en el mes de Abril

- Producción científica de los trabajos una copia.

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Investigadora – C.I. 3.275.948

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Catedrática

Mat. N° 97.652

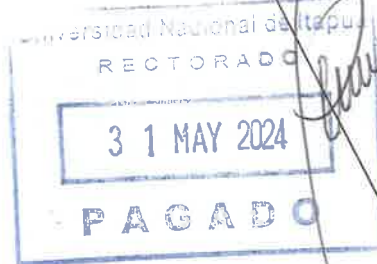
Universidad Nacional de Itapua	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha
Dirección General Administrativa		31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	53020
Razon Social	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	05382618
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	4.899.702
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16326524
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16326524
	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig N° 5055

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.702



TOTAL	4.899.702
Son Guaraníes	Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Dos

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Gerente Interino	Mg. Oralda Ubada Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **4.899.702** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades - cpte. Febrero/2024

Univ. Mathías González Técnico	31-05-2024	5190			
-----------------------------------	------------	------	--	--	--

Preparado por Fecha N° Procesado por Aprobado por Auditor Interno

3265



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proced.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						28.05.24	
Planillas de pago							
2. Control y Procl/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por:			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
28/5/24					29/5/24		
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción			Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
3265	28/5/24						
Número de hojas	16			Observación			
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por:			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
5. Dirección General de Administración y finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por:			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
29/05/24	me						
6. Dirección Financiera				Hecho por en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por:			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
30/05/2024					30/05/24		
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30.05.24		16326524	16326524
849	7	6	4.899.702	Fuente de financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Aldo B.		30/05/24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación			
Nota de recepción N°				Devuelto por:	Hecho por:	STR N°	Verificado por:
				5055			
				Fecha			
				30/05/24			
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto		Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 123/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por Gs. 4.899.702 (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos dos) correspondiente al mes de febrero de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
AREA DE ENTRADA

Expediente N° 3265

Fecha: 28/5/24 Hora: 14:24

Firma: *[Signature]*

Aclar. de Firma: *[Signature]*



Entidad
Programa
Actividad
Fuente de Financ.:

Org. Financ.

CODIGO 28-04
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
PROGRAMA CENTRAL
Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

001
006
30

01 Genuino

Correspondiente al mes de febrero de 2024

Planilla Nro:

70

AFECCIONES PRESEPUESTARIAS
849 Otras Transferecias corrientes



C.I. No.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS				IMP. NETO	Firma	
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LEGADAS	JUDICIAL			OTROS
3.032.594	Maciel Barboza, Maria del Carmen	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Gymkhana STEAM como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primer y segundo ciclo de la Escuela Escolar Básica" FORMACAP - Aula Psahu.	06/ES/PT/25/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.702	0	0	0	0	0	0	4.899.702	
TOTAL A PAGAR:						4.899.702	0	0	0	0	0	0	4.899.702	

Son Guaraníes: (SEXTA) MILLOVES OCHO CIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS DOS.

Verificado por:

LIC. MIRIAN VERONI A DEL PUERTO
JEFE DE UNIDAD



Verificado por:

MG. GILBERTO CACERES CABRERA
JEFE DE DEPARTAMENTO



Verificado por:

PROF. DR. ANTONIO MERNVEZANI ROVATE
DECANO



Verificado por:

LIC. LAURA ROSA CABALLERO NEIRA
DIRECTORA DOPD



Verificado por:

DR. YOLLY ESHER GARCIA DE PANIAGUA
DIRECTORA ADMINISTRATIVA



Verificado por:

ALIC. MARCELO ROMON MARTINEZ BASUALDO
AUDITOR INTERNO



**MACIEL BARBOZA MARIA
DEL CARMEN**

CALLE, CALLE GENERAL DÍAZ ENTRE
ENCARNACIÓN Y SAN COSME //CASA

TIMBRADO N° 14014956
CODIGO CONTROL 7E460806
INICIO DE VIGENCIA 29/03/2020
RUC 3032594-3
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000010 ✓

FECHA DE EMISION:20/05/2024

CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO


RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0

NUMERO DE NOTA DE REMISION:

NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD
NACIONAL DE ITAPUA

DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADOR PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ¿GYMKHANA STEAM COMO ESTRATEGIA PARA LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE MATEMÁTICA EN EL PRIMER Y SEGUNDO CICLO DE LA ESCUELA ESCOLAR BÁSICA¿, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE FEBRERO DE 2024 ✓	4.899.702	4.899.702	0	0

	Valor Parcial	4.899.702	0	0
	Total a Pagar			4.899.702
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

5655. ✓

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176699452

FORM.427-1

FECHA 24/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC 3032594

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL

DV 3

MACIEL BARBOZA MARIA DEL CARMEN

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 23/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 98F908F6

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271303259498F908F6

Informe Final

Formación Inicial Docente y Desarrollo de las Capacidades de los Profesionales de la Educación – FORMACAP (Aula Pyahu)

<p>Nombre del proyecto:</p> <p>“Gymkhana STEAM” como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primero y segundo ciclo de la Educación Escolar Básica.</p>		
<p>Responsables: María del Carmen Maciel Barboza (Coordinadora de la investigación) Carolina Arguello Bernal (Colaboradora de la investigación).</p>		
<p>Institución responsable: Instituto de Formación Docente Santa Clara – Coronel Bogado</p>		
<p>Fecha: 15/02/2024</p>		
<p>Porcentaje de cumplimiento: 95%</p>		
<p>Título de los artículos Terminados: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.</p>		
<p>Título de los artículos en revisión: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.</p>		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
Documento que contenga los resultados de análisis de datos de la experiencia una propuesta “Gymkhana STEAM”.	Revisión de contenidos abordados en las Gymkhanas para la creación de espacios virtuales para la vivencia de la experiencia de Gymkhana STEAM virtual, utilizando plataformas virtuales en la versión gratuita, tales como: Genially, Canva, Quizizz, Nearpod, Kahoot, Wakelet, Educaplay entre otras.	Realizado

aula pyahu*

Red para la formación docente en Paraguay



INAES

	Análisis de los datos obtenidos mediante el trabajo de campo y las experiencias en los talleres, utilizando herramientas virtuales: Google Forms, Documentos de Google, Hojas de Cálculo de Google.	
Documento resultante del procesamiento de la información obtenida en el análisis de datos.	Interpretación de tablas y gráficos, análisis de los resultados cualitativos y cuantitativos.	Realizado
Documento resultante del análisis de los resultados obtenidos. Documento completo del estado de la cuestión.	Elaboración del escrito de resultados de la investigación, revisión y comparaciones. Triangulación de datos obtenidos con los objetivos y marco teórico.	Realizado
Conclusiones finales y recomendaciones.	Contrastación de resultados mediante la Discusión y elaboración de escrito de conclusiones y recomendaciones. Revisión por parte de pares investigadores.	Realizado
Presentación de artículo científico para publicación en la Revista de Aula Pyahu.	Postulación de Artículo terminado para su publicación en la Revista Aula Pyahu.	Realizado
Presentación de los resultados en Congreso Educativo Aula Pyahu.	Postulación al Congreso Nacional de Formación Docente 2024, organizado por Aula Pyahu con el lema: "Fortaleciendo la Formación Docente desde la colaboración y la investigación".	Pendiente

- Se adjunta al presente informe una copia del trabajo terminado.
- Producción científica de los trabajos una copia.


Lic. Maria del Carmen Maciel Barboza
Matricula N° 89 404

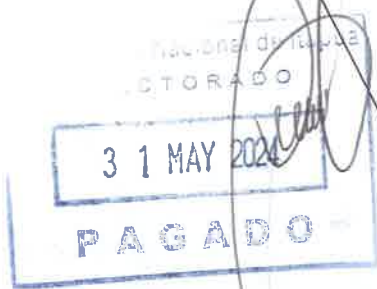
Universidad Nacional de Itapua	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		
Dirección General Administrativa	Fecha	31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor		Número	53021
Razon Social	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	GISSELA NOEMI NABER SITZMANN	Banco	BNF FF.30
Domicilio		Cta. Cte.	140694
Localidad		Nro. Cheque	05382619
Orden de Compra y/o Servicio			
Factura o Rec. De Dictamen N°	64/2024	Importe Cheque	4.899.701
Planilla / Mes al que Corresponde	mayo	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago N°	53021	Nro Compromiso	16327024
Recibo de Retención		STR N°	0
Comentarios		Nro Previsión	16327024
		Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 5054

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	4.899.701



Son Guaraníes	TOTAL	4.899.701
Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Un		

FIRMA	Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	FIRMA	Mg. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023
-------	--	---	-------	---	---

Recibimos de **Rectorado - UNI** la suma de guaraníes **4.899.701** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Enero/2024

Univ. Mathias Gonzalez Tecnico	31-05 2024	5192			
-----------------------------------	---------------	------	--	--	--

Preparado por Fecha N° Procesado por Aprobado por Auditor Interno



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

3270

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Proced.)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato					28.05.24		
Planillas de pago							
2. Control y Procl/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
28/5/24					28/5/24		
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción			Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
3270	28/5/24						
Número de hojas	21			Observación			
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido a la luz de las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
29/05/24							
6. Dirección Financiera				Emisión en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por			Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:	
30/05/2024					30/05/24		
7. Departamento de Presupuestos				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	30/05/24		16327024	16327024
849	1	6	4.899.701	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.01			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				Aldo T.		30/05/24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°				N° de obligación		STR N°	
Nota de recepción N°				Devuelto por:		Hecho por:	
				5054			
						30/05/24	
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°		Monto	Comprobante de pago N°			
Ret. de IVA				Fecha de recepción 31/05/24			
Ret. de Renta				Fecha de emisión	Fecha de pago:		
				Devuelto por:			
Cheque				Devuelto por:			
Nota de Débito				Devuelto por:			
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní



Nota N° 127/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa **“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”** por Gs. 4.899.701 (guaraníes, cuatro millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos uno) correspondiente al mes de enero de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador I Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x



Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Jefe de Departamento



PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
BOCA DE ENTRADA

Excediente N° 3170
Fecha: 28/5/24 Hora: 14:23
Firma: *[Signature]*
Aclar. de Firma: *[Signature]*



Entidad: 28-04
 Programa: 001
 Actividad: 006
 Fuente de Financ.: 30

CODIGO: 28-04
 NOMBRE: UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
 PROGRAMA CENTRAL
 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní

Org. Financ.: 01 Genuino
 Correspondiente al mes de enero de 2024



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA

Planilla Nro: 64

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
 849 Otras Transferencias corrientes

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	DESCUENTOS					IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA			ASOCIACION	COOPERATIVA	LLEGADAS TARDIAS	JUDICIAL	OTROS		
3.275.948	Naber Sitzmann, Gisela Noemi	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemáticas" Proyecto FORMACAP - Aula Pyahu.	06/ESP/24/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.701	0	0	0	0	0	0	4.899.701	
TOTAL A PAGAR:						4.899.701	0	0	0	0	0	0	4.899.701	

Son Guaraníes CUATRO MILLONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS ENO...

Verificado por:

Hecho por:
 LIC. MIRIAN VERÓNICA DEL PUERTO
 JEFE DE UNIDAD

Mrs. GIORA NAJIA CÁCERES CABRERA
 JEFE DE DEPARTAMENTO

Autorizado por:

PROF. DR. ANTONIO MARTÍN VEZNY ROYRTE
 DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACIÓN

Autorizado por:

LIC. ANA LIA VERÓNICA CABALLERO NETTO
 DIRECTORA DCDP

Autorizado por:

LIC. ANA LIA VERÓNICA CABALLERO NETTO
 DIRECTORA DCDP

Autorizado por:


LIC. MIGUEL ANTONIO MARTÍNEZ BASUALDO
 DIRECTOR INTERNO



NABER SITZMANN GISSELA NOEMI CALLE, CERRO CORA (0985)762204	TIMBRADO N° 16775335 CODIGO CONTROL 7E0E0806 INICIO DE VIGENCIA 31/10/2023 RUC 3275948-7 FACTURA VIRTUAL 001-001-0000014
--	--

FECHA DE EMISION:22/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA	
DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A DOCENTE COORDINADORA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ¿EFICACIA DE UNA EXPERIENCIA DE BREAKOUT EDUCATIVO COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE EN EL ÁREA DE MATEMÁTICA¿, ACCIÓN 10 PROGRAMA DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN, MES DE ENERO DE 2024	4.899.701	4.899.701	0	0

	Valor Parcial	4.899.701	0	0
	Total a Pagar			4.899.701
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0= 5054

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176574870

FORM.427-1

FECHA 22/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	3275948	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	7	NABER SITZMANN GISSELA NOEMI

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 21/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 937308CD

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42713275948937308CD

**ACCIÓN 10 PROGRAMA PILOTO DE INCENTIVO A LA INVESTIGACIÓN
SOBRE FORMACIÓN DEL EDUCADOR**

INFORME FINAL

PROYECTO:

*FORMACIÓN INICIAL DOCENTE Y DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES DE LOS
PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN – FORMACAP (Aula Pyahu)*

Nombre del proyecto: Eficacia de una experiencia de Breakout Educativo como estrategia de aprendizaje en el área de matemática		
Responsables: Gissela Noemi Naber Sitzmann Natalia Elizabeth Kazmirchuk Kuruz		
Institución responsable: Universidad Nacional de Itapúa		
Fecha: 15/02/2024		
Porcentaje de cumplimiento: 100%		
Título de los artículos Terminados: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
Título de los artículos en revisión: Breakout Educativo como experiencia para el aprendizaje de Matemática en estudiantes de un profesorado en un Instituto de Formación Docente		
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES		
Actividad	Descripción	Observación/Supuestos
<ul style="list-style-type: none"> Firma del contrato con la universidad que brindará el soporte para la investigación. Elaborar un plan de trabajo detallado para el proyecto de investigación que contemple actividades y resultados, que se ajuste al cronograma establecido y que permita alcanzar los objetivos trazados en el proyecto. Crear un borrador de la propuesta del instrumento que se aplicará en la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado la firma del contrato firmado entre investigadores y la universidad, que establece los términos y condiciones de la colaboración. El plan de trabajo contempla actividades y resultados acorde a los objetivos propuestos. Se ha realizado el borrador de la propuesta del instrumento de recolección de datos de la investigación. 	Actividades desarrolladas en el mes de Julio
<ul style="list-style-type: none"> Obtener la aprobación de la propuesta de investigación por parte de 	Se ha aprobado la propuesta de investigación por parte de la institución (IFD).	Actividades desarrolladas en el mes de Agosto



<p>la institución correspondiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Realizar una revisión bibliográfica sobre el uso de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje del área de matemática (gamificación, Breakout Educativo y estrategias de enseñanza en matemáticas). ● Diseñar la secuencia didáctica del Breakout Educativo para el aprendizaje de matemática. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se ha realizado el marco teórico consolidado y contextualización del proyecto. ● El plan de la secuencia didáctica del Breakout Educativo para matemáticas. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Elaborar el instrumento de recolección de datos. ● Validar el instrumento con expertos en educación - matemática. ● Aplicar el Breakout Educativo en el aula con los estudiantes. ● Recolectar datos relevantes durante la experiencia educativa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● El instrumento fue validado y mejorado con sugerencias de expertos. ● Los datos fueron recopilados a través de la aplicación del instrumento de forma exitosa. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Setiembre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Analizar los datos recopilados de los estudiantes mediante técnicas estadísticas y métodos de investigación adecuados. ● Interpretar los resultados y compararlos con los objetivos planteados. ● Redactar el informe de resultados y conclusiones de la investigación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se han presentado los resultados del análisis de datos listos y documentados para su presentación y discusión. 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Octubre</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Protocolo del Grupo Focal 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confeción de documento que detalla los objetivos, preguntas 	<p>Actividades desarrolladas en el mes de Noviembre</p>

- Presentación en el congreso organizado por FORMACAP de los resultados de la investigación.
- Discusión con otros investigadores sobre posibles extensiones y mejoras de la metodología Breakout Educativo en el aprendizaje de matemática.

- Postulación del artículo para su publicación en la revista de FORMACAP
- Intercambio de experiencias con otros investigadores sobre la metodología abordada.

Actividades desarrolladas en el mes de Abril

- Producción científica de los trabajos una copia.



Gissela Noemi Naber Sitzmann
Investigadora – C.I. 3.275.948

Gissela Noemi Naber Sitzmann
Catedrática
Mat. N° 97.652

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
Dirección General Administrativa	Fecha	31/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	08:48

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Código del Proveedor	Número	53022
Razon Social	Fecha de Emisión	30/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	05382620
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen No	Importe Cheque	4.899.701
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	30/05/2024
Autoriz. De Pago No	Nro Compromiso	16326324
Recibo de Retención	STR No	0
Comentarios	Nro Previsión	16326324
	Tipo Adquisición	99 Indefinida

Oblig No 5053

ESTRUCTURA PROGRAMATICA DESCRIPCION IMPORTE

1 1 0 6	840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	4.899.701
1 1 0 6	849 30 001 7	OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES	4.899.701



Son Guaraníes		TOTAL		4.899.701
Cuatro Millones Ochocientos Noventa y Nueve Mil Setecientos Un				

FIRMA	Lic. Cristian Maciel	Lic. Beatriz Chavez	Mg. Orinda Ubeda	Dra. Nelly Monges de Instra	Vicerectora	Res. REC. No 053/2023
FIRMA						OTRAS TRANSFERENCIAS CORRIENTES

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes 4.899.701 en concepto de

Preparado por	Fecha	Nº	Procesado por	Aprobado por	Auditor Interno
Univ. Marthas Gonzalez Tecnico	31.05 2024	5194			

Lugar Fecha Aclaración



UNIVERSIDAD NACIONAL DE TAPÚA

RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución RBC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)

Responsable	Area Responsable	Responsabilidad
	1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Proced.	Entrada o Salida de IPS
		Disposiciones legales de nombramiento o contrato
		Planillas de pago
	2. Control y Proc./ Dir. Adm.	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	3. Secretaría General	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	4. Departamento de Auditoría	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	5. Dirección General de Administración y Finanzas	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	6. Dirección Financiera	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	7. Departamento de Presupuestos	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	8. Departamento de Contabilidad	Fecha de recepción
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	9. Departamento de Tesorería	Comprob. de Respaldo N°
		Nota de recepción N°
		Devuelto por:
		Hecho por
		Verificado por
		Fecha:
		Devuelto por:
	10. Departamento de Contabilidad	Comprobante de pago N°
		Ret. de IVA
		Ret. de Renta
		Fecha de emisión
		Fecha de pago:
		Devuelto por:
		Devuelto por:
		Devuelto por:
		Devuelto por:
		Nota de Débito
		Nota de Débito
		Departamento de Contabilidad
		Registro del pago y archivo
		Hecho por
		Numero de hojas

3263



Nota N° 122/2024

Encarnación, 24 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector,
Universidad Nacional de Itapúa
Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigimos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa "Formación Inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP" por Gs. 4.899.701 (cuarenta y nueve millones ochocientos noventa y nueve mil setecientos uno) correspondiente al mes de enero de 2024.

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, Objeto del Gasto 849 "Otras transferencias corrientes", con Fuente de Financiamiento 30 "Recursos Propios", Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x

Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
Jefe de Departamento
Encarnación - Itapúa
Universidad Nacional de Itapúa

PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
Decano
Encarnación - Itapúa
Universidad Nacional de Itapúa

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA
SECRETARIA GENERAL
ENCARNACION - ITAPUA
Expediente N° 3263
Fecha: 20/5/24 Hora: 14:40
Firma: [Firma]
Actar de Firma: [Firma]



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPU'A

CODIGO 28-04 UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPU'A

Planilla Nro: 69

Entidad
Programa
Actividad
Fuente de Financ.:

01 Genuino
001 PROGRAMA CENTRAL
006 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní
30

AFECCIONES PRESUPUESTARIAS
849 Otras Transferencias corrientes



Correspondiente al mes de enero de 2024

C.I. Nro.	BENEFICIARIOS	DESCRIPCION DEL CARGO	Nro. De Contrato	VIG. DEL CONT.		IMPORTE BRUTO	APORTE I.P.S. 9%	ASOCIACION COOPERATIVA	DESCUENTOS			IMP. NETO	Firma
				DESDE	HASTA				LLEGADAS TARDIAS	JUDICIAL	OTROS		
3.032.594	Maciel Barboza, Maria del Carmen	Docente Coordinadora Proyecto de Investigación "Gymkhana STEAM como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primer y segundo ciclo de la Escuela Escolar Básica" FORMACAP - Aula Psalini.	06/E/SP/25/2024	1/1/2024	31/5/2024	4.899.701	0	0	0	0	0	4.899.701	
TOTAL A PAGAR:						4.899.701	0	0	0	0	0	4.899.701	

Son Garantías: CUATRO MILLONES OCHOCIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS UNO ...

Hecho por:

LIC. MIRIAN VERONICA DEL PUERTO
JEFE DE UNIDAD

MG. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
JEFE DE DEPARTAMENTO


PROF. DR. ANTONIO GUERRERO ROVAJE
DECANO

LIC. ANILIA VERONICA CABALLERO NETTO
DIRECTORA DCEP

DR. ZULEY FERLOPEZ DE PANIAGUA
DIRECTORA ADMINISTRATIVA

ING. ELBRANTO MARTINEZ BASCALDO
AUDITOR INTERNO



DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS		GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS	
FORM.427-1		CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO	
NUMERO 4270176699452	FECHA 24/05/2024		
DATOS DEL SOLICITANTE			
RUC 3032594	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL	DV 3	MACIEL BARBOZA MARIA DEL CARMEN
A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. Nº 194 DE LA LEY Nº 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY Nº 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.			
VALIDO HASTA: 23/06/2024		NÚMERO DE CONTROL : 98F908F6	
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS		 4271303259498F908F6	



Red para la formación docente en Paraguay

Informe Final

Formación Inicial Docente y Desarrollo de las Capacidades de los Profesionales de la Educación – FORMACAP (Aula Pyahu)

Nombre del proyecto: “Gymkhana STEAM” como estrategia para la enseñanza y aprendizaje de matemática en el primero y segundo ciclo de la Educación Escolar Básica.	
Responsables: María del Carmen Maciel Barboza (Coordinadora de la investigación) Carolina Arguello Bernal (Colaboradora de la investigación).	
Institución responsable: Instituto de Formación Docente Santa Clara – Coronel Bogado	
Fecha: 15/02/2024	
Porcentaje de cumplimiento: 95%	
Título de los artículos Terminados: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.	
Título de los artículos en revisión: Experiencia Gymkhana STEAM: una estrategia para enseñar y aprender matemática.	
INFORME DEL PROCESO DE LAS INVESTIGACIONES	
Actividad	Documento que contenga los resultados de análisis de datos de la experiencia para la creación de espacios virtuales para la vivencia de la experiencia de Gymkhana STEAM virtual, utilizando plataformas virtuales en la versión gratuita, tales como: Genially, Canva, Quizizz, Nearpod, Kahoot, Wakelet, Educaplay entre otras.
Descripción	Revisión de contenidos abordados en las Gymkhanas para la creación de espacios virtuales para la vivencia de la experiencia de Gymkhana STEAM virtual, utilizando plataformas virtuales en la versión gratuita, tales como: Genially, Canva, Quizizz, Nearpod, Kahoot, Wakelet, Educaplay entre otras.
Observación/Supuestos	Realizado



	Analisis de los datos obtenidos mediante el trabajo de campo y las experiencias en los talleres, utilizando herramientas virtuales: Google Forms, Documentos de Google, Hojas de Cálculo de Google.	
Realizado	Interpretación de tablas y gráficos, análisis de los resultados cualitativos y cuantitativos.	
Realizado	Elaboración del escrito de resultados de la investigación, revisión y comparaciones, Triangulación de datos obtenidos con los objetivos y marco teórico.	
Realizado	Contrastación de resultados mediante la Discusión y elaboración de escrito de conclusiones y recomendaciones. Revisión por parte de pares investigadores.	
Realizado	Presentación de artículo científico para publicación en la Revista de Aula Pyahu.	
Pendiente	Postulación al Congreso Nacional de Formación Docente 2024, organizado por Aula Pyahu con el lema: "Fortaleciendo la Formación Docente desde la colaboración y la investigación".	

- Se adjunta al presente informe una copia del trabajo terminado.
- Producción científica de los trabajos una copia.

Lic. María del Carmen Maciel Barboza
 Matrícula N° 89.404

Universidad Nacional de Itapúa	Página	1
COMPROBANTE DE PAGO		Fecha
Dirección General Administrativa		27/05/2024
Rectorado - UNI	Hora	13:56

DETALLE DE LOS DOCUMENTOS

Codigo del Proveedor	Número	52961
Razon Social	Fecha de Emisión	27/05/2024
Nombre y Apellido	Banco	BNF FF.30
Domicilio	Cta. Cte.	140694
Localidad	Nro. Cheque	7052961
Orden de Compra y/o Servicio		
Factura o Rec. De Dictamen N°	Importe Cheque	13.296.888
Planilla / Mes al que Corresponde	Fecha del Cheque	27/05/2024
Autoriz. De Pago N°	Nro Compromiso	16298024
Recibo de Retención	STR N°	0
Comentarios	Nro Previsión	16298024
Debito Gs. 13.296.888	Tipo Adquisicion	99 Indefinida

Oblig N° 4425-32-37-40-42

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE
1 1 0 6 840 30 001 7	TRANSFERENCIAS CORRIENTES AL SECTOR PRIVADO	
1 1 0 6 849 30 001 7	OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES	13.296.888



TOTALIZAN 25 HOJAS

TOTAL	13.296.888
Son Guaraníes Trece Millones Doscientos Noventa y Seis Mil Ochocientos Ocho y Ocho	

FIRMA	FIRMA
Lic. Cristian Maciel Girador Interino	Mg. Orinda Ubeda Directora Gral Adm. y Finanzas
Lic. Beatriz Chavez Directora Financiera	Dra. Nelly Monges de Insfran Vicerrectora Res. REC. N° 053/2023

Recibimos de Rectorado - UNI la suma de guaraníes **13.296.888** en concepto de **OTRAS TRANFERENCIAS CORRIENTES** Form. Prof. Humanidades cpte. Enero/2024

Lugar **Firma**
Fecha **Aclaración**

Univ. Carlos González Aux. de Giraduría	29.05 2024	4953 4954			
--	---------------	--------------	--	--	--

Preparado por Fecha N° Procesado por Aprobado por Auditor Interno

4963
4964
4965

Pablo Kiernyezny Rovate

Servicios Personales Para el Sector Público
Otras Actividades de Servicios Personales n.c.p.
Investigación y Desarrollo Experimental en Ciencias Naturales e Ingeniería

(0975) 773 477 - Ruta 1 Km 9 - Encarnación - Paraguay

TIMBRADO N° 16483146

Fecha Inicio Vigencia: 19/06/2023

Fecha Fin Vigencia: 30/06/2024

FACTURA

R.U.C.: 1404985 - 6

N°: 001-001 0000420

Fecha de Emisión, 7 de Mayo de 2024

Cond. de Venta: Contado Crédito

Señor (es): Universidad Nacional de Itapúa C.I. o RUC: 80015897-0

Dirección: Abce Lorenzo Zocarios N° 255 Tel: Nota de Remisión N°

CANT.	CLASE DE MERCADERÍAS y/o SERVICIOS	PRECIO UNITARIO	VALOR DE VENTA		
			EXENTAS	5%	10%
1	Remuneración por actividades realizadas en el marco del Proyecto FORMACAP, correspondiente a la Coordinación UNI, Accion 2 Ofertas de grado de Formación Docente mes de Enero de 2024	4432.296	4432.296		

VALOR PARCIAL 4432.296

TOTAL A PAGAR Son guaraníes: Cuatro millos cuatrocientos treinta y dos mil doscientos noventa y seis 4432.296

LIQUIDACIÓN DEL IVA: (5%) (10%) TOTAL IVA:

IMPRESA UNIVERSO de: Cipriano Samudio Servin RUC: 3372456-3 Hab. N° 1712 FECHA DE IMPRESION: 19/06/2023 ORIGINAL: CLIENTE
Gral. Gamarra C/ Av. Japón - Encarnación - Itapúa - Paraguay - Cel: 0981 48 25 99 01 TAL. 50x3 N° del 001-001-0000401 al 0000450 DUPLICADO: ARCHIVO TRIBUTARIO
TRIPPLICADO: CONTABILIDAD (No válido p/ crédito fiscal).

0 = 4.437

**UBEDA DE GAMON GAMON
ORAI DA ELSA**
**CALLE, PADRE KREUSSER N° 772 E/
HONORIO GONZALEZ E INDEPENDENCIA
NACIONAL CASA #772 NUMERO #772
//CASA
(071)202645**

**TIMBRADO N° 13481445
CODIGO CONTROL 8A930866
INICIO DE VIGENCIA 25/06/2019
RUC 819410-6
FACTURA VIRTUAL
001-001-0000038**

FECHA DE EMISION:07/05/2024

CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO ✓


RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0

NUMERO DE NOTA DE REMISION:

NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD
NACIONAL DE ITAPUA

DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINADORA ADMINISTRATIVA ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE ENERO DE 2024.-	1.094.697	1.094.697	0	0

	Valor Parcial	1.094.697	0	0
	Total a Pagar			1.094.697
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


0 = 4.440 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 8642086B INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000199
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------

Cantidad	Descripción	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCIÓN 4 PROGRAMAS DE FORMACIÓN CONTINUA, MES DE ENERO DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0


0 = 4.425 ✓

AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE CALLE, BOULEVAR MISIONES C/INDEPENDENCIA NACIONAL //CASA (0741)252476	TIMBRADO N° 11521880 CODIGO CONTROL 8B4F086F INICIO DE VIGENCIA 30/03/2016 RUC 882741-9 FACTURA VIRTUAL 001-002-0000200
---	--

FECHA DE EMISION:08/05/2024	CONDICION DE VENTA:CONTADOXCREDITO
-----------------------------	------------------------------------

RUC / CEDULA DE IDENTIDAD:80015897-0 NOMBRE O RAZON SOCIAL:UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA DIRECCION:ABOG. LORENZO ZACARIAS N° 255	NUMERO DE NOTA DE REMISION:
---	-----------------------------

Cantidad	Descripcion	Precio Unitario	Valor Venta		
			Exentas	IVA 5%	IVA 10%
1	REMUNERACIÓN POR ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MARCO DEL PROYECTO FORMACAP, CORRESPONDIENTE A LA COORDINACIÓN UNI, ACCIÓN 5 PROGRAMAS DE POSGRADO, MES DE ENERO DE 2024	3.337.599	3.337.599	0	0

	Valor Parcial	3.337.599	0	0
	Total a Pagar			3.337.599
	Liquidacion del IVA:	(5%) 0	(10%) 0	(Total) 0

0 = 4.432 ✓

2980



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
RECTORADO

Formulario de Proceso Administrativo / Financiero Aprobado por Resolución REC N° 081/2010

N° 0000592

FORM/PROC/ADM/FIN 002

Formulario de Derivación de Expedientes (Grupo 100)
PAGO DE REMUNERACIONES

Área Responsable				Responsabilidad			
1. Departamento de Recursos Humanos/ Control y Procead				Verificación de disposiciones legales de nombramiento o contrato, IPS y de las planillas de pago (para el caso de Rectorado confección de las planillas por el Dpto. de Control y Procead)			
Entrada o Salida de IPS				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:
Disposiciones legales de nombramiento o contrato						10-05-24	
Planillas de pago							
2. Control y Procead/ Dir. Adm.				Verificación, Autorización y Firma			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
16/05/24			17/05/24				
3. Secretaría General				Recepción previa verificación de contenido del expediente y sus adjuntos			
Expediente N°	Fecha de recepción	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:		
2980	16/05/24						
Número de hojas	Observación						
4. Departamento de Auditoría				Verificación del expediente en cuanto a su contenido ajustado a las disposiciones legales			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
5. Dirección General de Administración y Finanzas				Autorización de pago a la Dirección Financiera			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/24			17/05/2024				
6. Dirección Financiera				Control en plan de caja y confección de las solicitudes de transferencias			
Fecha de recepción	Hecho por	Verificado por:	Fecha:	Devuelto por:			
17/05/2024			20/05/24				
7. Departamento de Presupuestación				Verificación de la disponibilidad presupuestaria Imputación presupuestaria			
Imputación Presupuestaria				Fecha de recepción	Código de contratación	N° de previsión	N° de compromiso
O.G.	Prog.	S.P.	Monto	20-05-24		16298024	1629824
849	1	6	13.296.880	Fuente de Financiamiento	Tipo de presupuesto	Devuelto por:	
				30.001			
				Hecho por:	Verificado por:	Fecha:	
				AB Bldo 6		21/05/24	
8. Departamento de Contabilidad				Verificación del comprobante de respaldo. Imputación contable.			
Comprob. de Respaldo N°	N° de obligación		STR N°				
Nota de recepción N°	Devuelto por:	4.432, 4.437, 4.440, 4.442	Hecho por:	Verificado por:	Fecha:		
					23/05/24		
9. Departamento de Tesorería				Cálculo de retenciones, confección de comprobante de pago y de retenciones, pago y registro			
DETALLE	N°	Monto	Comprobante de pago N°				
Ret. de IVA			Fecha de recepción				
Ret. de Renta			Fecha de emisión	Fecha de pago:			
			Devuelto por:				
Cheque			Devuelto por:				
Nota de Débito			Devuelto por:				
10. Departamento de Contabilidad				Registro del pago y archivo			
Número de hojas				Fecha	Hecho por		



Nota N° 097/2024

Encarnación, 13 de mayo de 2024

Señor
Dr. Hermenegildo Cohene Velázquez, Rector.
 Universidad Nacional de Itapúa
 Ciudad

De nuestra mayor consideración:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted a los efectos de solicitar el pago de remuneraciones en el objeto del Gasto 849, en el marco del programa *“Formación inicial docente y desarrollo de las capacidades de los profesionales de la Educación – FORMACAP”* por **Gs. 13.296.888** (guaraníes, Trece millones doscientos noventa y seis mil ochocientos ochenta y ocho) correspondiente al mes de enero de 2024.-

El Programa 001 Programa Central, Actividad 06 Formación de profesionales, en Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, **Objeto del Gasto 849** “Otras transferencias corrientes”, con Fuente de Financiamiento 30 “Recursos Propios”, Organismo Financiador 1 Genuino que forma parte del presupuesto 2.024.-

Sin otro particular aprovechamos la ocasión para saludarlo muy cordialmente. –

Observaciones:

Organismo Financiador	088	
Organismo Financiador	001	x

Mg. GLORIA ALICIA CACERES CABRERA
 Jefe de Departamento

PROF. DR. ANTONIO KIERNYEZNY ROVATE
 Decano

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
 SECCIÓN GENERAL CENTRAL
 PLAZA DE LA TRINIDAD

Requiere N° 2980

Fecha: 16/5/24 hora: 14:50

Firma:

Aclar. de Firma:

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270176034922

FORM.427-1

FECHA 13/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	882741	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	9	AYALA BENITEZ FELIX ENRIQUE

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 12/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 7D8407B5

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



42718827417D8407B5

Lote 5675650176 , Cons.: 1

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175637410

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DAÑOS DEL SOLICITANTE

RUC	1404985	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	KIERNYEZNY ROVATE PABLO

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 83660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271140498583660889

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175613813

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	819410	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	UBEDA DE GAMON GAMON ORAIDA ELSA

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 89680893

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



427181941089680893

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270175641370

FORM.427-1

FECHA 07/05/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	2494830	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	6	SOSA DIAZ PERLA NANCY

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 06/06/2024

NÚMERO DE CONTROL : 93C2089B

DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS



4271249483093C2089B